



Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1391 на Комисията от 26 юли 2022 година за предоставяне на разрешение на Съюза за групата биоциди „Lactic acid based products — CID Lines NV“ ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент (ЕС) 2022/1392 на Комисията от 11 август 2022 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 по отношение на Международен счетоводен стандарт 12 ⁽¹⁾ 78
- ★ Регламент (ЕС) 2022/1393 на Комисията от 11 август 2022 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на делта-9-тетрахидроканобинол (Δ^9 -ТНС) в конопено семе и в продукти, получени от него ⁽¹⁾ 83
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1394 на Комисията от 11 август 2022 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република, чийто обхват е разширен и към вноса на силиций, изпращан от Република Корея и Тайван, независимо дали е деклариран с произход от Република Корея или Тайван, след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета 86
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1395 на Комисията от 11 август 2022 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Русия и Турция 127
- ★ Регламент (ЕС) 2022/1396 на Комисията от 11 август 2022 година за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 за определяне на спецификации на добавките в храните, включени в списъците в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета, по отношение на присъствието на етиленов оксид в добавките в храните ⁽¹⁾ 182

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2022/1397 на Комисията от 11 август 2022 година за неспиране на действието на окончателните антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията 185

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/1391 НА КОМИСИЯТА

от 26 юли 2022 година

за предоставяне на разрешение на Съюза за групата биоциди „Lactic acid based products — CID Lines NV“

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 44, параграф 5, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) На 18 април 2019 г. CID Lines NV подаде заявление в съответствие с член 43, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за разрешаване на употребата на група биоциди с наименование „Lactic acid based products - CID Lines NV“ от продуктови типове 1, 2, 3 и 4 съгласно описанието в приложение V към посочения регламент, като представи писмено потвърждение, че компетентният орган на Белгия се е съгласил да направи оценка на заявлението. Заявлението бе заведено в Регистъра за биоциди под номер на досието BC-RC051007-54.
- (2) „Lactic acid based products - CID Lines NV“ съдържа L-(+)-млечна киселина като активно вещество, което е включено в посочения в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 списък на Съюза на одобрените активни вещества за продуктови типове 1, 2, 3 и 4.
- (3) На 23 юни 2021 г. в съответствие с член 44, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 оценяващият компетентен орган представи доклад за оценка и заключенията от нея на Европейската агенция по химикали („Агенцията“).
- (4) На 16 декември 2021 г. в съответствие с член 44, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 Агенцията представи пред Комисията становище ⁽²⁾, включително проекта за обобщение на характеристиките на биоцидите от групата биоциди „Lactic acid based products - CID Lines NV“, както и окончателния доклад за оценка на групата биоциди.
- (5) В становището се стига до заключението, че „Lactic acid based products - CID Lines NV“ е „група биоциди“ по смисъла на член 3, параграф 1, буква т) от Регламент (ЕС) № 528/2012, отговаря на условията за предоставяне на разрешение на Съюза в съответствие с член 42, параграф 1 от същия регламент и — при спазване на указаното в проекта за обобщение на характеристиките на биоцидите — отговаря на условията по член 19, параграфи 1 и 6 от същия регламент.
- (6) На 11 януари 2022 г. в съответствие с член 44, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 528/2012 Агенцията предаде на Комисията проекта за обобщение на характеристиките на биоцидите на всички официални езици на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Становище на ЕСНА от 29 ноември 2021 г. относно разрешението на Съюза за „Lactic acid based products - CID Lines NV“ (ЕСНА/ВРС/299/2021), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

- (7) Комисията е съгласна със становището на Агенцията, поради което смята, че е целесъобразно да се предостави разрешение на Съюза за групата биоциди „Lactic acid based products - CID Lines NV“.
- (8) В становището си Агенцията препоръчва като условие за предоставянето на разрешение притежателят на разрешението да проведе изпитване за устойчивост при дългосрочно съхранение. Комисията е съгласна с тази препоръка и смята, че представянето на резултатите от това изпитване следва да бъде условие за предоставянето на пазара и употребата на групата биоциди в съответствие с член 22, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012. На основание на съществуващите данни Комисията смята също, че изискването данните да се предоставят след издаването на разрешението не засяга заключението относно изпълнението на условията по член 19, параграф 1, буква г) от посочения регламент.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

На дружеството CID Lines NVA Union се предоставя разрешение на Съюза № EU-0027740-0000 за предоставяне на пазара и употреба на групата биоциди „Lactic acid based products - CID Lines NV“ при спазване на условията, посочени в приложение I и в съответствие с обобщението на характеристиките на биоцидите в приложение II.

Разрешението на Съюза е валидно от 1 септември 2022 г. до 31 август 2032 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 26 юли 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСЛОВИЯ (EU-0027740-0000)

Притежателят на разрешението провежда изпитване за устойчивост на „Lactic acid based products — CID Lines NV“ при дългосрочно съхранение при стайна температура в търговската опаковка, в която продуктите от групата ще бъдат предлагани на пазара. Всички свойства от значение следва да бъдат определени преди и след съхранението.

До 1 март 2023 г. притежателят на разрешението представя на Агенцията резултатите от изпитването.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Обобщение на характеристиките на продукта за биоциди

Lactic acid based products - CID LINES NV

Вид продукт 1 — Хигиена на човека (Дезинфекциращи средства)

Вид продукт 2 — Средства за дезинфекция и алгициди, които не са предназначени за пряко прилагане върху хората или животните (Дезинфекциращи средства)

Вид продукт 3 — Ветеринарна хигиена (Дезинфекциращи средства)

Вид продукт 4 — Храни и фуражи (Дезинфекциращи средства)

Номер на разрешението: EU-0027740-0000

Номер на актив R4BP: EU-0027740-0000

ЧАСТ I

ПЪРВО ИНФОРМАЦИОННО НИВО

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. **Наименование на групата**

Наименование	Lactic acid based products - CID LINES NV
--------------	---

1.2. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 01 - Хигиена на човека ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни ПТ 03 - Ветеринарна хигиена ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

1.3. **Притежател на разрешение**

Име и адрес на притежателя на разрешението	Име	CID LINES NV
	Адрес	Waterpoortstraat 2, 8900 Ieper Белгия
Номер на разрешението	EU-0027740-0000	
Номер на актив R4BP	EU-0027740-0000	
Дата на издаване на разрешението	1 септември 2022 г.	
Дата на изтичане срока на валидност на разрешението	31 август 2032 г.	

1.4. **Производител(и) на биоцидите**

Име на производителя	CID LINES NV
Адрес на производителя	Waterpoortstraat 2, 8900 Ieper Белгия
Местонахождение на производствените обекти	Waterpoortstraat 2, 8900 Ieper Белгия

1.5. Производител(и) на активното(ите) вещество(а)

Активно вещество	L-(+)-млечна киселина
Име на производителя	Purac Biochem bv
Адрес на производителя	Arkelsedijk 46, 4206 Горингем Холандия
Местонахождение на производствените обекти	Arkelsedijk 46, 4206 Горингем Холандия
Активно вещество	L-(+)-млечна киселина
Име на производителя	Jungbunzlauer S.A.
Адрес на производителя	Z.I. и Portuaire, B.P. 32, 67390 Марколсхайм Франция
Местонахождение на производствените обекти	Z.I. и Portuaire, B.P. 32, 67390 Марколсхайм Франция

2. СЪСТАВ И ФОРМУЛАЦИЯ НА ГРУПАТА ПРОДУКТИ

2.1. Качествени и количествени данни за състава на групата

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	2,0	70,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,0	12,0
Натриев лаурил етер сулфат	Алкохоли, С12-14, етоксилрани, сулфати, натриеви соли	Неактивно вещество	68891-38-3	500-234-8	0,0	8,4
Сулфонови киселини, С14-17-сек-алкан, натриеви соли	Сулфонови киселини, С14-17-сек-алкан, натриеви соли	Неактивно вещество	97489-15-1	307-055-2	0,0	2,25
С6 алкил глюкозид	Хексил D-глюкозид	Неактивно вещество	54549-24-5	259-217-6	0,0	2,4
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	0,0	5,0
Метансулфонова киселина	Метансулфонова киселина	Неактивно вещество	75-75-2	200-898-6	0,0	19,5
Сярна киселина	Сярна киселина	Неактивно вещество	7664-93-9	231-639-5	0,0	10,5
Бутилдигликол	2-(2-бутоксietокси)етанол	Неактивно вещество	112-34-5	203-961-6	0,0	10,0

2.2. Вид(ове) формулация

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност SL - Разтворим концентрат WI - Кърпички
---------------	--

ЧАСТ II

ВТОРО ИНФОРМАЦИОННО НИВО — МЕТА SPC

МЕТА SPC 1

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 1

1.1. Идентификатор на мета SPC 1

Идентификатор	Meta SPC 1: Ready to use hygienic handwash (PT1)
---------------	--

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-1
-------	-----

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 01 - Хигиена на човека
-----------------------	---------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 1

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 1

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,0	5,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	4,0	4,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 1

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 1

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 1

4.1. Описание за използване

Таблица 1

Употреба # 1 — Хигиенично измиване на ръцете за професионална употреба

Продуктов тип	ПТ 01 - Хигиена на човека
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: Други: Бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: Други: Дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Хранителна и фуражна промишленост, обществени места и кухни: Хигиенично измиване на ръцете
Метод(и) на прилагане	Метод: - Подробно описание: -
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 10 ml от неразредения продукт (т.е. четири натискания за двете ръце заедно) Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Нанесете 10 ml неразреден продукт (т.е. четири натискания за двете ръце заедно) и измийте ръцете си за поне една min съгласно препоръчаната процедура за измиване на ръцете, преди да изплакнете и подсушите.
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	50 ml, 75 ml, 100 ml, 150 ml, 500 ml, 1l, 5l, 10l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 1

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за Meta SPC 1

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за Meta SPC 1

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за Meta SPC 1

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹⁾ НА МЕТА SPC 1

5.1. Инструкции за употреба

Намокрете ръцете си с чиста течаща вода със стайна температура

Затворете крана

Нанесете 10 ml от неразредения продукт и търкайте ръцете си в продължение на поне 1 min съгласно препоръчаната процедура за измиване на ръцете, преди да ги изплакнете и подсушите.

Само за професионална употреба

5.2. Мерки за намаляване на риска

/

5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

⁽¹⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 1.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 1

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenosan Hand Scrub		Пазарен регион: EU		
Номер на разрешението	EU-0027740-0001 1-1				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	4,0

МЕТА SPC 2

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 2

1.1. **Идентификатор на мета SPC 2**

Идентификатор	Meta SPC 2: Ready to use Algaecide
---------------	------------------------------------

1.2. **Последната част от номера на разрешението**

Номер	1-2
-------	-----

1.3. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
-----------------------	--

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 2

2.1. **Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 2**

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	2,0	2,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,6	0,9

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 2

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 2

Категория на опасност	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
Препоръки за безопасност	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При поява на кожно дразнене:Потърсете медицински съвет. При продължително дразнене на очите:Потърсете медицински съвет. Свалете замърсеното облекло.И го изперете преди повторна употреба.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 2

4.1. Описание за използване

Таблица 2

Употреба # 1 — Готов за употреба алгицид за професионална употреба

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли Общоприето наименование: цианобактерии Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито На открито Обществено поле: Готов за употреба алгицид, върху твърди/непорьозни повърхности без предварително почистване.
Метод(и) на прилагане	Метод: С четка, чрез пръскане (ниско налягане) или изливане Подробно описание: /

Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 100 ml/m ² Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии, дрожди и едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли (цианобактерии): С неразреден продукт при 20 - 25 °C За 3 часа време на контакт 100 ml/m ² Биоцидният продукт не е предназначен за употреба върху повърхности, влизащи в контакт с храна и фураж.
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.2. Описание за използване

Таблица 3

Употреба # 2 – Готов за употреба алгицид за непрофесионална употреба

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение

Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли Общоприето наименование: Цианобактерии Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито На открито Обществено поле: Готов за употреба алгицид, върху твърди/непорьозни повърхности без предварително почистване.</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: С четка, чрез пръскане (ниско налягане) или изливане</p> <p>Подробно описание: /</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: 100 ml/m²</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии, дрожди и едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли (цианобактерии): С неразреден продукт при 20 - 25 °C За 3 часа време на контакт 100 ml/m² Биоцидният продукт не е предназначен за употреба върху повърхности, влизащи в контакт с храна и фураж.</p>
Категория(и) потребители	Масова употреба (непрофесионален)
Размери и материал на опаковките	<p>1 l, 5 l, 10 l</p> <p>1 kg, 5 kg, 10 kg</p> <p>HDPE (полиетилен с висока плътност)</p>

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 2

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽²⁾ НА МЕТА SPC 2

5.1. **Инструкции за употреба**

Спазвайте инструкциите за употреба

Повърхностите, които трябва да се дезинфекцират, трябва да са достатъчно влажни, за да се поддържат влажни през предварително определеното време за контакт за оптимална дезинфекция. На етикета на продукта ще бъде добавено следното предупредително изречение: „Уверете се, че повърхностите са напълно влажни“.

Необходимото време за контакт трябва да се спазва до последващи обработки (например почистване на повърхностите с четка).

Използвайте 100 ml разтвор /m²

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

/

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Изплакнете кожата с вода. Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Изплакнете с вода. Отстранете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате в продължение на 5 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукта

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

⁽²⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 2.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 2
- 7.1. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	RTU Algaecide		Пазарен регион: EU		
Номер на разрешението	EU-0027740-0002 1-2				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	2,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,6

МЕТА SPC 3

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 3
- 1.1. Идентификатор на мета SPC 3

Идентификатор	Meta SPC 3: concentrated algaecide and hard surface disinfection in food industry
---------------	---

- 1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-3
-------	-----

- 1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 3

- 2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 3

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	70,0	70,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	6,0	6,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 3

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 3

Категория на опасност	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите. Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Не вдишвайте изпарения. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни ръкавици. Използвайте предпазно облекло. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:Изплакнете устата.НЕ предизвиквайте повръщане. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата):Незабавно свалете цялото замърсено облекло.Облейте кожата с вода. ПРИ ВДИШВАНЕ:Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Да се съхранява под ключ. Да се изхвърли съдържанието в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби. Да се изхвърли съда в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 3

4.1. Описание за използване

Таблица 4

Употреба # 1 — концентриран алгицид

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли Общоприето наименование: Цианобактерии Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито На открито Хранителна и фуражна промишленост; обществени места: Концентриран алгицид, върху твърди/непорьозни повърхности без предварително почистване.

Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пръскане (ниско налягане) или изливане Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 100 ml/m ² Разреждане: 0,5 % Брой и време на кандидатстване: Активни срещу едноклетъчни зелени водорасли и синьо-зелени водорасли (цианобактерии): 100 ml/m ² Разредете продукта до 0,5 % във вода, за да достигнете използваната концентрация от 0,35 % млечна киселина. при 20-25 °C За 3 часа време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.2. Описание за използване

Таблица 5

Употреба # 2 — Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности в хранителната промишленост (напр. машини за преработка)

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение

Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито</p> <p>в хранителната/фуражната промишленост:</p> <p>Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (напр. машини за преработка) без предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: Пръскане или наkisване</p> <p>Подробно описание:</p> <p>Пръскане</p> <p>Наkisване (ваната е предназначена само за еднократна употреба)</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: 100 ml/m²</p> <p>Разреждане: 4 %</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии и дрожди при +40 °C:</p> <p>Разредете продукта до 4 % във вода, за да достигнете използваната концентрация от 2,8 % млечна киселина.</p> <p>След пет секунди времето за контакт</p> <p>100 ml/m²</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	<p>1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l</p> <p>1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg</p> <p>HDPE (полиетилен с висока плътност)</p>

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 3

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽³⁾ НА МЕТА SPC 3

5.1. **Инструкции за употреба**

Цикъл на дезинфекция:

- Продуктите трябва да се разреждат в питейна вода преди употреба.
- Окончателно изплакване (с питейна вода): ако е необходимо.

Повърхностите, които трябва да се дезинфекцират, трябва да са достатъчно влажни, за да се поддържат влажни през предварително определеното време за контакт за оптимална дезинфекция. На етикета на продукта ще бъде добавено следното предупредително изречение: „Уверете се, че повърхностите са напълно влажни“.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

По време на смесването и зареждането на концентрираните продукти са необходими ръкавици и очила.

Носете защитен гащеризон (трябва да се посочи от притежателя на лиценза за употреба в рамките на информацията за продукта).

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ВДИШВАНЕ: Преместете се на чист въздух и останете в удобна за дишане позиция. При появата на симптоми: Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ. Ако няма симптоми: Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

⁽³⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 3.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 3

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Concentrated Algaecide		Пазарен регион: EU		
	Kenosan Lactic CONC		Пазарен регион: EU		
Номер на разрешението	EU-0027740-0003 1-3				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	70,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	6,0

МЕТА SPC 4

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 4

1.1. **Идентификатор на мета SPC 4**

Идентификатор	Meta SPC 4: Concentrated surface disinfectants for sanitary hygiene and kitchens (PT2-PT4)
---------------	--

1.2. **Последната част от номера на разрешението**

Номер	1-4
-------	-----

1.3. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 4

2.1. **Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 4**

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	16,0	16,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,0	5,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 4

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 4

Категория на опасност	Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно увреждане на очите. Съдържа масло от евкалипт глобулус (CAS-№ 8000-48-4). Може да предизвика алергична реакция.
Препоръки за безопасност	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни ръкавици. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар. При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет. Свалете замърсеното облекло. И го изперете преди повторна употреба.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 4

4.1. Описание за използване

Таблица 6

Употреба # 1 – Дезинфекция на твърди повърхности за санитарна хигиена, различна от тази в здравеопазването, за професионална употреба (PT2)

Продуктов тип	PT 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Обществено място (ИЗВЪН в ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО) Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (за санитарна хигиена) чрез пръскане без предварително почистване

Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пръскане (с избърсване, ако е необходимо, само след края на предварително определеното време на контакт) Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 250 ml/m ² разреден продукт Разреждане: 20 % Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при стайна температура Разредете продукта до 20 % във вода, за да достигнете използваната концентрация от 3,2 % млечна киселина. 15 минути време за контакт 250 ml/m ² разреден продукт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока шпътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Необходими са ръкавици и очила по време на работа с продуктите

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.2. Описание за използване

Таблица 7

Употреба # 2 — Дезинфекция на твърди повърхности за хигиена в кухнята, за професионална употреба (PT4)

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение

Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито в помещения за хранене/фураж: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (за обща хигиена) чрез пръскане без предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: Чрез пръскане (с избърсване, ако е необходимо, само след края на предварително определеното време на контакт)</p> <p>Подробно описание: /</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: 100 ml/m²</p> <p>Разреждане: 20 %</p> <p>Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при стайна температура Разредете продукта до 20 % във вода, за да достигнете използваната концентрация от 3,2 % млечна киселина. 15 минути време за контакт 100 ml/m²</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	<p>1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l</p> <p>1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg</p> <p>HDPE (полиетилен с висока плътност)</p>

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Необходими са ръкавици и очила по време на работа с продуктите.

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.3. Описание за използване

Таблица 8

Употреба # 3 — Дезинфекция на тоалетни чинии, за професионална употреба (PT2)

Продуктов тип	PT 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Обществено място Дезинфекция на твърди/непорьозни вътрешни повърхности на тоалетни, без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез заливане (с четка - само след края на предварително определеното време на контакт) Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 250 ml/m ² Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при стайна температура: С неразреден продукт (с 16 % млечна киселина) След пет минути време за контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	500 ml, 700 ml, 750 ml, 1l, 1,5 l, 2 l HDPE (полиетилен с висока плътност) Тоалетна патица

4.3.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Необходими са ръкавици и очила по време на работа с продуктите.

4.3.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.4. Описание за използване

Таблица 9

Употреба # 4 — Дезинфекция на тоалетни чинии, за непрофесионална употреба (PT2)

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Обществено място Дезинфекция на твърди/непорьозни вътрешни повърхности на тоалетни, без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез заливане (с четка - само след края на предварително определеното време на контакт) Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 250 ml/m ² Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при стайна температура: С неразреден продукт (с 16 % млечна киселина) След пет минути време за контакт
Категория(и) потребители	Масова употреба (непрофесионален)
Размери и материал на опаковките	500 ml, 700 ml, 750 ml, 1l, 1,5 l, 2 l HDPE (полиетилен с висока плътност) Тоалетна патица

4.4.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.4.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

Избягвайте контакт с очите

Необходимо е затваряне, защитено за деца

Продуктът трябва да е снабден с чучур за изливане, продуктът трябва да се излива внимателно върху стената на тоалетната чиния, за да се избегне образуването на пръски.

Измийте ръцете си след нанасяне

4.4.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукта

4.4.4. *Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 4

4.4.5. *Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение*

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт.

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА (*) НА META SPC 4

5.1. **Инструкции за употреба**

Повърхностите, които трябва да се дезинфекцират, трябва да са достатъчно влажни, за да се поддържат влажни през предварително определеното време за контакт за оптимална дезинфекция. На етикета на продукта ще бъде добавено следното предупредително изречение: „Уверете се, че повърхностите са напълно влажни“.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

/

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар. При поява на дразнене на кожата: Потърсете медицински съвет.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

(*) Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 4.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 4

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Sanifresh		Пазарен регион: EU		
	Milcho Des		Пазарен регион: EU		
	Kenolens		Пазарен регион: EU		
	Kenolux S100		Пазарен регион: EU		
	SANI-CAL		Пазарен регион: EU		
	Sani Super		Пазарен регион: EU		
	Scrub		Пазарен регион: EU		
	MiQro Sani Des		Пазарен регион: EU		
Номер на разрешението	EU-0027740-0004 1-4				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	16,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,0

МЕТА SPC 5

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 5

1.1. **Идентификатор на мета SPC 5**

Идентификатор	Meta SPC 5: Concentrated pre-dips (PT3)
---------------	---

1.2. **Последната част от номера на разрешението**

Номер	1-5
-------	-----

1.3. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
-----------------------	-----------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 5

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 5

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	8,0	8,0
Натриев лаурил етер сулфат	Алкохоли, C12-14, етоксилирани, сулфати, натриеви соли	Неактивно вещество	68891-38-3	500-234-8	8,4	8,4
Сулфонови киселини, C14-17-сек-алкан, натриеви соли	Сулфонови киселини, C14-17-сек-алкан, натриеви соли	Неактивно вещество	97489-15-1	307-055-2	2,25	2,25

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 5

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 5

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 5

4.1. Описание за използване

Таблица 10

Употреба # 1 — Дезинфекция на боцката преди доене

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни

Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение Дезинфекция на боцката преди доене с концентриран продукт (разрежда се преди процедурата за дезинфекция), без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез потапяне, чрез пръскане с флакон или инсталация за пръскане и чрез избърсване с кърпа Подробно описание: Чрез потапяне Чрез пръскане с флакон или инсталация за пръскане Чрез избърсване с кърпа, напоена с разредения продукт
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 5 – 15 ml Разреждане: 40 % Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: Разреждане: 40 % Продуктът трябва да се разреди с питейна вода на стайна температура. За една минута време за контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Проценти за приложение:

Разреждане: 40 % (с 3,2 % LA) - продуктът трябва да се разреди с питейна вода на стайна температура.

- 5 ml на крава за едно приложение за използване чрез потапяне
- 7,5 ml на крава за приложение чрез пръскане с флакон
- 15 ml на крава за едно приложение за използване чрез пръскане
- За употреба чрез избърсване с кърпа: подгответе 10 l работен разтвор за 25 кърпи.

Използвайте по една кърпа на крава.

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.2. Описание за използване

Таблица 11

Употреба # 2 – Измиване/дезинфекция на незасегната кожа (на вимето на млекодайни и месодайни говеда преди отелване и на вимето на свине майки преди опрасване)

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение
Метод(и) на прилагане	Метод: Пръскане Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 5 – 20 ml Разреждане: 40 % Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: Разреждане: 40 % Продуктът трябва да се разрежи с питейна вода на стайна температура. За една минута време за контакт 1) върху вимето на млечни и месодайни говеда преди отелване: 5 ml (1 впръскване) за всяка бозка 2) върху вимето на свине майки преди опрасване: 20 ml Животните трябва да се държат в изправено положение на чист под в продължение на най-малко пет минути.
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.2.3. *Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.2.4. *Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

4.2.5. *Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 5

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ^(*) НА МЕТА SPC 5

5.1. **Инструкции за употреба**

Вижте специфичните инструкции за употреба

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

Необходимо е да се носят очила за предпазване от химикали.

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

(*) Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 5.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 5

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenopro Lactic	Пазарен регион: EU			
	HCP Foam Concentrate	Пазарен регион: EU			
	Kenopro Lactic	Пазарен регион: EU			
	Reconet+	Пазарен регион: EU			
	Kenopure	Пазарен регион: EU			
	MIROX Pre Lac	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Pre	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Pref	Пазарен регион: EU			
	Lactocid Pre	Пазарен регион: EU			
	Milcho Pre	Пазарен регион: EU			
	Preactive	Пазарен регион: EU			
	Precoop	Пазарен регион: EU			
	Lactipré	Пазарен регион: EU			
	Prelacti	Пазарен регион: EU			
	Prelak	Пазарен регион: EU			
	Power Prep	Пазарен регион: EU			
	Multicleaner	Пазарен регион: EU			
	Kenopure Strong	Пазарен регион: EU			
	Semex Pre	Пазарен регион: EU			
	MEPA Pure	Пазарен регион: EU			
	MEPA Foam	Пазарен регион: EU			
	Eco Lac Foam	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0005 1-5				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	8,0
Натриев лаурил етер сулфат	Алкохоли, C12-14, етоксилирани, сулфати, натриеви соли	Неактивно вещество	68891-38-3	500-234-8	8,4
Сулфонови киселини, C14-17-сек-алкан, натриеви соли	Сулфонови киселини, C14-17-сек-алкан, натриеви соли	Неактивно вещество	97489-15-1	307-055-2	2,25

МЕТА SPC 6

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 6

1.1. Идентификатор на мета SPC 6

Идентификатор	Meta SPC 6: Ready to use Pre-dips (PT3)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-6
-------	-----

1.3. Продукт(и) тип(ове)

Продукт(и) тип(ове)	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
---------------------	-----------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 6

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 6

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,25	5,25

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 6

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 6

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 6

4.1. Описание за използване

Таблица 12

Употреба # 1 — Дезинфекция на боцката преди доене

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	На закрито Ветеринарно помешение
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: Чрез потапяне, чрез напръскване с флакон или инсталация за пръскане, чрез избърсване с кърпа</p> <p>Подробно описание: Чрез потапяне Чрез пръскане с флакон или инсталация за пръскане Чрез избърсване с кърпа, напоена с разреждения продукт</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии и дрожди: (Готов за употреба) RTU За една минута време за контакт. Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба.</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU (с 3,6 % млечна киселина) За една минута време за контакт Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	<p>1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l</p> <p>1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg</p> <p>HDPE (полиетилен с висока плътност)</p>

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Проценти за приложение:

- 5 ml на крава за едно приложение за използване чрез потапяне
- 7,5 ml на крава за приложение чрез пръскане с флакон

- 15 ml на крава за едно приложение за използване чрез пръскане
- Една кърпа на крава за използване чрез избърсване

4.1.2. *Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 6

4.1.3. *Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 6

4.1.4. *Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 6

4.1.5. *Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 6

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽⁶⁾ НА META SPC 6

5.1. **Инструкции за употреба**

/

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

Необходимо е да се носят очила за предпазване от химикали.

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

⁽⁶⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 6.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 6

7.1. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	Kenopure R	Пазарен регион: EU			
	Kenopure RTU	Пазарен регион: EU			
	HCP Foam RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenoxupure RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopurox RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopure Ox RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopure Plus RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopure Extra RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopure oxylac RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenoxylac predip RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenoxilac predip RTU	Пазарен регион: EU			
	Kenopure H ₂ O ₂ RTU	Пазарен регион: EU			
	Oxy Kenopure RTU	Пазарен регион: EU			
	Preactive RTU	Пазарен регион: EU			
	Precoop RTU	Пазарен регион: EU			
	Lactipré RTU	Пазарен регион: EU			
	Prelacti RTU	Пазарен регион: EU			
	Prelak RTU	Пазарен регион: EU			
	Power Prep RTU	Пазарен регион: EU			
	Prelacta Foam	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0006 1-6				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	5,25

МЕТА SPC 7

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 7

1.1. Идентификатор на мета SPC 7

Идентификатор	Meta SPC 7: Ready to use wipes (PT2, PT4)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-7
-------	-----

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 7

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 7

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	2,0	2,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,6	0,9

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 7

Формулация(и)	W1 - Кърпички
---------------	---------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 7

Категория на опасност	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
Препоръки за безопасност	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При поява на кожно дразнене:Потърсете медицински съвет. При продължително дразнене на очите:Потърсете медицински съвет. Свалете замърсеното облекло.И го изперете преди повторна употреба.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 7

4.1. Описание за използване

Таблица 13

Употреба # 1 — Дезинфекция на твърди повърхности в Хранителната и фуражна промишленост, за професионална употреба (PT4)

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито Помещения за хранене и фураж Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности и предмети с предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: С предварително напоени кърпи</p> <p>Подробно описание: /</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.2. Описание за използване

Таблица 14

Употреба # 2 — Дезинфекция на твърди повърхности в помещение за хранене и фураж, за непрофесионална употреба (PT4)

Продуктов тип	PT 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито</p> <p>Помещения за хранене и фураж</p> <p>Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности и предмети с предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: С предварително напоени кърпи</p> <p>Подробно описание: Кърпи</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Една кърпа/m²</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p>
Категория(и) потребители	Масова употреба (непрофесионален)
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукта

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт.

4.3. Описание за използване

Таблица 15

Употреба # 3 — Дезинфекция на твърди повърхности, употреба в здравеопазването, за професионална употреба (PT2)

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито Обществено поле: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (стени, подове и други повърхности в закрити помещения, включително бани и тоалетни) с предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: С предварително напоени кърпи</p> <p>Подробно описание: /</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.3.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.3.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.4. **Описание за използване**

Таблица 16

Употреба # 4 — Дезинфекция на твърди повърхности, употреба в здравеопазването, за непрофесионална употреба (PT2)

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	На закрито Обществени помещения: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (стени, подове и други повърхности в закрити помещения, включително бани и тоалетни) в областта на здравеопазването с предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: С предварително напоени кърпи Подробно описание: /

Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии, дрожди и вируси:</p> <p>С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p>
Категория(и) потребители	Масова употреба (непрофесионален)
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.4.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.4.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.4.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукт

4.4.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.4.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт.

4.5. Описание за използване

Таблица 17

Употреба # 5 — Дезинфекция на твърди повърхности, употреба, различна от тази в здравеопазването, за професионална употреба (PT2)

Продуктов тип	PT 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>

Област на употреба	На закрито Обществено поле: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (стени, подове и други повърхности в закрити помещения, включително бани и тоалетни) с предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: С предварително напоени кърпи Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.5.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.5.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.5.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.5.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.5.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.6. Описание за използване

Таблица 18

Употреба # 6 — Дезинфекция на твърди повърхности, употреба, различна от тази в здравеопазването, за непрофесионална употреба (PT2)

Продуктов тип	ПТ 02 - Дезинфектанти и алгициди, които не са предназначени за пряка употреба върху хора или животни
---------------	--

Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: вируси Общоприето наименование: Viruses Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито Обществено поле: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (стени, подове и други повърхности в закрити помещения, включително бани и тоалетни) с предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: С предварително напоени кърпи</p> <p>Подробно описание: /</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии, дрожди и вируси: С предварително напоени кърпи при стайна температура за две мин. време на контакт</p>
Категория(и) потребители	Масова употреба (непрофесионален)
Размери и материал на опаковките	HDPE кутия с HDPE капак със 105 кърпи, 200 кърпи, 280 кърпи, 500 кърпи

4.6.1. Специфични инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

4.6.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.6.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукта.

4.6.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 7

4.6.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт.

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА (*) НА МЕТА SPC 7

5.1. Инструкции за употреба

Спазвайте инструкциите за употреба

Първо почистете внимателно повърхностите и материалите, за да се дезинфекцират и подсушат повърхността или материалите.

Дезинфекцирайте сухата повърхност с кърпа. Уверете се, че повърхността остава напълно влажна през необходимото време на контакт.

5.2. Мерки за намаляване на риска

/

5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: изплакнете кожата с вода. Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Изплакнете с вода. Отстранете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате в продължение на 5 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

Ако се нуждаете от медицинска помощ, съхранявайте опаковката или етикета на продукта

5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва. Да се съхранява при стайна температура. Да не се съхранява под 0 °C или над 40 °C.

Срокът на годност на продуктите е две години.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца и за животни/домашни любимци, за които не е предназначен този продукт

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 7

7.1. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	Kenopure wipes	Пазарен регион: EU
	EP-460 Wipes	Пазарен регион: EU
	Sani Wipes	Пазарен регион: EU

(*) Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 7.

	Lactides Wipes	Пазарен регион: EU			
	Keno Lac Wipes	Пазарен регион: EU			
	KL Wipes	Пазарен регион: EU			
	Kenolux Wipes	Пазарен регион: EU			
	Power Des Wipes	Пазарен регион: EU			
	Keno L Wipes	Пазарен регион: EU			
	Keno Des Wipes	Пазарен регион: EU			
	REÇZNIKI PAPIEROWE MYJĄCO-DEZYNFEKUJĄCE FARMA	Пазарен регион: EU			
	REÇZNIKI PAPIEROWE MYJĄCO-DEZYNFEKUJĄCE VITTRA	Пазарен регион: EU			
	Ręczniki myjąco-dezynfekujące AGROD	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0007 1-7				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	2,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,6

META SPC 8

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА META SPC 8

1.1. Идентификатор на мета SPC 8

Идентификатор	Meta SPC 8: Ready to use post-dips by dipping (PT3)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-8
-------	-----

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
-----------------------	-----------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 8

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 8

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	7,5
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	1,3	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	1,0	3,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 8

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 8

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 8

4.1. Описание за използване

Таблица 19

Употреба # 1 — Дезинфекция на боцката след доене чрез потапяне

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни

Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение: (Готов за употреба) RTU след потапяне за дезинфекция на боцката, след доене, без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез потапяне Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU След пет минути време за контакт. Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба. Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU (с 3,6 - 7,5 % млечна киселина в зависимост от разглеждания продукт) След пет минути време за контакт Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 8

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 8

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 8

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 8

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 8

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽⁸⁾ НА МЕТА SPC 85.1. **Инструкции за употреба**

Нанесете продукта веднага след всяко доене, два или три пъти дневно. Уверете се, че боцката е напълно покрита до три четвърти от дължината ѝ. Напълнете чашката за потапяне с желаното количество продукт, но не използвайте повече течност, отколкото е необходимо. Приемете 5 ml на крава за едно третиране. Спазвайте времето за контакт от пет минути. Преди употреба продуктът трябва да се остави на температура над 20 °C. За да се осигури оптимална дезинфекция на боцките, животните трябва да се държат в изправено положение в продължение на поне пет минути.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

Необходимо е да се носят очила за предпазване от химикали.

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 8

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenolac	Пазарен регион: EU
	Kenolac Red	Пазарен регион: EU
	Kenodip 200	Пазарен регион: EU
	Stalosan Lac Dip	Пазарен регион: EU
	HCP Dip	Пазарен регион: EU
	PEZERK LV PLUS	Пазарен регион: EU

⁽⁸⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 8.

	MIROX Dip Lac	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Dip	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Tauche	Пазарен регион: EU			
	Lactocid Dip	Пазарен регион: EU			
	GAHERLAC	Пазарен регион: EU			
	Lactidip	Пазарен регион: EU			
	Lacticoop	Пазарен регион: EU			
	Lactactiv	Пазарен регион: EU			
	Laktotop	Пазарен регион: EU			
	Superlac	Пазарен регион: EU			
	MilchsäureFilmdip Super	Пазарен регион: EU			
	MEPA Lac	Пазарен регион: EU			
	Eco Lac	Пазарен регион: EU			
	BluGard Dip	Пазарен регион: EU			
	Blu-Gard Dip	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0008 1-8				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	1,0

7.2. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenolac Forte W	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0009 1-8				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	7,5
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	3,0

МЕТА SPC 9

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 9

1.1. Идентификатор на мета SPC 9

Идентификатор	Meta SPC 9: Ready to use post-dips by spraying (PT3)
---------------	--

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-9
-------	-----

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
-----------------------	-----------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 9

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 9

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	7,5
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,5	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	3,0	3,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 9

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 9

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 9

4.1. Описание за използване

Таблица 20

Употреба # 1 — Дезинфекция на боцката след доене чрез пръскане или потапяне

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение: RTU пръскане или потапяне за дезинфекция на боцката, след доене, без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: чрез пръскане или потапяне Подробно описание: Чрез пръскане или потапяне
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU След пет минути време за контакт. Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба. Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU (с 3,6 - 7,5 % млечна киселина в зависимост от разглеждания продукт) След пет минути време за контакт Продуктът трябва да се върне на стайна температура преди употреба
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 9

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 9

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 9

4.1.4. *Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 9

4.1.5. *Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 9

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА (*) НА МЕТА SPC 9

5.1. **Инструкции за употреба**

Прилагайте продукта веднага след всяко доене, два или три пъти дневно. Уверете се, че боцката е напълно покрита до три четвърти от дължината ѝ. Напълнете чашата за потапяне или флакона за пръскане с желаното количество продукт, но не използвайте повече течност от необходимото. Приемете 5 ml на крава за едно третиране. Спазвайте времето на контакт от пет минути.

Преди употреба продуктът трябва да се остави на температура над 20 °C.

За да се осигури оптимална дезинфекция на боцките, животните трябва да се държат в изправено положение в продължение на поне 5 минути.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

Необходимо е да се носят очила за предпазване от химикали.

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

(*) Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 9.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 9

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenolac SD	Пазарен регион: EU			
	HCP Spray	Пазарен регион: EU			
	Lactospray	Пазарен регион: EU			
	Zitzentop	Пазарен регион: EU			
	Lactosilk	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Spray Bühning	Пазарен регион: EU			
	Lacto SP	Пазарен регион: EU			
	Stalosan Lac Spray	Пазарен регион: EU			
	MIROX Spray Lac	Пазарен регион: EU			
	Milchsäure Sprühe	Пазарен регион: EU			
	Lactocid Spray	Пазарен регион: EU			
	Milcho Spray	Пазарен регион: EU			
	GAHERLAC SPRAY	Пазарен регион: EU			
	Lactispray	Пазарен регион: EU			
	Lacticoop Spray	Пазарен регион: EU			
	Lactactiv Spray	Пазарен регион: EU			
	Laktotop Spray	Пазарен регион: EU			
	Superlac Spray	Пазарен регион: EU			
	Robolac	Пазарен регион: EU			
	MEPA Lac SD	Пазарен регион: EU			
	Eco Lac SD	Пазарен регион: EU			
	Lely Quaress Circum	Пазарен регион: EU			
	BluGard Spray	Пазарен регион: EU			
	Blu-Gard Spray	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0010 1-9				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	3,0

7.2. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenolac Forte SD	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0011 1-9				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	7,5
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	1,3
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	3,0

МЕТА SPC 10

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 10

1.1. **Идентификатор на мета SPC 10**

Идентификатор	Meta SPC 10: Ready to use post-dips by spraying and dipping (PT3)
---------------	---

1.2. **Последната част от номера на разрешението**

Номер	1-10
-------	------

1.3. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
-----------------------	-----------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 10

2.1. **Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 10**

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,05	0,05

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 10

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 10

Категория на опасност	Запалими течност и пари. Предизвиква сериозно увреждане на очите. Съдържа ментан-3-он (CAS-№ 14073-97-3). Може да предизвика алергична реакция.
Препоръки за безопасност	Да се пази от топлина, нагорешени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. – Тютюнопушенето забранено. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар. При пожар:Използвайте водна струя, устойчива на алкохол пяна, сух химикал или въглероден диоксид за да загасите. Да се съхранява на добре проветриво място.Да се държи на хладно. Да се изхвърли съдържанието в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби. Да се изхвърли съда в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 10

4.1. Описание за използване

Таблица 21

Употреба # 1 — Дезинфекция на боцката след доене чрез пръскане или потапяне

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение: RTU пръскане/потапяне за дезинфекция на боцката, след доене, без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пръскане или потапяне Подробно описание: /

Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU След пет минути време за контакт. Продуктът трябва да се „върне“ на стайна температура преди употреба</p> <p>Разреждане: -</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии и дрожди:</p> <p>RTU (с 3,6 % млечна киселина)</p> <p>След пет минути време за контакт</p>
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	<p>1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l</p> <p>1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg</p> <p>HDPE (полиетилен с висока плътност)</p>

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

Проценти за приложение:

- 7,5 ml на крава за едно приложение чрез пръскане с флакон
- 15 ml на крава за едно приложение чрез пръскане с инсталация за пръскане
- 15 ml на крава за употреба чрез пръскане с робот
- 2,5-5 ml на крава за употреба чрез потапяне/пенообразуване

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 10

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 10

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 10

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 10

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹⁰⁾ НА META SPC 10

5.1. Инструкции за употреба

Прилагайте продукта веднага след всяко доене, два или три пъти дневно. Уверете се, че боцката е напълно покрита до три четвърти от дължината ѝ. Напълнете чашата за потапяне или флакона за пръскане с желаното количество продукт, но не използвайте повече течност, отколкото е необходимо. Преди употреба продуктът трябва да се остави на температура над 20 °C.

За да се осигури оптимална дезинфекция на боцките, животните трябва да се държат в изправено положение в продължение на поне 5 минути.

⁽¹⁰⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 10.

5.2. Мерки за намаляване на риска

Необходимо е да се носят очила за предпазване от химикали.

5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар. При поява на дразнене на кожата: Потърсете медицински съвет.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 10

7.1. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	Кепосоол	Пазарен регион: EU			
	PEZERK LI PLUS	Пазарен регион: EU			
	Milcho Dip	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0012 1-10				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	0,05

МЕТА SPC 11

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 11

1.1. Идентификатор на мета SPC 11

Идентификатор	Meta SPC 11: Concentrated Surface and equipment disinfectants (PT3 and PT4)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-11
-------	------

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
-----------------------	--

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 11

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 11

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	24,0	24,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	12,0	12,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	5,0	5,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 11

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 11

Категория на опасност	Предизвиква дразнене на кожата. Предизвиква сериозно увреждане на очите.
-----------------------	---

Препоръки за безопасност	<p>Да се измие ръцете си старателно след употреба.</p> <p>Използвайте предпазни ръкавици.</p> <p>Използвайте предпазни средства за очите/лицето.</p> <p>ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.</p> <p>ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.</p> <p>Незабавно се обадете или на лекар.</p> <p>Да се изхвърли съдържанието в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.</p> <p>Да се изхвърли съда в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.</p>
--------------------------	---

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 11

4.1. Описание за използване

Таблица 22

Употреба # 1 — Дезинфекция на твърди повърхности в хранителната и фуражната промишленост

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: други: бактерии</p> <p>Общоприето наименование: Bacteria</p> <p>Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: други: дрожди</p> <p>Общоприето наименование: Yeasts</p> <p>Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито</p> <p>в хранителната/фуражната промишленост + обществено помещение:</p> <p>Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности чрез пръскане или потапяне с предварително почистване</p>
Метод(и) на прилагане	<p>Метод: Чрез пръскане или чрез потапяне</p> <p>Подробно описание:</p> <p>Пръскане</p> <p>Потапяне (ваната е предназначена само за еднократна употреба)</p>
Степен и честота на приложение	<p>Норма на приложение: 100 ml/m²</p> <p>Разреждане: 1 % или 3 %</p> <p>Брой и време на кандидатстване:</p> <p>Активен срещу бактерии и дрожди при стайна температура:</p> <p>— 3 % (с 0,72 % млечна киселина) за две минути контактено време</p> <p>— 1 % (с 0,24 % млечна киселина) за 15 минути контактено време</p>
Категория(и) потребители	Професионална

Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)
----------------------------------	---

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.2. Описание за използване

Таблица 23

Употреба # 2 — Дезинфекция на оборудването чрез наkisване в хранителната и фуражната промишленост

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито На закрито – в хранителната и фуражната промишленост + обществено помещение: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности (напр. машини за обработка) чрез пръскане или наkisване без предварително почистване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пръскане или потапяне Подробно описание: /

Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 100 ml/m ² Разреждане: 8 % или 15 % Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при +7 °C: — Чрез наkisване: 15 % (с 3,6 % млечна киселина) за 30 сек. време на контакт — Чрез пръскане: 8 % (с 1,92 % млечна киселина) за две минути време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.3. Описание за използване

Таблица 24

Употреба # 3 — Дезинфекция на твърди повърхности за ветеринарна хигиена

Продуктов тип	ПТ 03 - Ветеринарна хигиена
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Ветеринарно помещение: Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности чрез пръскане или потапяне с предварително почистване

Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пръскане или потапяне Подробно описание: Пръскане Потапяне (ваната е предназначена само за еднократна употреба)
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: Активен срещу бактерии и дрожди при +10 °C: 4 % за 30 минути време на контакт Разреждане: 4 % Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди при +10 °C: 4 % (с 0,96 % млечна киселина) за 30 минути време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.3.1. Специфични инструкции за употреба

По време на дезинфекцията в помещенията за животни не трябва да има животни. Продуктът се използва за дезинфекция на помещения за животни - свине, крави, птици. Преди дезинфекция почистете добре повърхностите с почистващ препарат. Изплакнете с чиста вода и отстранете излишната вода.

Смесване и разреждане: контейнерът се отваря ръчно и се изпразва в резервоара или се свързва към помпа, която изпомпва продукта в резервоара на устройството за пръскане, който след това се напълва с вода, за да се постигне правилната концентрация на употреба. Нанесете продукта чрез пръскане или потапяне. Използвайте толкова разтвор, колкото е необходимо да поддържате повърхностите влажни през цялото време на контакт. Не е необходимо да пръскате по време на пълното време на контакт.

4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.3.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 11

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹¹⁾ НА МЕТА SPC 115.1. **Инструкции за употреба**

Процедури за дезинфекция чрез пръскане: Повърхностите, които трябва да се дезинфекцират, трябва да са достатъчно влажни, за да се поддържат влажни през предварително определеното време за контакт за оптимална дезинфекция. На етикета на продукта ще бъде добавено следното предупредително изречение: „Уверете се, че повърхностите са напълно влажни“.

Продуктите трябва да се разреждат в питейна вода преди употреба.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

По време на смесването и зареждането са необходими ръкавици и очила.

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар. При поява на дразнене на кожата: Потърсете медицински съвет.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 11

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Kenosan Lactic	Пазарен регион: EU
	Lacto Des	Пазарен регион: EU
	Bio Des 100	Пазарен регион: EU
	Bio Lac	Пазарен регион: EU
Номер на разрешението	EU-0027740-0013 1-11	

⁽¹¹⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 11.

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	24,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	12,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	5,0

МЕТА SPC 12

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 12

1.1. Идентификатор на мета SPC 12

Идентификатор	Meta SPC 12: Inner surface disinfectants by CIP with and without circulation and crate wash (PT4)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-12
-------	------

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 12

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 12

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	22,0	22,0
С6 алкил глюкозид	Хексил D-глюкозид	Неактивно вещество	54549-24-5	259-217-6	2,4	2,4
Метансулфонова киселина	Метансулфонова киселина	Неактивно вещество	75-75-2	200-898-6	0,0	10,5
Сярна киселина	Сярна киселина	Неактивно вещество	7664-93-9	231-639-5	0,0	10,5

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 12

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 12

Категория на опасност	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите. Може да бъде корозивно за металите.
Препоръки за безопасност	<p>Да се съхранява само в оригиналната опаковка. Не вдишвайте изпарения. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни ръкавици. Използвайте предпазно облекло. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:Изплакнете устата.НЕ предизвиквайте повръщане. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата):Незабавно свалете цялото замърсено облекло.Облейте кожата с вода. ПРИ ВДИШВАНЕ:Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар. Попийте разлятото, за да се предотвратят материални вреди. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Да се съхранява под ключ. Да се изхвърли съдържанието в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби. Да се изхвърли съда в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.</p>

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 12

4.1. Описание за използване

Таблица 25

Употреба # 1 — Дезинфекция на вътрешната повърхност чрез SIP с циркуляция

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	<p>Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни</p> <p>Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни</p>
Област на употреба	<p>На закрито в хранителната и фуражната промишленост: Дезинфекция на твърди/непорьозни вътрешни повърхности чрез SIP процедури (с циркуляция)</p>

Метод(и) на прилагане	Метод: СІР процедури Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: при +50 °С Разреждане: 1 до 4 % Брой и време на кандидатстване: При +50 °С Активен срещу бактерии и дрожди: — с предварително почистване: 2 % (с 0,44 % млечна киселина) за две минути време на контакт/1 % за 30 минути време на контакт — без предварително почистване: 4 % (с 0,88 % млечна киселина) за две минути време на контакт или 1 % (0,22 % млечна киселина) за 30 минути време на контакт — при условия на доене: 2 % (с 0,44 % млечна киселина) за 15 минути време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.2. Описание за използване

Таблица 26

Употреба # 2 – Дезинфекция на вътрешна повърхност чрез СІР без циркуляция

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
---------------	---

Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито в хранителната и фуражната промишленост: Дезинфекция на твърди/непорьозни вътрешни повърхности чрез SIP процедури (без циркуляция)
Метод(и) на прилагане	Метод: SIP процедури Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: При +50 °C Разреждане: 2 % или 4 % Брой и време на кандидатстване: При +50 °C Активен срещу бактерии и дрожди: — с предварително почистване: 2 % (с 0,44 % млечна киселина) за две минути време на контакт — без предварително почистване: 4 % (с 0,88 % млечна киселина) за две минути време на контакт или 2 % (с 0,44 % млечна киселина) за 30 минути време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.2.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.2.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.2.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.2.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.2.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.3. Описание за използване

Таблица 27

Употреба # 3 — Измиване на щайги

Продуктов тип	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: няма данни Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито На закрито – в хранителна и фуражна промишленост дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности в миялните машини за щайги
Метод(и) на прилагане	Метод: Измиване на щайги Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: При +50 °C Разреждане: 2 % или 4 % Брой и време на кандидатстване: При +50 °C Активен срещу бактерии и дрожди: — с предварително почистване: 2 % (с 0,44 % млечна киселина) за две минути време на контакт — без предварително почистване: 4 % (с 0,88 % млечна киселина) за две минути време на контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.3.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.3.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.3.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.3.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

4.3.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 12

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹²⁾ НА МЕТА SPC 12

5.1. **Инструкции за употреба**

Продуктите трябва да се разреждат в питейна вода преди употреба.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

По време на смесването и зареждането са необходими ръкавици и очила.

Носете защитен гащеризон (трябва да се посочи от притежателя на лиценза за употреба в рамките на информацията за продукта).

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ВДИШВАНЕ: Преместете се на чист въздух и останете в удобна за дишане позиция. При появата на симптоми: Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ. Ако няма симптоми: Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е 2 години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 12

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Pho Cid L	Пазарен регион: EU
	Tornax 100	Пазарен регион: EU
	Tornax Des	Пазарен регион: EU

⁽¹²⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 12.

	Lacto CIP	Пазарен регион: EU			
	Pho Cid Eco	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0014 1-12				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	22,0
С6 алкил глюкозид	Хексил D-глюкозид	Неактивно вещество	54549-24-5	259-217-6	2,4
Метансулфонова киселина	Метансулфонова киселина	Неактивно вещество	75-75-2	200-898-6	10,5

7.2. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	Pho Cid LS	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0015 1-12				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	22,0
С6 алкил глюкозид	Хексил D-глюкозид	Неактивно вещество	54549-24-5	259-217-6	2,4
Сярна киселина	Сярна киселина	Неактивно вещество	7664-93-9	231-639-5	10,5

МЕТА SPC 13

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 13

1.1. Идентификатор на мета SPC 13

Идентификатор	Meta SPC 13: Hard surface disinfectants (PT4)
---------------	---

1.2. Последната част от номера на разрешението

Номер	1-13
-------	------

1.3. Продуктов(и) тип(ове)

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
-----------------------	---

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 13

2.1. Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 13

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	11,0	11,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	4,5	4,5
Метансулфонова киселина	Метансулфонова киселина	Неактивно вещество	75-75-2	200-898-6	10,5	19,5

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 13

Формулация(и)	SL - Разтворим концентрат
---------------	---------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 13

Категория на опасност	Може да бъде корозивно за металите. Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	<p>Да се съхранява само в оригиналната опаковка. Не вдишвайте изпарения. Да се измие ръцете си старателно след употреба. Използвайте предпазни ръкавици. Използвайте предпазно облекло. Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:Изплакнете устата.НЕ предизвиквайте повръщане. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата):Незабавно свалете цялото замърсено облекло.Облейте кожата с вода. ПРИ ВДИШВАНЕ:Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар. Попийте разлятото, за да се предотвратят материални вреди. Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Да се съхранява под ключ. Да се изхвърли съдържанието в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби. Да се изхвърли съда в специален пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионалните, националните и/или международните разпоредби.</p>

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 13

4.1. Описание за използване

Таблица 28

Употреба # 1 — Дезинфекция на твърди повърхности (PT4)

Продуктов тип	PT 04 - Област на употреба, свързана с храни и фуражи
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито Помещение за хранене/фураж Дезинфекция на твърди/непорьозни повърхности чрез пенообразуване
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез пенообразуване Подробно описание: /
Степен и честота на приложение	Норма на приложение: При стайна температура за 30 мин. време на контакт Активен срещу бактерии и дрожди: - с предварително почистване: 1 % - без предварително почистване: 5 % Разреждане: 1 или 5 % Брой и време на кандидатстване: При стайна температура за 30 мин. време на контакт Активен срещу бактерии и дрожди: — с предварително почистване: 1 % (с 0,11 % млечна киселина) — без предварително почистване: 5 % (с 0,55 % млечна киселина)
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l 1 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 30 kg, 60 kg, 200 kg, 220 kg, 600 kg, 1 000 kg, 1 100 kg HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 13

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 13

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 13

4.1.4. *Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 13

4.1.5. *Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение*

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 13

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹³⁾ НА МЕТА SPC 13

5.1. **Инструкции за употреба**

Повърхностите, които трябва да се дезинфекцират, трябва да са достатъчно влажни, за да се поддържат влажни през предварително определеното време за контакт за оптимална дезинфекция.

На етикета на продукта ще бъде добавено следното предупредително изречение: „Уверете се, че повърхностите са напълно влажни“.

Продуктите трябва да се разреждат в питейна вода преди употреба.

5.2. **Мерки за намаляване на риска**

По време на смесването и зареждането са необходими ръкавици и очила.

Носете защитен гащеризон (трябва да се посочи от притежателя на лиценза за употреба в рамките на информацията за продукта).

5.3. **Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда**

ПРИ ВДИШВАНЕ: Преместете се на чист въздух и останете в удобна за дишане позиция. При появата на симптоми: Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ. Ако няма симптоми: Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

5.4. **Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка**

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. **Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

⁽¹³⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 13.

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 13

7.1. **Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт**

Търговско наименование	Tornax L	Пазарен регион: EU			
	Lacto Cid	Пазарен регион: EU			
Номер на разрешението	EU-0027740-0016 1-13				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	11,0
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	4,5
Метансульфонова киселина	Метансульфонова киселина	Неактивно вещество	75-75-2	200-898-6	10,5

META SPC 14

1. АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕТА SPC 14

1.1. **Идентификатор на мета SPC 14**

Идентификатор	Meta SPC 14: Ready to use hygienic handrub (PT1)
---------------	--

1.2. **Последната част от номера на разрешението**

Номер	1-14
-------	------

1.3. **Продуктов(и) тип(ове)**

Продуктов(и) тип(ове)	ПТ 01 - Хигиена на човека
-----------------------	---------------------------

2. СЪСТАВ НА МЕТА SPC 14

2.1. **Качествена и количествена информация за състава на мета SPC 14**

Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)	
					Мин.	Макс.
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6	3,6

Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	2,0	2,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	4,0	4,0
Бутилдигликол	2-(2-бутоксietокси)етанол	Неактивно вещество	112-34-5	203-961-6	10,0	10,0

2.2. Вид (видове) рецептура на мета SPC 14

Формулация(и)	AL - Всяка друга течност
---------------	--------------------------

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА МЕТА SPC 14

Категория на опасност	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
Препоръки за безопасност	Използвайте предпазни средства за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути.Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Незабавно се обадете или на лекар.

4. РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА НА МЕТА SPC 14

4.1. Описание за използване

Таблица 29.

Употреба # 1 – Хигиеничен почистващ препарат за ръце, за професионална употреба (PT1)

Продуктов тип	ПТ 01 - Хигиена на човека
Когато е подходящо, точно описание на разрешената употреба	Не е от значение
Целеви организъм(и) (включително стадий на развитие)	Научно наименование: други: бактерии Общоприето наименование: Bacteria Етап на развитие: Няма данни Научно наименование: други: дрожди Общоприето наименование: Yeasts Етап на развитие: Няма данни
Област на употреба	На закрито в хранителната и фуражната промишленост; обществено помещение; хигиенични почистващи препарати за ръце за кухни, върху видимо чисти ръце
Метод(и) на прилагане	Метод: Чрез търкане на ръцете Подробно описание: /

Степен и честота на приложение	Норма на приложение: 6 ml от продукта Разреждане: - Брой и време на кандидатстване: Активен срещу бактерии и дрожди: RTU (с 3,6 % млечна киселина) 6 ml (т.е. три натискания за двете ръце заедно) Една минута време за контакт
Категория(и) потребители	Професионална
Размери и материал на опаковките	50 ml, 75 ml, 100 ml, 150 ml, 500 ml, 1l, 5l, 10l, 20 l, 25 l, 30 l, 60 l, 200 l, 220 l, 600 l, 1 000 l, 1 100 l HDPE (полиетилен с висока плътност)

4.1.1. Специфични инструкции за употреба

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 14

4.1.2. Мерки за намаляване на риска, свързани със специфични употреби

/

4.1.3. Когато се отнася специфично до употребата, данните за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 14

4.1.4. Когато се отнася специфично до употребата, инструкциите за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 14

4.1.5. Когато се отнася специфично до употребата, условията на съхранение и срока на годност на продукта при нормални условия на съхранение

вижте общите указания за употреба за Meta SPC 14

5. ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА ⁽¹⁴⁾ НА МЕТА SPC 14

5.1. Инструкции за употреба

Нанесете 6 ml от неразредения продукт. Спазвайте времето за контакт от 1 минута. След дезинфекция изплакнете обилно.

Само за професионална употреба

5.2. Мерки за намаляване на риска

/

5.3. Данни за вероятни преки или косвени ефекти, инструкции за първа помощ и спешни мерки за опазване на околната среда

ПРИ ПОПАДАНЕ ВЪРХУ КОЖАТА: Незабавно изплакнете кожата обилно с вода. След това свалете цялото замърсено облекло и го изперете, преди да го използвате отново. Продължете да миете кожата с вода в продължение на 15 минути. Обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

ПРИ ВДИШВАНЕ: Ако се появят симптоми, обадете се на ЦЕНТЪР ЗА БОРБА С ОТРОВИТЕ или на лекар.

⁽¹⁴⁾ Указанията за употреба, мерките за ограничаване на риска и другите насоки за употреба в рамките на този раздел са валидни за всяка разрешена употреба в рамките на мета SPC 14.

ПРИ ПОПАДАНЕ В ОЧИТЕ: Незабавно изплакнете с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и е лесно да се свалят. Продължете да изплаквате поне 15 минути. Незабавно се обадете на тел. 112/линейка за медицинска помощ.

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно изплакнете устата. Дайте нещо за пиене, ако изложеното на риск лице е в състояние да преглътне. НЕ предизвиквайте повръщане. Обадете се на тел. 112/линейка за медицинска помощ

5.4. Указания за безопасно обезвреждане на продукта и неговата опаковка

Опаковката и съдържанието трябва да бъдат отстранени като опасен отпадъчен продукт под пълната отговорност на притежателя на този отпадъчен продукт. Не изхвърляйте отпадъците в канализацията и водоемите. Изхвърляйте по безопасен начин в съответствие с местните/ националните изисквания.

5.5. Условия на съхранение и срок на годност на продукта при нормални условия на съхранение

Да се съхранява само в оригиналната опаковка на хладно и добре проветриво място. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Срокът на годност на продуктите е две години.

6. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

/

7. ТРЕТО ИНФОРМАЦИОННО НИВО: ОТДЕЛНИ ПРОДУКТИ В МЕТА SPC 14

7.1. Търговско наименование, номер на разрешението и специфичен състав на всеки отделен продукт

Търговско наименование	Kenosan Hand Rub		Пазарен регион: EU		
Номер на разрешението	EU-0027740-0017 1-14				
Общоприето име	IUPAC име	Функция	CAS номер	ЕО номер	Съдържание (%)
L-(+)-млечна киселина		Активно вещество	79-33-4	201-196-2	3,6
Натриев лаурилсулфат	Сярна киселина, моно-С12-14-алкилни естери, натриеви соли	Неактивно вещество	85586-07-8	287-809-4	2,0
Изопропанол	Пропан-2-ол	Неактивно вещество	67-63-0	200-661-7	4,0
Бутилдигликол	2-(2-бутоксие-токси)етанол	Неактивно вещество	112-34-5	203-961-6	10,0

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/1392 НА КОМИСИЯТА**от 11 август 2022 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 по отношение на Международен счетоводен стандарт 12****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. за прилагането на международните счетоводни стандарти ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията ⁽²⁾ бяха приети някои международни счетоводни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 7 май 2021 г. Съветът по международни счетоводни стандарти публикува изменения на Международен счетоводен стандарт (МСС) 12 *Данъци върху дохода*. Тези изменения изясняват как предприятията трябва да отчитат отсрочените данъци върху сделки като лизинг и задължения за извеждане от експлоатация и имат за цел да намалят разнообразието от практики за отчитането на отсрочените данъчни активи и пасиви по лизинг и задълженията за извеждане от експлоатация.
- (3) Вследствие на измененията на МСС 12 *Данъци върху дохода* Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане* също беше изменен, за да се осигури съгласуваност между тези стандарти.
- (4) След консултация с Европейската консултативна група за финансова отчетност Комисията стигна до заключението, че измененията на МСС 12 *Данъци върху дохода* отговарят на критериите за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се изменя, както следва:

- 1) Международен счетоводен стандарт (МСС) 12 *Данъци върху дохода* се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент;
- 2) Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане* се изменя в съответствие с измененията на МСС 12 *Данъци върху дохода*, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Предприятията прилагат посочените в член 1 изменения най-късно от началната дата на своята първа финансова година, започваща на 1 януари 2023 г. или след тази дата.

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията от 3 ноември 2008 г. за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1).

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Отсрочени данъци, свързани с активи и пасиви, произтичащи от единична операция

Изменения на МСС 12

Изменения на МСС 12 Данъци върху дохода

Изменят се параграфи 15, 22 и 24. Добавят се параграфи 22А и 98Й—98Л.

Признаване на отсрочени данъчни пасиви и отсрочени данъчни активи

Облагаеми временни разлики

15. **Отсрочен данъчен пасив се признава за всички облагаеми временни разлики, до степента, до която отсроченият данъчен пасив възниква от:**

- a) първоначалното признаване на репутация; или
- b) първоначалното признаване на актив или пасив при операция, която:
 - i) не е бизнес комбинация;
 - ii) към момента на извършване на операцията не влияе нито върху счетоводната, нито върху облагаемата печалба/загуба. както и
 - iii) към момента на извършване на операцията не поражда еднакви облагаеми и приспадащи се временни разлики.

...

Първоначално признаване на актив или пасив

22. При първоначалното признаване на актив или пасив може да възникне временна разлика например, ако част или цялата цена на придобиване на актива не подлежи на приспадане за данъчни цели. Методът на счетоводно отчитане на такава временна разлика зависи от естеството на операцията, която е довела до първоначалното признаване на актива или пасива:

- a) в бизнес комбинация предприятието признава всякакви отсрочени данъчни пасиви или активи и това засяга сумата на репутацията или печалбата от изгодната покупка, които то признава (вж. параграф 19);
- b) ако операцията влияе върху счетоводната или облагаемата печалба или поражда еднакви облагаеми и приспадащи се временни разлики, предприятието признава всички отсрочени данъчни пасиви или активи, както и произтичащите от тях отсрочени данъчни разходи или приходи в печалбата или загубата (вж. параграф 59);
- в) ако операцията не представлява бизнес комбинация и не влияе нито върху счетоводната, нито върху облагаемата печалба и не поражда еднакви облагаеми и приспадащи се временни разлики, предприятието би могло, при отсъствието на изключението, описано в параграфи 15 и 24, да признае възникналия отсрочен данъчен пасив или актив и да коригира балансовата стойност на актива или пасива със същата стойност. Такива корекции биха направили финансовите отчети по-малко прозрачни. Поради това настоящият стандарт не разрешава предприятието да признава така възникналия отсрочен данъчен пасив или актив нито при първоначалното признаване, нито впоследствие (вж. примера по-долу). Освен това предприятието не признава последващите изменения в непризнатите отсрочени данъчни пасиви или активи, когато активът се амортизира.

...

22А Операция, която не е бизнес комбинация, може да доведе до първоначалното признаване на актив и пасив и към момента на извършване на операцията не влияе нито върху счетоводната печалба, нито върху облагаемата печалба. Например към началната дата на лизинга лизингополучателят обикновено признава лизингов пасив и съответната сума като част от цената на придобиване на актив с право на ползване. В зависимост от приложимото данъчно право при първоначалното признаване на актива и пасива в такава операция могат да възникнат еднакви облагаеми и приспадащи се временни разлики. Изключението, предвидено в параграфи 15 и 24, не се прилага за такива временни разлики и предприятието признава всеки произтичащ отсрочен данъчен пасив и актив.

...

Приспадащи се временни разлики

24. **Отсрочен данъчен актив се признава за всички приспадащи се временни разлики до степента, до която е вероятно да съществува облагаема печалба, срещу която да може да се оползотвори приспадащата се временна разлика, освен ако отсроченият данъчен актив не произтича от първоначалното признаване на актив или пасив в операция, която:**
- a) **не е бизнес комбинация;**
 - b) **не влияе нито върху счетоводната, нито върху данъчната печалба/загуба към момента на извършване на операцията. както и**
 - v) **към момента на операцията не поражда еднакви облагаеми и приспадащи се временни разлики.**

...

Дата на влизане в сила

...

- 98Й С изменението *Отсрочени данъци, свързани с активи и пасиви, произтичащи от единична операция*, издаден през май 2021 г., бяха изменени параграфи 15, 22 и 24 и добавен параграф 22А. Предприятието прилага тези изменения в съответствие с параграфи 98Й—98Л за годишните отчетни периоди, започващи на 1 януари 2023 г. или след тази дата. Разрешено е по-ранно прилагане. Ако предприятието прилага измененията за по-ранен период, то оповестява този факт.
- 98К Предприятието прилага *Отсрочени данъци, свързани с активи и пасиви, произтичащи от единична операция*, за сделки, които се извършват на или след началото на най-ранния представен сравнителен период.
- 98Л Освен това предприятието, което прилага *Отсрочени данъци, свързани с активи и пасиви, произтичащи от единична операция*, в началото на най-ранния представен сравнителен период:
- a) признава отсрочен данъчен актив – до степента, до която е вероятно да съществува облагаема печалба, срещу която да може да се оползотвори приспадащата се временна разлика – и отсрочен данъчен пасив за всички приспадащи се и облагаеми временни разлики, свързани с:
 - i) активи с право на ползване и лизингови пасиви; както и
 - ii) извеждане от експлоатация, възстановяване и подобни пасиви и съответните суми, признати като част от цената на придобиване на съответния актив; както и
 - b) признава кумулативния ефект от първоначалното прилагане на измененията като корекция на началното салдо на неразпределената печалба (или друг компонент на собствения капитал, според случая) към тази дата.

Изменения на МСФО 1 Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане

Добавя се параграф 39А3. В допълнение Б се изменя параграф Б1 и се добавя параграф Б14 и неговото заглавие.

Дата на влизане в сила

...

- 39А3 С изменението *Отсрочени данъци, свързани с активи и пасиви, произтичащи от единична операция*, издаден през май 2021 г., беше изменен параграф Б1 и добавен параграф Б14. Предприятието прилага тези изменения за годишните отчетни периоди, започващи на 1 януари 2023 г. или след тази дата. Разрешено е по-ранно прилагане. Ако предприятието прилага измененията за по-ранен период, то оповестява този факт.

...

Допълнение Б

Изключения от изискванията за прилагане с обратна сила на други МСФО

Настоящото допълнение е неразделна част от МСФО.

Б1 Предприятието прилага следните изключения:

...

- ж) държавни заеми (параграфи Б10—Б12);
- з) застрахователни договори (параграф Б13); както и
- и) отсрочен данък, свързан с лизинг и задължения за извеждане от експлоатация, възстановяване и сходни с тях задължения (параграф Б14).

...

Отсрочени данъци, свързани с лизинг и задължения за извеждане от експлоатация, възстановяване и сходни с тях задължения

Б14 Параграфи 15 и 24 от МСС 12 *Данъци върху дохода* освобождават предприятието от задължението за признаване на отсрочен данъчен актив или пасив при определени обстоятелства. Въпреки това освобождаване, към датата на преминаване към МСФО прилагащото за първи път предприятие признава отсрочен данъчен актив – до степента, до която е вероятно да съществува облагаема печалба, срещу която да може да се оползотвори приспадащата се временна разлика – и отсрочен данъчен пасив за всички приспадащи се и облагаеми временни разлики, свързани с:

- а) активи с право на ползване и пасиви по лизинга; както и
- б) задължения за извеждане от експлоатация, възстановяване и сходни с тях задължения и съответните суми, признати като част от цената на придобиване на съответния актив.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/1393 НА КОМИСИЯТА

от 11 август 2022 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на делта-9-тетрахидроканабинол (Δ^9 -ТНС) в конопено семе и в продукти, получени от него

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 315/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. за установяване на общностни процедури относно замърсителите в храните ⁽¹⁾, и по-специално член 2, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията ⁽²⁾ се определят максимално допустимите количества на някои замърсители в храните.
- (2) През 2015 г. Експертната група по замърсителите в хранителната верига към Европейския орган за безопасност на храните („Органа“) прие научно становище относно рисковете за здравето на човека във връзка с наличието на тетраhydroканабинол (ТНС) в млякото и в други храни от животински произход ⁽³⁾. Тетрахидроканабинолът, и по-точно делта⁹-тетрахидроканабинол (Δ^9 -ТНС), е най-важната съставка на конопеното растение *Cannabis sativa*. Органът определи остра референтна доза (ARfD) от 1 μg Δ^9 -ТНС/kg телесно тегло.
- (3) С цел да бъдат получени повече данни за наличието на Δ^9 -ТНС и други значими непсихоактивни прекурсори в храни, получени от коноп, и храни, които съдържат коноп или съставки, получени от коноп, беше приета Препоръка (ЕС) 2016/2115 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) На 7 януари 2020 г. Органът публикува научен доклад, в който се прави оценка на острата експозиция на човека на Δ^9 -ТНС ⁽⁵⁾, като се вземат предвид данните за наличието, събрани въз основа на Препоръка (ЕС) 2016/2115. Съгласно някои оценки на острата експозиция прагът от 1 $\mu\text{g}/\text{kg}$ телесно тегло е превишен. Въпреки че резултатите от изчисленията на предполагаемата остра експозиция на Δ^9 -ТНС в Съюза вероятно надвишават реалните стойности, експозицията на Δ^9 -ТНС понастоящем поражда опасения за здравето.
- (5) Поради това следва да се определят максимално допустими количества в конопеното семе и в продуктите, получени от конопено семе с цел да се гарантира висока степен на защита на човешкото здраве. Тъй като делта-9-тетрахидроканабиноловата киселина (Δ^9 -ТНСА) може чрез преработка да бъде превърната в Δ^9 -ТНС, следва да се определят максимални количества за сумата на Δ^9 -ТНС и Δ^9 -ТНСА, изразена в еквиваленти на Δ^9 -ТНС.
- (6) Поради това Регламент (ЕО) № 1881/2006 следва да бъде съответно изменен.
- (7) За да се даде възможност на икономическите оператори да се подготвят за новите правила, въведени с настоящия регламент, е целесъобразно да се предвиди разумен срок до началото на прилагането на максимално допустимите количества. Целесъобразно е също така да се предвиди преходен период за храните, законно пуснати на пазара преди датата на прилагане на настоящия регламент.
- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

⁽¹⁾ ОВ L 37, 13.2.1993 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията от 19 декември 2006 г. за определяне на максимално допустимите количества на някои замърсители в храните (ОВ L 364, 20.12.2006 г., стр. 5).

⁽³⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2015;13(6):4141.

⁽⁴⁾ Препоръка (ЕС) 2016/2115 на Комисията от 1 декември 2016 г. относно наблюдението за наличието на Δ^9 -тетрахидроканабинол, на неговите прекурсори и на други канабиноиди в храните (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 103).

⁽⁵⁾ ЕОБХ (Европейски орган за безопасност на храните), Arcella D, Cascio C и Маскау К, 2020 г. Оценка на острата експозиция на тетраhydroканабинол (Δ^9 -ТНС) при човека. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2020;18(1):5953, стр. 41 <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5953>.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 1881/2006 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Посочените в приложението храни, законно пуснати на пазара преди 1 януари 2023 г., могат да останат на пазара до изтичане на техния срок на минимална трайност или срок на годност.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2023 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

В раздел 8 от приложението към Регламент (ЕО) № 1881/2006 се добавя следното вписване 8.6:

Храни		Максимално допустими количества (mg/kg)
„8.6.	Еквиваленти на делта-9-тетрахидроканабинола (Δ^9-ТНС) (*)	
8.6.1.	Конопено семе	3,0
8.6.2.	Раздробено, (частично) обезмаслено конопено семе и други продукти, получени/ преработени от конопено семе (**), с изключение на продуктите, посочени в 8.6.3.	3,0
8.6.3.	Масло от конопено семе	7,5

(*) максимално допустимото количество отразява сумата на делта-9-тетрахидроканабинол (Δ^9 -ТНС) и делта-9-тетрахидроканабинолова киселина (Δ^9 -ТНСА), изразена като Δ^9 -ТНС. Към количеството на Δ^9 -ТНСА се прилага коефициент 0,877 и максимално допустимото количество отразява сумата на Δ^9 -ТНС + 0,877 x Δ^9 -ТНСА (когато наличието на Δ^9 -ТНС и Δ^9 -ТНСА и техните количества се определят поотделно).

(**) продуктите, получени/преработени от конопено семе, са продукти, получени/преработени изключително от конопено семе.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/1394 НА КОМИСИЯТА**от 11 август 2022 година**

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република, чийто обхват е разширен и към вноса на силиций, изпращан от Република Корея и Тайван, независимо дали е деклариран с произход от Република Корея или Тайван, след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Действащи мерки**

- (1) Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1077 на Комисията ⁽²⁾ след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 и частичен междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ⁽³⁾ („предишното разследване в рамките на прегледа“). Мерките са под формата на мита, вариращи между 16,3 % и 16,8 % от стойността на внасяните стоки.
- (2) С Регламент (ЕО) № 42/2007 на Съвета обхватът на мерките беше разширен и върху вноса, изпращан от Република Корея, независимо дали е деклариран с произход от Република Корея ⁽⁴⁾.
- (3) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 311/2013 на Съвета обхватът на мерките беше разширен и върху вноса, изпращан от Тайван, независимо дали е деклариран с произход от Тайван ⁽⁵⁾.

1.2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (4) След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока на действие на мерките ⁽⁶⁾ Европейската комисия („Комисията“) получи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1077 на Комисията от 1 юли 2016 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република след провеждане на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 и частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 42/2007 на Съвета от 15 януари 2007 година за разширяване на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 398/2004 на Съвета върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република, спрямо вноса на силиций, изпратен от Република Корея, независимо дали е деклариран или не с произход от Република Корея (ОВ L 13, 19.1.2007 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 311/2013 на Съвета от 3 април 2013 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 467/2010 върху вноса на силиций с произход от Китайската народна република, към вноса на силиций, изпратен от Тайван, независимо дали е деклариран с произход от Тайван (ОВ L 95, 5.4.2013 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ ОВ С 331, 7.10.2020 г., стр. 13.

- (5) Искането за преглед беше подадено на 30 март 2021 г. от Euroalliages („заявителя“) — сдружение, което представлява и тримата производители от Съюза, което следователно съставлява повече от 25 % от общото производство на силиций в Съюза по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. Искането за преглед се основаваше на вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дмпинга и до продължаване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

1.3. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (6) След като се консултира с комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент, и установи, че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 2 юли 2021 г. Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса в Съюза на силиций с произход от Китайската народна република („Китай“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 11, параграф 2 от основния регламент. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁷⁾ („известие за започване“).

1.4. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (7) Разследването относно продължаването или повторното възникване на дмпинга обхваща периода от 1 юли 2020 г. до 30 юни 2021 г. („разследвания период в рамките на прегледа“ или РППП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхваща периода от 1 януари 2018 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

1.5. Заинтересовани страни

- (8) В известието за започване заинтересованите страни бяха приканени да се свържат с Комисията, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията информира тримата производители от Съюза, представляващи 100 % от промишлеността на Съюза, известните производители в Китай и органите на засегнатата държава, известните вносители, ползвателите, както и асоциациите, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.
- (9) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.6. Коментари относно започването

- (10) Бяха получени коментари от EUSMET относно започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (11) EUSMET заяви, че състоянието на неуповенливото искане за преглед не отговаря на изискванията на член 19, параграфи 1 и 2 от основния регламент.
- (12) Този аргумент беше отхвърлен. След съответните коментари от EUSMET заявителят предостави допълнителна информация, за да улесни допълнително разбирането на фактите, представени в искането. Тази допълнителна информация беше включена в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, като по този начин стана възможно EUSMET да се запознае в приемлива степен с поупверителната информация в съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент.
- (13) Поради това Комисията счете, че информацията, предоставена в неуповенливата версия на искането, е достатъчно подробна, за да могат заинтересованите страни да упражнят правото си на защита по време на цялата процедура.
- (14) В коментарите си относно започването EUSMET поиска на етапа на разгласяване Комисията да разгласи информация за количествата от производствените фактори, използвани за изчисляване на нормалната стойност, и да разгласи доклада на AlloyConsult, посочен в искането за преглед.
- (15) EUSMET повтори тези две искания в коментарите си след разгласяването. Както бе посочено в съображения 178—181 и 191 двете искания бяха отхвърлени.

⁽⁷⁾ ОВ С 258, 2.7.2021 г., стр. 8.

1.6.1. Коментари по същество

- (16) EUSMET заяви, че искането за преглед не съдържа достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и че съдържа неточни твърдения относно дъмпинга, продължаването на дъмпинга, вредата и продължаването на вредата. EUSMET подкрепи твърденията си със следните аргументи.
- (17) Първо, EUSMET заяви, че е имало шестмесечна разлика между края на периода, използван за представяне на данните, и подаването на искането за преглед.
- (18) По отношение на този аргумент Комисията посочи, че като се има предвид времето, в което данните от различни източници стават налични, и времето, необходимо за обобщаването им в искане, е налице естествен период от време, обикновено от няколко месеца, до подаването на искането. В този случай приемането на 6-месечна разлика е в съответствие с установените насоки, които Комисията предоставя на жалбоподателите.
- (19) Второ, EUSMET посочи, че заявителят е изключил вноса от Китай, осъществен при режим активно усъвършенстване, от изчисленията на дъмпинговия марж и маржа на вредата.
- (20) Преди започването Комисията анализира вноса както с режим активно усъвършенстване, така и без него, като и в двата случая направи необходимите корекции, за да сравни нормалната стойност и експортните цени. Комисията отбеляза, че използваната от заявителя методология, както и методологията, при която ще бъде включен режимът активно усъвършенстване, водят до констатирането на значителен дъмпинг. Поради това избраната от заявителя методология не би могла да доведе до незаконосъобразност на започването на настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Следователно този аргумент трябва да бъде отхвърлен.
- (21) Трето, EUSMET заяви, че използването на член 2, параграф 6а от основния регламент и изборът на представителна държава са несъвместими със СТО, тъй като нарушенията в национален мащаб са несъвместими с понятието за дъмпинг, което се прилага за отделните дружества. Освен това EUSMET заяви, че изкривяването на разходи за вложени ресурси на вътрешния пазар не е един от факторите, които позволяват формирането на нормалната стойност съгласно член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение на СТО (АДС). Също така, като налага задължение да се използват само разходи за материали за влагане, при които няма нарушения, отразяващи разходи/цени от „източници“, при които няма нарушения, член 2, параграф 6а изключва изчисляването на производствените разходи за даден износител или производител въз основа на неговата документация, дори ако те са в съответствие с общоприетите счетоводни принципи и отразяват отчетените разходи за материали за влагане. На последно място, EUSMET посочи, че заявителят не е предоставил достатъчно доказателства за наличието на нарушения в сектора за производство на силициеви метали.
- (22) Аргументите на EUSMET относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент не могат да бъдат приети. По отношение на аргумента, че наличието на нарушения не следва да се оценява на национално равнище, а поотделно за всеки производител износител, Комисията припомня, че веднъж след като бъде установено, че поради съществуването на значителни нарушения по отношение на страната на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа, нормалната стойност може да бъде формирана, като се използват цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Във връзка с това, както и в отговор на аргумента на EUSMET относно използването само на разходи за материали за влагане, при които няма нарушения, отразяващи разходи/цени от „представителна държава“, при които няма нарушения, Комисията отбелязва, че в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент изрично се разрешава използването на разходи на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че при тях няма нарушения. Комисията разгледа този въпрос по време на разследването. Тъй като обаче нито един от производителите износители не оказа съдействие, не беше възможно разходите за производство и продажба на силиций да бъдат определени като незасегнати от нарушения с оглед на наличните доказателства.
- (23) Що се отнася до аргумента на EUSMET, че понятието „нарушения“ не е сред факторите, които позволяват формирането на нормална стойност съгласно член 2.2 от Антидъмпинговото споразумение на СТО, Комисията посочва, че не е необходимо националното законодателство да използва точно същите термини като обхванатите споразумения, за да бъде в съответствие с тези споразумения. Поради това Комисията счита, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в пълно съответствие със съответните правила на АДС, включително с възможностите за формиране на нормалната стойност, предвидени в член 2.2 от АДС. Освен това Комисията припомня, че правото на СТО, както се тълкува от специализираните групи на СТО и Апелативния орган, позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато такава корекция е необходима и обоснована. Съществуването на значителни нарушения прави разходите и цените в страната на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства в член 2, параграф 6а от основния регламент се предвижда формирането на разходи за производство и продажба въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на страната на износа.

- (24) Що се отнася до аргумента относно доказателствата за наличието на нарушения в сектора за производство на силициевы метали, Комисията установи, че заявителят е предоставил достатъчно доказателства за нарушения в сектора за производство на силициевы метали въз основа на доклада на Комисията относно нарушенията в Китай, ⁽⁸⁾, както и на по-специфично независимо проучване от 2018 г., възложено от Euroalliances. Въпреки че в описанието на искането заявителят се позовава конкретно на нарушенията по отношение на суровините и електроенергията, той предостави и по-подробните доклади като приложение. Тези доклади съдържат достатъчно доказателства за всички аспекти на значителните нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.
- (25) Четвърто, EUSMET заяви, че изчислението на дъмпинговия марж е завишено, тъй като заявителят „подбира“ периодите за изчисляване на конструираната нормална стойност.
- (26) Предложената от заявителя методология е разумна, тъй като се основава на данните, с които разполага заявителят, и обхваща периода, използван за изчисляване на дъмпинга (т.е. октомври 2019—юни 2020 г.). Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (27) Пето, що се отнася до вероятността от продължаване на дъмпинга, EUSMET отбеляза, че представените от заявителя доказателства се основават единствено на анализа на китайските експортни цени за Индия, Южна Корея и Япония, които във всеки случай са неточни.
- (28) Комисията отбеляза, че заявителят не е взел предвид само китайските експортни цени за други държави, но се е позовал и на по-подробния анализ в глава VI от искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, в която се разглежда вероятността от повторно възникване на вредата. Тази глава се отнася до свободния капацитет в Китай, както и до обема на китайския износ за ЕС и за трети държави, което също е от значение за вероятността от продължаване на дъмпинга. Поради това Комисията счете, че предоставената от заявителя информация е достатъчна, за да удовлетвори правния стандарт за започване на преглед съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент по отношение на вероятността от продължаване на дъмпинга. Заявителят също така предостави разумно сравнение между нормалната стойност и експортните цени за трети държави. Предложените от EUSMET корекции не биха довели до различно заключение, тъй като китайските експортни цени все пак биха били значително по-ниски от нормалната стойност. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (29) Шесто, що се отнася до обема на китайския внос на силиций в Съюза, EUSMET заяви, че между 2017 г. и 2020 г. той е намалял по-бързо от потреблението на силиций в Съюза. С други думи, китайските износители не са могли да отнемат продажби или пазарен дял от производителите от Съюза.
- (30) Комисията счете доказателствата, представени в искането, за достатъчни доказателства, с които заявителят може разумно да разполага. Според доказателствата, предоставени в искането и анализирани от Комисията, обемът на вноса от Китай, който би навлязъл на пазара на Съюза при липсата на мерки, вероятно ще се увеличи поради наличието на неизползван капацитет в засегнатата държава. Въздействието на тези обеми на цени, които по всяка вероятност биха продължили да подбиват цените на промишлеността на Съюза, вероятно ще доведе до продължаване на вредата за промишлеността на Съюза. Освен това наличието на други фактори, които могат да оказват въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза, не означава непременно, че въздействието на дъмпинговия китайски внос върху промишлеността на Съюза не би било съществено, по-специално в случай на прогнозен анализ, при който акцентът се поставя върху това, което би се случило, ако мерките бъдат отменени. Следователно аргументът на EUSMET трябва да бъде отхвърлен.
- (31) Седмо, EUSMET заяви, че анализът на ценовите въздействия и изчисленията на подбиването на цените и на занижаването на цените в исканията за преглед са непредставителни, тъй като не са взети предвид цените на вноса при режим активно усъвършенстване. Освен това EUSMET заяви, че изчисленията на подбиването на цените са погрешни, тъй като i) китайските цени на вноса на алуминиев клас силиций са сравнени с продажбите в ЕС на целия силициев метал, които включват и химическия клас, ii) разходите след вноса не са били добавени към цените на китайския внос, iii) по отношение на китайския внос не е била извършена корекция за нивото на търговия, въпреки че тя се извършва чрез търговци в ЕС, докато продажбите в ЕС обикновено се извършват от производителите от Съюза за крайните ползватели. На последно място, EUSMET заяви, че изчисленията на занижаването на цените са погрешни поради същите причини като в случая с изчисляването на подбиването на цените, в допълнение към което те се основават и на изкуствено високи производствени разходи, свързани, наред с другото, с целева печалба от 15 % без никакво правно основание.

⁽⁸⁾ Работен документ на службите на Комисията SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017 г., на разположение на адрес: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

- (32) Представеният от заявителя анализ беше основан на най-добрите доказателства, с които той е разполагал по това време, и Комисията счете, че той е достатъчно представителен и надежден и съдържа достатъчно доказателства, които обосновават започването на разследването.
- (33) На осмо място, EUSMET заяви, че промишлеността на Съюза не е била изправена пред отрицателни въздействия поради китайския внос. EUSMET заяви, че химическият и алуминиевият клас силиций са различни и че макар продажбите на промишлеността на Съюза да са свързани предимно с химически клас силиций, вносът от Китай при нормалния режим е по-скоро нискокачествен внос за вторичния пазар на алуминий. Поради това EUSMET поиска от Комисията да извърши сегментиран анализ на вредата по отношение на химическия и на алуминиевия клас силиций. Това искане бе повторено в коментарите на EUSMET след разгласяването, но този аргумент трябва да бъде отхвърлен. В това отношение Комисията се позовава на раздел 2.3. по-долу, в който се анализира хомогенността на продукта.
- (34) Девето, EUSMET заяви, че между 2018 г. и 2020 г. потреблението на Съюза е намаляло както поради конюнктурни причини, така и поради пандемията от COVID-19. Поради това EUSMET заяви, че китайският внос не е оказал въздействие върху намаляването на потреблението на Съюза.
- (35) Дори Комисията да се съгласи с анализа на EUSMET относно развитието на потреблението на Съюза, тя не счита, че намаляването на потреблението, свързано с други пазари, обезсилва твърдението в искането, водещо до започването на настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, което обхваща както продължаването, така и повторното възникване на вредата. Независимо от това, дори ако потреблението на Съюза е намаляло по причини, независещи от китайския внос, Комисията все пак ще анализира в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките какви биха били последиците по отношение на продажбите и пазарните дялове, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (36) Десето, EUSMET заяви, че спадът в производствените обеми и капацитета на промишлеността на Съюза не може да се припише на китайския внос, а по-скоро на решението на един производител от Съюза временно да спре производството в някои заводи. В същия смисъл EUSMET заяви, че спадът в обема на продажбите на промишлеността на Съюза не е свързан с китайския внос, който е намалял между 2017 г. и третото тримесечие на 2020 г., а по-скоро със спад в търсенето и увеличаване на вноса от трети държави. В този контекст EUSMET заяви още, че въпреки китайския внос продажните цени на Съюза са останали стабилни през периода 2017—2019 г. и са спаднали през първите три тримесечия на 2020 г., което съвпада със спада в търсенето на силиций в световен мащаб. С други думи, в контекста на намаляващо търсене производителите от Съюза не биха били в състояние да увеличат цените, независимо от китайския внос на силиций. Поради същите причини спадът в рентабилността не може да бъде приписан на китайския внос.
- (37) Тези аргументи не могат да бъдат приети. Комисията припомня, че съществуването на мерки често е свързано с намаляване на вноса от засегнатата държава и че съществуващите антидъмпингови мерки често оказват положително въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. При разследване в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките Комисията извършва анализ на това какво би се случило, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Следователно фактът, че китайският внос може да не е основната причина за отрицателното развитие на някои показатели за вредата, не може да възпрепятства започването на разследването.
- (38) Единадесето, EUSMET изброи някои предполагаеми ключови фактори, засягащи промишлеността на Съюза, които според EUSMET са били пренебрегнати или неправилно тълкувани при прегледа. Тези фактори включват производствената стратегия на промишлеността на Съюза и нейните разходи, развитието на търсенето на силиций, увеличаването на вноса от трети държави и въздействието на излизането на Обединеното кралство от ЕС. EUSMET поиска от Комисията да ги вземе предвид при прегледа.
- (39) Комисията счете, че начинът, по който заявителят тълкува факторите в искането, е достатъчен за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Във всеки случай Комисията взе предвид всички тези фактори в рамките на своя анализ в разделите относно вредата и интереса на Съюза от настоящия регламент.
- (40) Дванадесето, EUSMET заяви, че заявителят е подценил перспективите при търсенето на силиций, надценил е китайското производство и капацитет и е преувеличил ценовото въздействие на китайския внос.
- (41) EUSMET обаче не представи никаква информация, която би поставила под въпрос оценките, представени в искането за преглед. Поради това аргументът не може да бъде приет.

- (42) С оглед на гореизложеното Комисията счете, че в искането са представени достатъчно доказателства за започване на разследването в рамките на прегледа.
- (43) В коментарите си относно разгласяването EUSMET повтори твърдението си, че използването на член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместимо с антидъмпинговото споразумение, без да добави нови аргументи или доказателства. Поради това Комисията отхвърли това твърдение по същите причини като изложените в съображения 22—24 по-горе.

1.7. Изготвяне на извадка

- (44) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.7.1. Изготвяне на извадка от вносителите

- (45) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносителите да представят информацията, посочена в известието за започване.
- (46) Нито един несвързан вносител не заяви интерес.

1.7.2. Изготвяне на извадка от производители в Китай

- (47) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители в Китай да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Китайската народна република с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (48) Не бяха получени отговори.

1.8. Отговори на въпросника

- (49) Комисията изпрати на правителството на Китай (ПК) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.
- (50) Комисията изпрати въпросници на промишлеността на Съюза. Освен това въпросниците за промишлеността на Съюза, за несвързаните вносителите и за ползвателите бяха публикувани на уебсайта на ГД „Търговия“⁽⁹⁾.
- (51) Отговори на въпросника бяха получени от трима производители от Съюза и от трима ползватели.

1.9. Проверка

- (52) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата, както и за определяне на интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните оказали съдействие дружества:

Производители от Съюза

- RW Silicium GmbH, Покинг, Германия;
- FerroAtlántica S.L., Мадрид, Испания;
- Ferrorrem, Шамбери, Франция;

Ползватели

- Wacker Chemie AG, Мюнхен, Германия;
- Raffmetal SpA, Касто, Италия;
- Evonik Industries AG, Есен, Германия.

⁽⁹⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2535>

1.10. Последваща процедура

- (53) На 17 юни 2022 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита. На всички страни беше даден срок, в който да представят коментарите си във връзка с разгласяването.
- (54) Коментарите, направени от заинтересованите страни, бяха взети предвид от Комисията, когато това беше целесъобразно.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на прегледа

- (55) Продуктът, предмет на прегледа, е същият като при първоначалното разследване и предишните прегледи с оглед изтичане на срока на действие на мерките, а именно силиций („продуктът, предмет на прегледа“), понастоящем класиран в код по КН 2804 69 00.

2.2. Сходен продукт

- (56) В съответствие с установеното при първоначалното разследване, както и при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, при настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките беше потвърдено, че следните продукти имат еднакви основни физични, химични и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- продуктът, предмет на прегледа, с произход от КНР;
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на засегнатата държава; и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (57) Поради това тези продукти се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно хомогенността на продукта

- (58) EUSMET заяви, че силицият за химическа употреба и за употреба в сектора за производство на алуминий не е хомогенен продукт и че силицият за двете крайни употреби не е взаимозаменяем.
- (59) Първо, EUSMET подчерта различния състав и технически и химически характеристики на силиция, като заяви, че силицият се състои от елементарен силиций и други странични елементи в различни концентрации и нива. Освен това EUSMET обясни, че източник на всеки от страничните елементи са основните суровини или производственият процес на силиций, поради което в зависимост от различните използвани суровини силицият има определен химичен състав, който е специфичен за определена употреба.
- (60) EUSMET заяви, че за различните видове употреба както в химическия сектор, така и в сектора за производство на алуминий са необходими различни нива на чистота на силиция. Ползвателите на химически и на алуминиев клас силиций не могат да използват един и същ материал по същество и не се конкурират за един и същ материал от доставчици. Поради това заменяемостта и конкурентното припокриване между химическия клас силиций и силиций, подходящ за алуминиевата промишленост, са изключително ограничени.
- (61) EUSMET подчерта, че цената на силиция, използван в различни продукти, се влияе от химическия състав на заявления силиций. По-конкретно силицият, използван за производството на силиконови полимери, обикновено е с най-висока цена, а вторичният алуминиев клас силиций е с най-ниска цена. EUSMET заяви, че причината за такава ценова разлика е, че за производството на силиций с по-висока чистота са необходими специфични висококачествени суровини, които са и по-скъпи.
- (62) Освен това EUSMET изтъкна разликите в каналите за разпространение на различните видове силиций. Тъй като ползвателите на химикали купуват произведен според изискванията им силиций в съответствие със строги процедури за квалифициране на своите доставчици, те купуват директно от производителите на силиций. Освен това ползвателите на химикали купуват силиций въз основа на краткосрочни/дългосрочни договори и не купуват на спот пазара. От друга страна, ползвателите на алуминий и обикновено ползвателите на вторичен алуминий купуват силиций от търговци, дистрибутори или вносители. Освен това, с изключение на някои големи ползватели на силиций в сегмента на ползвателите на първичен алуминий, повечето продажби, свързани с алуминия, са спот продажби.

- (63) Силицият винаги е бил считан за хомогенен продукт от първоначалното разследване относно вноса на силиций от Китай насам и при всички последващи разследвания в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Съгласно член 11, параграф 9 от основния регламент при всички разследвания в рамките на прегледа Комисията прилага същата методология, която е била приложена при разследването, довело до налагане на мито, ако няма промяна в обстоятелствата. В настоящия случай EUSMET не представи никакви доказателства, които да показват, че обстоятелствата по отношение на хомогенното естество на разглеждания продукт са се променили след последния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (64) В коментарите си относно разгласяването EUSMET отбеляза, че при предишните разследвания Комисията е взела предвид само вноса на алуминиев клас силиций, за да установи вредата, и че поради това вече е извършила сегментиран анализ. EUSMET добави също така, че Комисията е признала, че химическият клас силиций се внася предимно при режима на активно усъвършенстване (PAU) и следователно вносът, свързан с този пазарен сегмент, е бил освободен от митата.
- (65) На първо място, Комисията отбелязва, че съгласно член 11, параграф 9 от основния регламент, тъй като няма промяна в обстоятелствата, използваната методология следва да бъде използваната при разследването, довело до налагане на митото⁽¹⁰⁾. При предишния междинен преглед⁽¹¹⁾ не беше извършен анализ по сегменти. Комисията само разграничи два режима на внос, за да установи подбиването на цените и равнището на отстраняване на вредата.
- (66) Както беше посочено в съображение 48 по-горе, нито един производител износител не оказва съдействие при разследването. Освен това вносът от членовете на EUSMET представлява само малка част от общия внос на разглеждания продукт. Вследствие на това Комисията не беше в състояние да установи делът на алуминиевия и химическия клас силиций в общия внос на разглеждания продукт, нито каквато и да е връзка между използвания режим на внос и внесените клас силиций. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Предварителни бележки

- (67) През разследвания период в рамките на прегледа вносът на силиций от Китай в Съюза е продължил, но е бил с по-малък пазарен дял, отколкото през разследвания период в рамките на прегледа при предишното разследване в рамките на прегледа.
- (68) Нито един производител от Китай не оказва съдействие на разследването. Ето защо Комисията информира органите на засегнатата държава, че поради липсата на съдействие тя може да приложи член 18 от основния регламент по отношение на констатациите, свързани с тези органи. Комисията не получи коментари по тази информация, нито искания за намеса от страна на служителя по изслушванията.
- (69) Следователно в съответствие с член 18 от основния регламент констатациите във връзка с вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга се основават на наличните факти, по-специално информацията, съдържаща се в искането за преглед, информацията, получена от оказалите съдействие производители и ползватели от Съюза в хода на разследването в рамките на прегледа, както и търговските статистически данни на Евростат за вноса и износа.

3.2. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (70) Предвид наличието на достатъчно доказателства при започването на разследването, които изглеждат показват съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент по отношение на Китай, Комисията започна разследването въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (71) За да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПК. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1; Регламент (ЕИО) № 2200/90 на Съвета от 27 юли 1990 г. относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силициев метал с произход от Китайската народна република (ОВ L 198, 28.7.1990 г., стр. 57).

⁽¹¹⁾ ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1.

- (72) В рамките на срока не беше получен никакъв отговор на въпросника от ПК, нито бяха представени изявления относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Вследствие на това Комисията уведоми ПК, че за да определи дали в Китай съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент. Комисията не получи коментари по тази информация, нито искания за намеса от страна на служителя по изслушванията.
- (73) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията също така уточни, че с оглед на наличните доказателства тя е избрала временно Бразилия като подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията заяви, че ще проучи други евентуално подходящи държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, първо тире от основния регламент.
- (74) На 23 февруари 2022 г. Комисията информира заинтересованите страни с бележка („бележка 1“) относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например суровини, труд и енергия, използвани при производството на силиций.
- (75) Освен това въз основа на критериите, определящи избора на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията определи допълнителна възможна подходяща представителна държава, а именно Малайзия. Комисията получи коментари по бележка 1 от заявителя и EUSMET.
- (76) На 5 април 2022 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („бележка 2“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като запази Малайзия като представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажба, общите и административни разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация за дружеството PMB Silicon Bhd, производител на продукта в представителната държава.
- (77) Комисията получи коментари по бележка 2 от заявителя и EUSMET. Освен това EUSMET представи коментари в отговор на коментарите от заявителя.

3.2.1. Нормална стойност

- (78) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент *[н]ормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия.*
- (79) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче, в случай че бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения и включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“ (административните разходи, разходите за продажба и общите разходи са наричани по-нататък ПОАР).
- (80) Както е обяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и с оглед на липсата на съдействие от страна на ПК и производителите е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.2. Наличие на значителни нарушения в Китай

- (81) При неотдавнашни разследвания относно феросилиций⁽¹²⁾ и калциев силицид⁽¹³⁾ с произход от Китай Комисията установи, че в металургичния сектор в Китай са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. В хода на тези разследвания Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (82) Комисията установи, че в Китай е налице съществена правителствена намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи⁽¹⁴⁾.
- (83) Комисията също така стигна до заключението, че продължава да е налице голям дял на собственост на ПК по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент⁽¹⁵⁾.
- (84) Освен това Комисията установи, че ПК може да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент⁽¹⁶⁾.
- (85) Комисията установи също така, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително нарушават функционирането на пазара. Освен това системата на планиране в Китай води до концентрирането на ресурси в сектори, определени от ПК за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни съгласно пазарните сили⁽¹⁷⁾.
- (86) Комисията също така стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в несъстоятелност и се предоставят права за ползване на земя в Китай⁽¹⁸⁾.
- (87) Освен това Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в металургичния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент⁽¹⁹⁾, както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално по отношение на достъпа до капитал за дружествата в Китай⁽²⁰⁾.
- (88) Както и при предишни разследвания относно металургичния сектор в Китай, в рамките на настоящото разследване Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай предвид съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

⁽¹²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/909 на Комисията от 30 юни 2020 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на феросилиций с произход от Русия и Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 (ОВ L 208, 1.7.2020 г., стр. 2).

⁽¹³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1811 на Комисията от 14 октомври 2021 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на калциев силицид с произход от Китайската народна република (ОВ L 366, 15.10.2021 г., стр. 17).

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 54—60 и 111—115; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображения 58—63 и 85.

⁽¹⁵⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 61—64; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображение 44.

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 66—69; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображения 46—48. Макар да може да се смята, че правото на съответните държавни органи да назначават и да отстраняват ключов управленски персонал в държавните предприятия (ДП), както е предвидено в китайското законодателство, отразява съответните права на собственост, звената на Китайската комунистическа партия (ККП) както в държавните, така и в частните предприятия представляват друг важен канал за намеса на държавата в бизнес решенията. Съгласно китайското дружествено право във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия партийната организация да осъществява дейностите си. В миналото това изискване изглежда невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Поне от 2016 г. насам обаче ККП е засилила претенциите си да упражнява контрол върху търговските решения в ДП като израз на политическите си принципи. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина. Според някои сведения през 2017 г. са съществували партийни звена в 70 % от около 1,86 млн. частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила се прилагат повсеместно в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на силиций и за доставчиците на техните материали за влагане.

⁽¹⁷⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 70—80; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображения 49—58.

⁽¹⁸⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 81—86; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображение 59.

⁽¹⁹⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 87—90; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображение 60.

⁽²⁰⁾ Регламент (ЕС) 2020/909, съображения 91—110; Регламент (ЕС) 2021/1811, съображение 61.

- (89) Комисията извърши това проучване въз основа на наличните доказателства в дописото, включително доказателствата, съдържащи се в искането, както и в доклада на Комисията относно значителните нарушения в Китай⁽²¹⁾ („доклада“), който се основава на публично достъпни източници. Този анализ обхваща проучването на съществената правителствена намеса в китайската икономика като цяло, но също така и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително продукта, предмет на прегледа.
- (90) Освен това Комисията допълни тези елементи със свое собствено проучване относно различните критерии, които са от значение за потвърждаване на съществуването на значителни нарушения в Китай, както беше установено и при предишните ѝ разследвания в това отношение.
- (91) Искането в този случай се отнася до доклада, по-специално до раздел 12.4.2 относно ограниченията за износ на силиций и разделите, отнасящи се до пазара на електроенергия. Заявителят също така се позова на защитено с авторско право проучване на AlloyConsult в искането за преглед във връзка с предизвиканите от държавата нарушения на пазара в китайския отрасъл за производство на феросплави и силиций.
- (92) В сектора за производство на силиций продължава да съществува известна степен на собственост и контрол от страна на ПК по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент. Тъй като нито един китайски износител на продукта, предмет на прегледа, не оказва съдействие, точното съотношение на частните и държавните производители на силиций не можеше да бъде допълнително определено.
- (93) Комисията обаче установи, че редица китайски производители на силиций са държавна собственост, единият от които е Yunnan Nujiang International Silicon Trade Co, дъщерно дружество на Xiamen ITG Group Corp., Ltd⁽²²⁾, чийто краен акционер с контролно участие е Комисията за надзор и управление на държавните активи на град Сямън⁽²³⁾.
- (94) По подобен начин Shanghai Puyuan Foreign Economic and Trading Company⁽²⁴⁾ (SPFC) е дъщерно дружество, изцяло притежавано от Shanghai National Nuclear Puyuan Group, което на свой ред е изцяло притежавано от China National Nuclear Corporation (CNNC) — едно от китайските държавни предприятия на централно равнище.
- (95) Освен това по време на разследването беше установено, че в електроенергийния сектор, който е основният производствен фактор при производството на продукта, предмет на прегледа, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПК. Както Комисията установи в доклада, пазарът на електроенергия в Китай се характеризира със силно участие на ДП на различни етапи от веригата на доставки, като цялата преносна мрежа е собственост на две ДП, а значителна държавна собственост съществува и на етапа на производство.
- (96) Що се отнася до това, че ПК е в състояние да се намесва по отношение на цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, по време на разследването Комисията установи наличието на лични връзки между Китайската комунистическа партия (ККП) и дружествата, произвеждащи продукта, предмет на прегледа, както и организационни корпоративни характеристики, които осигуряват на ККП позиция, позволяваща ѝ да се намесва в осъществяването на дейността на дружествата.
- (97) В групата ITG Xiamen партийният комитет на ККП заема най-високото равнище в организационната структура на дружеството, наравно със Съвета на директорите и Съвета на надзорниците, и е на по-високо равнище от висшето ръководство⁽²⁵⁾.
- (98) Освен това в SPFC председателят на управителния съвет на Shanghai National Nuclear Puyuan Group изпълнява едновременно и длъжността секретар на партийния комитет, а генералният управител на дружеството изпълнява едновременно и функциите на заместник-секретар на партийния комитет⁽²⁶⁾.

⁽²¹⁾ Работен документ на службите на Комисията SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017 г., на разположение на адрес: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²²⁾ Вж. годишния доклад на Xiamen ITG Group Corp., Ltd за 2021 г., стр. 261 http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2022-04-21/600755_20220421_2_cFjgASUK.pdf (посетен на 12 юли 2022 г.).

⁽²³⁾ <http://www.itg.com.cn/en/company/about> (посетен на 12 юли 2022 г.).

⁽²⁴⁾ www.ixin.com/company/472df966-2141-41bc-8209-66d37f0c2d88 (посетен на 27 април 2022 г.), www.shpcoic.org.cn/Site/Home/_InfoShow?Info_ID=6720&Infoitem_ID=60 (посетен на 27 април 2022 г.).

⁽²⁵⁾ www.itgholding.com.cn/en/company/organization (посетен на 27 април 2022 г.).

⁽²⁶⁾ www.puyuan.com (посетен на 27 април 2022 г.).

- (99) В хода на разследването беше установено също така, че както публичните, така и частните предприятия в сектора за производство на силиций също са обект на политически надзор и указания. Както във всеки друг сектор в Китай, тези производители са принудени да поемат дейности за укрепване на позицията на партията и да поддържат тясна връзка с ККП и нейната идеология. Следните примери илюстрират тенденцията на нарастваща степен на намеса от страна на ПК и в сектора за производство на силиций.
- (100) ITG Xiamen Group описва на своя уебсайт мащабни дейности за укрепване на позицията на партията. Посочвайки заседанието на проучвателната група на ККП през февруари 2022 г., дружеството подчертава, че е необходимо *твърдо да се гарантира правилната посока на изграждането на специалната икономическа зона, да се осигури всеобхватното ръководство на партията по отношение на China International Trade Holding Group, да продължи да се задълбочава всеобхватното и строго управление на партията, да се следва пътят на социализма с китайски характеристики и безрезервно да следва посоката на развитие на генералния секретар Си Дзинпин* ⁽²⁷⁾.
- (101) Твърдението за лоялност към ръководството на ККП не се ограничава само до последния период от време, а обхваща и разследвания период в рамките на прегледа, както е видно например от уебсайта на SPFC, в който се описват заключенията от проведеното на 17 ноември 2020 г. заседание на Партийния комитет на групата: *[Т]рябва да укрепим идеологическото съдържание, да повишим популярността, активното мислене, самодисциплината и самооценката, да отдадем значение на ученето, да укрепим разбирането, да задълбочим изучаването и прилагането на духа на Петото пленарно заседание на 19-ия Централен комитет на Китайската комунистическа партия [...] На Петото пленарно заседание на 19-ия Централен комитет на Китайската комунистическа партия беше установено изискване акцентът в икономическото развитие да бъде поставен върху реалната икономика и да се положат усилия за подобряване на нивото на модернизация на промишлената верига и веригата на доставки, за ускоряване на развитието на модерна промишлена система [...] [Н]еобходимо е да се проучи и приложи духът на важните речи на генералния секретар Си Дзинпин и духът на Петото пленарно заседание на 19-ия Централен комитет на ККП (...) с висока степен на политическо съзнание, идеологическо съзнание и съзнание за действие; в съответствие с интегрираното изпълнение на решенията на Централния комитет на Партията, за да се гарантира изпълнението на място от дружеството от групата и CNNC Пуиуан, е необходимо напълно да се интегрира духът на Петото пленарно заседание на 19-ия Централен комитет на партията [...] Членове на ръководния екип на CNNC по веригата за доставки, кадри на средно ниво и членове на различни клонове участваха в тази разширена среща за проучване* ⁽²⁸⁾.
- (102) Освен това съгласно правилата за работа на Асоциацията за производство на силиций ⁽²⁹⁾, която е клон на китайската асоциация за цветни метали, Асоциацията възприема основната линия на ККП за свое собствено ръководство ⁽³⁰⁾. Също така придържането към линията, принципите и политиките на Партията и притежаването на добри политически качества са изброени сред изискванията за допустимост за заемане на длъжността председател, заместник-председател или генерален секретар на Асоциацията ⁽³¹⁾.
- (103) Освен това беше установено, че в сектора за производство на силиций са налице политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или другояче влияещи върху пазара, по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент. Силицият има значителна роля в производството на алуминий, както и на полупроводници (за които продуктът, предмет на прегледа, е суровина), което от своя страна определя това секторът за производство на силиций да бъде считан за част от стратегическите нововъзникващи отрасли ⁽³²⁾, които се възползват от наличието на широк набор от политики за подкрепа.
- (104) Държавата се намесва и на пазарите на материали за влагане, използвани за производството на силиций, и по-специално на пазарите на електроенергия. Въпреки че електроенергията е една от основните суровини за производството на силиций, цените на електроенергията в Китай не се основават на пазара и също са засегнати от значителни нарушения (чрез централизирано определяне на цените, ценова диференциация и при практики за директно изкупуване на електроенергия), както е установено в доклада ⁽³³⁾.

⁽²⁷⁾ www.itgholding.com.cn/cn/News/Detail/4244 (посетен на 27 април 2022 г.).

⁽²⁸⁾ www.puyuan.com/puyuan/djdt11/971216/index.html (посетен на 27 април 2022 г.).

⁽²⁹⁾ www.siliconchina.org/about/rules/index.html (посетен на 27 април 2022 г.).

⁽³⁰⁾ пак там, член 3.

⁽³¹⁾ пак там, член 21.

⁽³²⁾ Вж. 14-ия петгодишен план за развитие на стратегическите и нововъзникващите отрасли на провинция Фузиен (в която се намира седалището на ITG Xiamen Group): <http://www.qg.gov.cn/zwfgk/zcfg/sjfgwj/202112/P020211207803152129885.pdf> (посетен на 28 април 2022 г.). Вж. също така например Каталога на четирите основни фактора за десет ключови промишлени сектора — политически документ, публикуван през 2016 г. в контекста на стратегията „Произведено в Китай 2025 г.“; на разположение на адрес: <http://www.cm2025.org/show-14-126-1.html> (посетен на 28 април 2022 г.).

⁽³³⁾ Доклад, глава 10, стр. 221—230.

- (105) Макар че енергийният пазар в Китай е претърпял някои промени и реформи, някои цени от значение за енергийната система все още не са основани на пазара. Правителството признава, че все още цените до голяма степен се контролират от държавата: *Понастоящем управлението на цените на електроенергията все още се основава на държавни цени. Корекциите на цените често изостават от промените при разходите и е трудно своевременно и обосновано да бъдат отразени разходите за потребление на електроенергия [...]. Все още не е установен ефективен конкурентен механизъм за продажба на електроенергия, пазарните сделки между предприятията за производство на електроенергия и ползвателите са ограничени, а включването на решаващата роля на пазара при разпределянето на ресурсите е затруднено* ⁽³⁴⁾.
- (106) Тази дължаща се на държавата слабост на пазара стои в основата на по-нататъшните опити за управление на пазара, които са отразени в някои последващи административни документи. Така например през ноември 2020 г. Националната комисия за развитие и реформи (НКРР) публикува *Известие относно насърчаването на подписването на средносрочни и дългосрочни договори за доставка на електроенергия през 2021 г.* ⁽³⁵⁾.
- (107) В документа се дават указания на *местните правителствени подразделения [...] да положат усилия да се гарантира, че договореният обем електроенергия е не по-малко от 80 % от средния обем през последните три години, а що се отнася до определянето на цените, да се създаде механизъм за коригиране на отклонения [...] в нормативната уредба за местния пазар, за да се преодолеят отклонения между договорените обеми електроенергия и действителните доставки, както и [д]а се подобри механизъмът за определяне на средносрочните и дългосрочните цени на сделките. Всички населени места трябва да прилагат стриктно цените за пренос и разпределение на електроенергия, одобрени от правителството.*
- (108) В известието се съдържат и специални разпоредби относно изпълнението, по-конкретно чрез създаването на механизъм за проследяване на напредъка по подписването на договорите или чрез укрепване на наблюдението, огласяването и изпълнението на договорите ⁽³⁶⁾.
- (109) Освен това през януари 2021 г. Държавният съвет публикува „Становище на НКРР относно стандартизиране на таксите за водоснабдяване, електроснабдяване и топлофикация в градските райони с цел насърчаване на висококачествено развитие в сектора“ ⁽³⁷⁾. В известието се съдържат конкретни разпоредби относно определянето на цените от страна на държавата [...] *При проекти, подлежащи на определяне на цените от страна на държавата или на цени, направлявани от държавата, обосновано да се определят елементите на разходите, да се засилят надзорът и прегледът на разходите, да се подобри механизъмът за формулиране на цените и научнообосновано да се определи равнището на цените. [...]*
- (110) Сред основните цели на известието изрично се посочват механизъмът за държавен принос при определяне на цените, както и методите за диференцирано определяне на цените в зависимост от сектора: *До 2025 г. трябва да бъдат постигнати ясни резултати по прецизиране и стандартизиране на таксите в секторите на водоснабдяването, електроснабдяването, доставките на газ и топлофикацията. Трябва да се създаде основа за научнообоснован, стандартизиран и прозрачен механизъм за определяне на цените, а механизъмът за държавен принос трябва допълнително да се подобри. Методите за определяне на цените, приложими за свързаните сектори, методите за надзор и преглед на разходите, поведението на цените и стандартният цялостен обхват на услугите, както и качеството и ефективността на водоснабдяването, електроснабдяването, топлофикацията и други продукти и услуги трябва значително да се подобрят.*
- (111) Въглищата са друга суровина, използвана за производството на продукта, предмет на прегледа. Както е установено в доклада, пазарът на въглища в Китай е засегнат от нарушения, по-конкретно в резултат на субсидиране ⁽³⁸⁾, както и посредством управлението и експлоатацията на въглищните ресурси ⁽³⁹⁾.

⁽³⁴⁾ Opinions on further deepening the reform of the electric power system, issued 15 March 2015 by the CCP Central Committee and the State Council (ZhongFa [2015] № 9 <https://chinaenergyportal.org/en/opinions-of-the-cpc-central-committee-and-the-state-council-on-further-deepening-the-reform-of-the-electric-power-system-zhongfa-2015-no-9/>) (посетен на 8 април 2022 г.).

⁽³⁵⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201202_1252094.html (посетен на 8 април 2022 г.).

⁽³⁶⁾ По-конкретно: Местните правителствени подразделения, в координация с координирания орган на Националната администрация по енергетика, докладват своевременно пред Националната комисия за развитие и реформи и пред Държавната администрация по енергетика относно подписването на средносрочни и дългосрочни договори, както и относно съответните въпроси, и осигуряват обвързването на подписването на средносрочни и дългосрочни договори със спот цените на електроенергията.

⁽³⁷⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2021-01/06/content_5577440.htm (посетен на 8 април 2022 г.).

⁽³⁸⁾ Доклад — глава 10.

⁽³⁹⁾ Доклад — глава 12, стр. 269.

- (112) При неотдавнашното проучване за калциев силицид бяха установени допълнителни елементи на държавна намеса на пазара на въглища. През май 2021 г. Националната администрация по енергетика (НАЕ) и НКРР публикуваха съвместно *Известие относно мерките за управление на производствения капацитет и критериите за одобрение на въгледобивните мини* с цел да регламентират капацитета на въгледобивните мини и да наложат съответни ограничения, изчислени въз основа на известието⁽⁴⁰⁾. През декември 2020 г. НКРР публикува *Известие относно осигуряване на подписването и изпълнението на средносрочни и дългосрочни договори за добив на въглища през 2021 г.*⁽⁴¹⁾.
- (113) В известието изрично се подчертава целта за увеличаване на влиянието и надзора на държавата върху процеса на договаряне: *Да се засили ролята на правителството, да се постави акцент върху укрепването на структурата на системата, да се подобрят правилата за сделките, да се засили кредитният надзор и да се дадат насоки на съответните страни за повишаване на осведомеността относно ситуацията като цяло, да се поемат социални отговорности, да се стандартизира изпълнението на договорите и да се гарантира безпрепятственото функциониране на пазара на въглища.*
- (114) В известието също така се дават указания за [у]крепване на самодисциплината в отрасъла. *Всички съответни браншови асоциации трябва да предоставят на предприятията насоки да укрепват самодисциплината, да изпълняват надлежно изискванията в средносрочните и дългосрочните договори и да не използват ситуацията във връзка с търсенето и предлагането на пазара и благоприятната позиция на отрасъла, за да подписват небалансирани договори. Големите предприятия трябва да служат за пример, да се саморегулират при подписването на договори, да повишават осведомеността на служителите си относно изпълнението на ангажиментите, да вземат инициативата за поемане на социална отговорност във връзка с гарантирането на доставките, както и на стабилни цени, и да способстват за безпрепятственото функциониране на пазара на въглища на национално равнище.*
- (115) Особено внимание заслужават ясните указания да не се използва ситуацията във връзка с търсенето и предлагането на пазара при подписването на договори. През април 2021 г. НКРР публикува следващо „Известие относно осигуряването на надзор и управление на средносрочните и дългосрочните договори за добив на въглища през 2021 г.“, с което се цели по-ефективен надзор върху спазването на договорите за продажба и гарантирането на доставките на въглища (по-конкретно въз основа на разпоредбите на посоченото по-горе Известие № 902). Въз основа на това съответните страни следва по-специално да гарантират, че степента на съответствие за месеца трябва да бъде най-малко 80 %, а степента на съответствие за тримесечието и за годината трябва да бъде най-малко 90 %⁽⁴²⁾.
- (116) Правителствената намеса на пазара на въглища проличава също така от скорошното решение за удължаване с още една година на периода на пробна експлоатация на затворени въглищни мини с цел увеличаване на продукцията и доставките, за да се противодейства на ръста на цените на стоките (след като по-рано добивът от мините е бил преустановен)⁽⁴³⁾.
- (117) Както е видно от горните примери, ПК управлява развитието на сектора за производство на силиций в съответствие с широк набор от политически инструменти и указания и на практика контролира всеки аспект от функционирането на сектора. Тези правителствени насоки и мерки за намеса се отнасят и до основните материали за влагане, използвани при производството на продукта, предмет на прегледа.
- (118) При настоящото разследване не бе установено наличието на доказателства, че дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в металургичния сектор не би засегнало производителите на продукта, предмет на прегледа.
- (119) Металургичният сектор е засегнат и от нарушенията по отношение на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент. Тези нарушения засягат сектора както пряко (при производството на продукта, предмет на прегледа, или на основните материали за влагане), така и непряко (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в Китай).

⁽⁴⁰⁾ На разположение на уебсайта на НАЕ: www.nea.gov.cn/2021-05/18/c_139953498.htm (посетен на 13 април 2022 г.).

⁽⁴¹⁾ Известие на НКРР № 902 (2020 г.) https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202012/t20201207_1252389.html?code=&state=123 (посетен на 13 април 2022 г.).

⁽⁴²⁾ Известие № 338 (от 2021 г.); на разположение на адрес: www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202104/t20210429_1278643.html (посетен на 13 април 2022 г.).

⁽⁴³⁾ Вж. статията на уебсайта на Nasdaq (препечатана от Reuters Beijing Newsroom). Китай предоставя едногодишно удължаване на пробната експлоатация на 15 въглищни мини с цел повишаване на производството. 4 август 2021 г.; на разположение на адрес: <https://www.nasdaq.com/articles/china-grants-one-year-trial-extensions-at-15-coal-mines-to-boost-output-2021-08-04> (посетен на 13 април 2022 г.).

- (120) Освен това в настоящото разследване не бяха представени доказателства, сочещи, че металургичният сектор не е засегнат от правителствена намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.
- (121) И накрая, Комисията припомня, че за производството на продукта, предмет на прегледа, са необходими редица материали за влагане. Когато производителите на продукта, предмет на прегледа, купуват или договарят тези материали за влагане, плащаните цени (които се отчитат като техни разходи) са изложени на същите горепосочени системни нарушения. Така например доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията; те могат да вземат заеми, които са обект на нарушения, засягащи финансовия сектор/разпределянето на капитал; и дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (122) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на продукта, предмет на прегледа, не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и т.н.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части I и II от доклада.
- (123) Действително, правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в Китай. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в Китай чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани за производството на други материали за влагане, и така нататък.
- (124) Нито ПК, нито производителите представиха доказателства или аргументи за противното в настоящото разследване.
- (125) В обобщение, наличните доказателства показваха, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на прегледа, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е видно от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него.
- (126) Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПК Комисията стигна до заключението, че в този случай е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.
- (127) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

3.2.3. Представителна държава

3.2.3.1. Общи бележки

- (128) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

— степен на икономическо развитие, сходна с тази на Китай. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка ⁽⁴⁴⁾;

⁽⁴⁴⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави със среден до висок доход), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>

- производство на сходния продукт в тази държава ⁽⁴⁵⁾;
- наличие на съответни публични данни в представителната държава;
- в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, където е възможно, следва да се даде предимство на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(129) Комисията изготви две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност. В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници.

3.2.3.2. Степен на икономическо развитие, сходна с тази на Китай

(130) В бележка 1 Комисията определи Бразилия и Малайзия като държави със сходна степен на икономическо развитие като Китай според Световната банка, в които се произвежда силиций. И двете държави са класифицирани от Световната банка като държави със „среден до висок доход“ на база брутен национален доход и за тях е известно, че произвеждат сходния продукт.

(131) Никоя заинтересована страна не установи други възможни представителни държави.

3.2.3.3. Наличие на съответни публични данни в представителната държава

(132) В бележка 1 Комисията отбеляза, че производителят на силиций в Бразилия, посочен от заявителя, RIMA Industrial, не е бил рентабилен през календарната 2020 г. и че на този етап не са били установени други бразилски производители.

(133) Производителят на силиций в Малайзия, определен от EUSMET — PMB Silicon Bhd, е бил рентабилен през календарната 2020 г. Въз основа на това в бележка 1 Комисията счете, че Малайзия може да бъде подходяща представителна държава.

(134) След публикуването на бележка 1 заявителят представи списък на производителите на силиций в Бразилия, в който се посочва наличието на публични финансови данни за всеки от тези производители.

(135) В предоставения от заявителя списък се посочва един производител на силиций в Бразилия, дружеството MinasLigas, който е бил рентабилен през 2020 г.

(136) Поради това Комисията разполагаше с двама рентабилни производители на силиций — един в Малайзия и един в Бразилия.

(137) В бележка 2 Комисията допълнително сравни наличните данни от Малайзия и Бразилия по отношение на производствените фактори. Комисията стигна до заключението, че Малайзия разполага с по-представителен набор от данни за производствените фактори, тъй като в Бразилия не е имало внос на въглища със средно съдържание на пепел и е имало само ограничени количества внос на кварц и дървесни трески, които също са били на непредставителни цени.

(138) Поради това Комисията уведоми заинтересованите страни с бележка 2, че възнамерява да използва Малайзия като подходяща представителна държава и дружеството PMB Silicon Bhd в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да извлече цени или референтни стойности, при които няма нарушения, с цел изчисляване на нормалната стойност.

(139) Заинтересованите страни бяха приканени да коментират целесъобразността на избора на Малайзия като представителна държава и на PMB Silicon Bhd като производител в представителната държава.

(140) Коментари по бележка 2 бяха получени от EUSMET, който подкрепи решението на Комисията да използва Малайзия, и от заявителя, който твърдеше, че за подходяща представителна държава следва да се счита Бразилия.

(141) Заявителят оспори използването на Малайзия като представителна държава въз основа на финансовите данни на дружеството PMB Silicon Bhd. Заявителят подчерта, че дружеството е реализирало загуби през 2020 г., но без да представи доказателства.

⁽⁴⁵⁾ Ако сходният продукт не се произвежда в нито една държава със сходна степен на развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като сходния продукт.

- (142) В становището си от 1 април 2022 г. EUSMET предостави публикувани на местно равнище отчети за PMB Silicon Bhd, които показват, че през 2020 г. дружеството е било рентабилно. Поради това този аргумент на Euroalliances се отхвърля.
- (143) Заявителят също така оспори представителността на някои от публично достъпните данни от Малайзия по отношение на страничните продукти и отново поиска Комисията да използва данни от Бразилия за тези фактори, когато това е целесъобразно, и да използва данни от други държави, когато използването на данни от Бразилия не е целесъобразно.
- (144) Поради това Комисията преразгледа данните от Малайзия, като взе предвид коментарите както на заявителя, така и на EUSMET по отношение на тези данни. Комисията стигна до заключението, че данните от Малайзия относно производствените фактори са надеждни. Комисията отбеляза също така, че тъй като при изчисленията на нормалната стойност ще се използва процент за изчисляване на прихода от странични продукти, референтните стойности в бележка 2 за страничните продукти вече няма да се използват.
- (145) Освен това Комисията отбелязва, че по отношение на Бразилия заявителят е признал, че някои данни не са подходящи и че ще трябва да се използват други източници. Поради това Комисията отхвърли този аргумент на заявителя.
- (146) След издаването на бележка 2 Комисията отбеляза, че е налице грешка при извличането на данни от Атласа на световната търговия (GTA) по отношение на вноса на дървесни трески в Малайзия. Извличането е извършено в евро, а не в китайски юани, поради което цената на тон е била неправилна. При анализ обаче действителната цена в китайски юани на тон беше значително по-висока от цената, плащана от промишлеността на Съюза, и значително по-висока от средната експортна цена на тон в GTA за всички държави.
- (147) Тъй като цените на дървесните трески бяха сметени за непредставителни, както и с оглед на липсата на международна цена, при която няма нарушения, Комисията установи, че средната цена на вноса в Европейския съюз в китайски юани на тон е подходяща референтна стойност за тази суровина.
- (148) Заявителят оспори също така източниците на данни за разходите за електроенергия и труд, като ги считаше за „остарели“⁽⁴⁶⁾.
- (149) Комисията отново провери тези източници и, що се отнася до електроенергията, отбеляза, че тарифите, посочени в бележка 2, все още са в сила. По отношение на разходите за труд обаче източникът, посочен в бележка 2, обхваща 2016 г. Поради това Комисията потърси по-актуални данни и определи статистическите данни за разходите за труд от „Доклад от проучването на заплатите и възнагражденията за 2020 г.“⁽⁴⁷⁾ на Статистическия отдел на Малайзия, публикуван през юли 2021 г., като подходящ източник на данни.

3.2.3.4. Равнище на социална закрила и опазване на околната среда

- (150) След като въз основа на всички горепосочени елементи беше установено, че Малайзия е единствената налична подходяща представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.3.5. Заключение

- (151) Предвид изложения по-горе анализ Малайзия отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде сметена за подходяща представителна държава.

3.2.4. Източници, използвани за определяне на разходите, при които няма нарушения

- (152) В бележка 1 Комисията изброи производствените фактори, като например суровини, енергия и труд, използвани при производството на продукта, предмет на прегледа, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация за стойностите, при които няма нарушения, за всеки от посочените в бележката производствени фактори.

⁽⁴⁶⁾ „Вече не се използва или практикува; старомоден, неактуален“. (Oxford English Dictionary).

⁽⁴⁷⁾ <https://www.dosm.gov.my/v1/index.php> (посетен на 26 април 2022 г.).

- (153) Впоследствие в бележка 2 Комисията заяви, че за да формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тя ще използва ГТА, за да определи разходите, при които няма нарушения, за повечето производствени фактори, и по-специално за суровините. Освен това Комисията заяви, че ще използва официалните данни от Малайзия за установяване на разходите за труд ⁽⁴⁸⁾ и енергия ⁽⁴⁹⁾, при които няма нарушения.

3.2.5. Производствени фактори

- (154) Предвид цялата информация в искането за преглед и последващата информация, предоставена от заявителя и заинтересованите страни, бяха установени следните производствени фактори и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Производствени фактори за силиций

Производствен фактор	Код на стоката в Малайзия	Стойност в китайски юани, при която няма нарушения	Мерна единица
Суровини			
Кварц	2506 10	468,20	Тон
Въглища със средно съдържание на пепел	2701 19	437,23	Тон
Дървесни трески	4401 21	412,50	Тон
	4401 22	412,50	Тон
Електрооди	8545 11	39 692,39	Тон
Труд			
Труд		21,92	Работен час
Енергия			
Електроенергия		0,53	kWh

3.2.6. Суровини

- (155) Силицийт се произвежда в печи със закрыта дъга чрез карботермична редукция на кварц (силициев диоксид) при наличието на различни видове въглеродни редуктори, като например въглища и дървесни трески.
- (156) За да установи цената, при която няма нарушения, на суровините, доставени на входа на завода на производител от представителна държава, Комисията използва като основа среднопретеглената цена на вноса в представителната държава, отчетена в ГТА.
- (157) Цената на вноса в представителната държава беше определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави с изключение на Китай и от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение I от Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁰⁾.
- (158) Комисията реши да изключи вноса от Китай в представителната държава, тъй като стигна до заключението, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на Китай поради наличието на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен предназначенията за износ продукти, Комисията счете, че експортните цени са повлияни от същите нарушения.

⁽⁴⁸⁾ <https://bit.ly/3vJD5Op> (посетен на 26 април 2022 г.).

⁽⁴⁹⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (посетен на 26 април 2022 г.).

⁽⁵⁰⁾ Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 година относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

- (159) Останалите данни за вноса от други държави, с изключение на Китай, бяха счетени за представителни за всички материали за влягане с изключение на дървесните трески. Както е отбелязано в съображение 146, цената на вноса на дървесни трески в Малайзия не беше счетена за представителна и поради това вместо нея бяха използвани данни за вноса в Европейския съюз.
- (160) За редица производствени фактори през разследвания период в рамките на прегледа действителните разходи, направени от производителите от Съюза, са представлявали незначителен дял от общите разходи за суровини.
- (161) Тъй като използваната за тях стойност не оказва значително въздействие върху изчисленията на дъмпинговия марж, независимо от използвания източник, и при липсата на данни от оказалите съдействие производители износители, Комисията реши да включи тези разходи в консумативите. Комисията изчисли процента на консумативите от общите разходи за суровини и приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, като използва установените референтни стойности, при които няма нарушения, в подходящата представителна държава.
- (162) По отношение на страничните продукти Комисията изчисли процента на приходите от страничните продукти, докладвани от промишлеността на Съюза, спрямо общите производствени разходи и приспадна този процент от преизчислените производствени разходи, като използва установените референтни стойности, при които няма нарушения, в подходящата представителна държава.
- (163) Обикновено към тези цени на вноса следва да се добавят и цените на вътрешния транспорт. Като се има предвид обаче естеството на настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките, което е съсредоточено върху установяването на това дали дъмпингът е продължил през разследвания период в рамките на прегледа или може да възникне отново, а не върху установяването на точния му мащаб, Комисията реши, че не са необходими корекции за вътрешния транспорт. Такива корекции биха довели единствено до увеличаване на нормалната стойност, а оттам и на дъмпинговия марж.

3.2.7. Труд

- (164) Разходите за труд в Малайзия се публикуват от Статистическия отдел на правителството на Малайзия ⁽⁵¹⁾, като този източник беше използван за определяне на заплатите в Малайзия чрез използване на публикуваната информация за средните разходи за труд на наето лице в производствения сектор за 2020 г. Според Статистическия отдел стойността е 2 542 MYR на месец. При средно 186 работни часа на месец Комисията изчисли средна работна заплата в размер на 13,67 MYR на час.

3.2.8. Електроенергия

- (165) Цените на електроенергията за дружества (промишлени ползватели) в Малайзия се публикуват от електроенергийното дружество Tenaga Nasional Berhad (TNB) ⁽⁵²⁾. Най-актуалните ставки са публикувани на 1 януари 2014 г. и са продължавали да бъдат приложими през РППП. Комисията използва ставките на цените на електроенергията за промишлени цели в обхвата на потребление „Тарифа Е2 — средно пиково напрежение/извънпикова производствена тарифа“ на TNB, за да установи разходите за електроенергия за kWh.

3.2.9. Общопроизводствени разходи, ПОАР, печалба и амортизация

- (166) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент *формулираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба*. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат онези разходи, които не са включени в посочените по-горе производствени фактор.
- (167) За да установи стойността на общопроизводствените разходи, при която няма нарушения, и предвид липсата на съдействие от страна на китайските производители, Комисията използва наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. Поради това въз основа на данните, предоставени от заявителя, Комисията установи съотношението между общопроизводствените разходи и общите разходи за производство и труд. Впоследствие този процент беше приложен към стойността на разходите за производство, при която няма нарушения, за да се получи стойността на общопроизводствените разходи, при която няма нарушения.

⁽⁵¹⁾ <https://www.dosm.gov.my/v1/index.php>

⁽⁵²⁾ <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>

3.2.10. Изчисляване на нормалната стойност

- (168) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (169) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. При липсата на съдействие от страна на производителите износители Комисията използва информацията, предоставена от заявителя в искането за преглед, по отношение на използването на всеки фактор (материали и труд) за производството на силиций. Комисията умножи коефициентите на потребление по разходите за единица продукция, при които няма нарушения, наблюдавани в Малайзия, както е описано по-горе.
- (170) След като бяха установени производствените разходи, при които няма нарушения, Комисията добави общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата, както е посочено по-горе. Общопроизводствените разходи бяха определени въз основа на данните, предоставени от заявителя. ПОАР и печалбата бяха определени въз основа на финансовите отчети на PMB Silicon Bhd за 2020 г. съгласно посоченото в одитираните финансови отчети на дружеството ⁽⁵³⁾.
- (171) Комисията използва следните проценти за изчисляване на нормалната стойност от разходите за производство, при които няма нарушения:
- добавяне на общопроизводствените разходи, които представляваха общо 7,6 % от преките разходи за производство;
 - добавяне на ПОАР и други разходи, които представляваха 17,7 % от общите разходи за производство;
 - премахване на приходите от странични продукти, които представляваха 6,97 % от производствените разходи; и
 - добавяне на печалба, която възлизаше на 5,05 % от разходите за производство.
- (172) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност на база франко завода съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (173) След разгласяването EUSMET коментира метода, използван за обработване на приходите от странични продукти, който се основава на процент от производствените разходи, а не на процент от разходите за производство.
- (174) Използваният в този случай метод е подходящ, като се има предвид, че нито един китайски производител не оказва съдействие, и поради това изчисляването на нормалната стойност се основаваше на формата на данните за потреблението, получени от включените в извадката производители от Съюза, в които приходите от странични продукти бяха изразени като процент от разходите за тяхното производство.
- (175) Симулациите, представени от EUSMET, вземат предвид индексирана нормална стойност в размер на 119,92 вместо 122,87, което представлява намаление с малко под 3 процентни пункта. Комисията не счита, че тази малка разлика изисква промяна в данните за потреблението, получени от промишлеността на Съюза, където приходите от странични продукти се изразяват като процент от производствените разходи.
- (176) Във всеки случай целта на изчисляването на нормалната стойност в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките е да се определи дали е налице продължаване на дъмпинга и независимо от методите, предложени от EUSMET за обработване на приходите от странични продукти, констатацията за продължаване на дъмпинга не би се променила.
- (177) Въпреки това, като разгледа твърденията на EUSMET по отношение на изчисленията на дъмпинга, Комисията отбелязва, че има грешка в изчислението (приходите от странични продукти не са били приспаднати от производствените разходи) и следователно нормалната стойност е била завишена. Стойността беше коригирана и разгласена отново на заинтересованите страни. Не бяха получени коментари.
- (178) EUSMET поиска също така допълнително подробно разгласяване на изчислението на нормалната стойност, и по-специално на данните относно количеството на производствените фактори, използвани за изчисляване на нормалната стойност.

⁽⁵³⁾ <http://www.pmbtechnology.com/investors-relation>

- (179) На 17 юни 2022 г. ⁽⁵⁴⁾ Комисията включи информация относно референтните показатели и производствените фактори в публично достъпната част от досието, приложено към вербалната нота, изпратена на мисията на Китайската народна република в Европейския съюз.
- (180) Комисията не е разгласила на никоя от заинтересованите страни количествата от всеки производствен фактор, използвани от включените в извадката производители от Съюза за производство на един тон силиций, тъй като тази информация е поверителна от търговска гледна точка.
- (181) Методът, използван за изчисляването на нормалната стойност, бе ясно обяснен на всички заинтересовани страни в документа за разгласяване, възпроизведен в съображения 168—172 по-горе.

3.3. Експортна цена

- (182) При липсата на съдействие от страна на производителите от Китай експортната цена беше определена въз основа на данни на Евростат на база CIF, коригирани на ниво франко завода, като бяха приспаднати 5 % като приблизителна оценка на разходите за (морско) навло и застраховка, както и на вътрешните транспортни разходи, въз основа на данни от предишни случаи.

3.4. Сравнение

- (183) Комисията сравни формираната нормална стойност, установена в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, и експортната цена на базата на цена франко завода, както е определено по-горе.
- (184) Комисията не направи корекции на нормалната стойност или на експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент, тъй като и двете вече бяха на ниво франко завода.

3.5. Дъмпингов марж

- (185) Въз основа на наличните данни Комисията изчисли дъмпингов марж от 26,9 %.
- (186) Поради това Комисията направи заключението, че по време на разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът е продължил.

4. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (187) В допълнение към констатацията за съществуването на дъмпинг през разследвания период в рамките на прегледа, в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разследва вероятността за продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Бяха анализирани следните допълнителни елементи:

- (1) производственият капацитет и свободният капацитет в Китай; и
- (2) привлекателността на пазара на Съюза.

4.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в Китай

- (188) В искането за преглед беше изчислено, че производственият капацитет в Китай е между 6 и 8 милиона тона годишно, като също така се посочваше, че съществува общо съгласие, че производственият капацитет в Китай е по-голям от общото световно потребление. Според оценката на заявителя използването на капацитета на Китай е било между 20 % и 40 % през 2020 г. Освен това в искането се посочваше, че през 2014 г. производственият капацитет в Китай е бил между 3 и 5 милиона тона годишно, което предполага, че през последните години капацитетът в Китай се е увеличил значително.
- (189) Дори ако се възприеме консервативен подход, при който производственият капацитет е 6 милиона тона, а равнището му на използване е 40 %, КНР би разполагала със свободен капацитет от около 3,6 милиона тона. Това е около седем пъти повече от цялото потребление на Съюза.
- (190) При предишното разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките Комисията също установи значителен свободен капацитет в Китай и стигна до заключението, че този свободен капацитет действително би могъл да се използва за снабдяване на пазара на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече ⁽⁵⁵⁾. Не бяха получени доказателства, които да поставят под съмнение това заключение.

⁽⁵⁴⁾ Запазен като файл t22.003563, TRON файлове 171—176.

⁽⁵⁵⁾ ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1, съображение 66.

- (191) В коментарите си относно разгласяването EUSMET оспори размера на свободния производствен капацитет в Китай, както е посочено в искането за преглед. EUSMET отново поиска заявителите да разгласят доклада на AlloyConsult, посочен в искането за преглед. Комисията отбелязва, че този доклад е защитен с авторско право и че публично достъпната версия на искането за преглед е достатъчно обобщение на констатациите в доклада.
- (192) Вместо това EUSMET се позова на доклад на дружеството CRU от април 2021 г., в който се посочва, че номиналният капацитет в Китай е 5 милиона тона годишно, а „оперативният капацитет“ е 4 милиона тона годишно.
- (193) EUSMET също така оспори факта, че използването на капацитета е в размер от 20 % до 40 %, което се основава на прогнозния капацитет от 6 милиона тона и на производството на 2 милиона тона, посочени в искането за преглед.
- (194) EUSMET не предостави никакви прогнозни оценки за производството на силиций в Китай за 2020 г. Въз основа на прогнозната оценка от 2 милиона тона продукция в искането за преглед и прогнозната оценка на капацитета от 4 милиона тона от дружеството CRU, тези данни биха показали използване на капацитета в размер на 50 %, от които се очаква, че 2 милиона тона капацитет биха могли да се използват за износ за пазара на Съюза.
- (195) Следователно констатациите на Комисията относно наличието на значителен свободен капацитет в Китай, който действително би могъл да се използва за снабдяване на пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, остават непроменени.
- (196) EUSMET също така отбелязва, че в становището си от 10 август 2021 г. те са представили доказателства, че търсенето на силиций в Китай нараства и че следователно в бъдеще това търсене ще бъде задоволявано от свободния капацитет в Китай, намалявайки количеството силиций, което би могло да снабдява пазара на Съюза.
- (197) В становището на EUSMET от 10 август 2021 г. се посочва, че „според дружеството CRU търсенето на силиций в Китай се очаква да нарасне с много високи темпове през следващите години“. Тази информация се позовава на прогнозата „CRU Silicon Metal Market Outlook, април 2021 г.“
- (198) EUSMET не представи в своето становище обобщение на тази прогноза на дружеството CRU за април 2021 г., тъй като докладът е защитен с авторско право.
- (199) Понастоящем всички доказателства, предоставени на Комисията, сочат, че понастоящем в Китай е налице значителен свободен капацитет, който не е покрит от съществуващото търсене в Китай. Ако прогнозите в доклада на дружеството CRU сочат, че „се очаква търсенето на силиций в Китай да нарасне“, няма доказателства, че това увеличение би обхванало целия свободен оперативен капацитет в Китай, още по-малко номиналния капацитет.
- (200) Поради това прогнозите в доклада на дружеството CRU не променят нашите заключения, че в Китай остава свободен капацитет, който би могъл да снабдява Европейския съюз, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

4.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (201) Продължаващият внос в Съюза, въпреки действащите мерки, предполага, че пазарът на Съюза продължава да бъде привлекателен и че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, вносът на дъмпингови цени ще продължи.
- (202) Комисията също така отбелязва, че мерките срещу заобикалянето остават в сила по отношение на вноса, изпращан от Република Корея и Тайван ⁽⁵⁶⁾. Положените усилия за заобикаляне на действащите мерки сочат, че пазарът на Съюза продължава да бъде привлекателен за китайските производители износители.
- (203) Обединеното кралство беше вторият по големина потребител на силиций в Съюза. Въпреки че пазарът на Съюза е засегнат от излизането на Обединеното кралство от Европейския съюз, Съюзът продължава да бъде привлекателен пазар за китайските износители. Това е така поради продължаващия внос на силиций от Китай на останалия пазар на Съюза, както е посочено по-горе.
- (204) Освен това Комисията проучи дали пазарът на Съюза е бил привлекателен от гледна точка на ценовите равнища.

⁽⁵⁶⁾ ОВ L 179, 5.7.2016 г., стр. 1, съображение 218.

- (205) Първо, както е посочено по-долу по отношение на вредата и подбиването на цените, при разследването беше установено, че цените на китайския внос, включващи антидъмпинговите мита, все още са подбивали цените на производителите от Съюза с 9,2 % по време на РППП. Без митата подбиването на цените би възлизало на 14,6 %.
- (206) Второ, Комисията анализира экспортните цени от Китай за други държави, извлечени от GTA за 2020 г. В искането за преглед бяха посочени трите основни отворени пазара за китайски силиций: Япония, Република Корея и Индия. Износът за тези три държави през 2020 г. е представлявал 46 % от целия китайски износ на силиций. Според GTA средната экспортна цена за тези държави на равнище франко борд (FOB) за 2020 г. е била 1 800 USD на тон.
- (207) Използването на същите данни, извлечени от GTA за същия период, показва, че средната экспортна цена за Съюза на равнище FOB е била 1 915 USD на тон. Това предполага, че пазарът на Съюза остава привлекателен от гледна точка на цените за китайските износители въпреки действащите мерки.
- (208) В коментарите си относно разгласяването EUSMET отбелязва, че цената FOB от 1 915 USD за тон за китайския износ за държавите от Европейския съюз е по-висока (когато е коригирана към EUR) от цената CIF от 1 523 EUR за тон за китайския внос в Европейския съюз, посочена в таблица 4 по-долу.
- (209) Комисията отбелязва, че извличането на данни от GTA се основава на данни, получени от митническия орган на Китай, и е използвано просто като основа за сравнение на экспортните цени за различни местоназначения. Тези данни не следва да се използват и да не се извличат за сравнение с данните от Евростат относно точната стойност в евро на тон внос в Съюза.
- (210) На последно място, фактът, че САЩ са въвели високи антидъмпингови мита върху вноса на силиций от КНР, още повече увеличава привлекателността на пазара на Съюза. Австралия и Канада също имат антидъмпингови или антисубсидийни мерки срещу вноса на силиций от Китай.

4.3. Заключение

- (211) Въз основа на значителния свободен капацитет в Китай и привлекателността на пазара на Съюза за китайските производители износители Комисията стигна до заключението, че съществува голяма вероятност изтичането на срока на действие на антидъмпинговите мерки да доведе до увеличаване на дъмпинговия износ.
- (212) С оглед на констатациите си относно продължаването на дъмпинга по време на РППП и вероятното развитие на китайския износ, ако срокът на действие на мерките изтече, Комисията стигна до заключението, че съществува голяма вероятност изтичането на срока на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса от Китай да доведе до продължаване на дъмпинга в значителни количества.

5. ВРЕДА

5.1. Определение за промишленост на Съюза и за производство на Съюза

- (213) През разглеждания период сходният продукт е бил произвеждан от трима производители в Съюза, двама от които принадлежат към една и съща група. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент. Поради това от съображения за поверителност свързаните с промишлеността на Съюза данни са представени като индекси и/или в определен диапазон.
- (214) Общото производство на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа е било [120 000—160 000 тона] ⁽⁵⁷⁾. Стойността беше изчислена въз основа на отговорите на въпросника от трима производители от Съюза, представляващи промишлеността на Съюза. Както е посочено в съображение 8, тримата производители от Съюза представляват 100 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

⁽⁵⁷⁾ Поради съображения за поверителност е посочен диапазон.

5.2. Потребление на Съюза

- (215) Комисията определи потреблението на Съюза, като прибави продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза към вноса от Китай и други трети държави, въз основа на данни от Евростат и отговори на въпросника.
- (216) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Диапазони на общото потребление на Съюза	[500 000 —550 000]	[460 000 —510 000]	[430 000 —480 000]	[450 000 —500 000]
Индекс	100	88	81	84

Източник: отговори на въпросника и Евростат.

- (217) Потреблението на Съюза непрекъснато е спадало до 2020 г. и е нараснало леко с 3 процентни пункта между 2020 г. и РПРП. Като цяло през разглеждания период потреблението на Съюза е намаляло с 16 %.
- (218) Спадът в търсенето се дължи отчасти на по-ниското търсене на силиций, използван за производство на алуминий, причинено от намаленото производство на превозни средства в ЕС, при което до голяма степен се използват алуминиеви материали, произведени с използването на силиций. Спадът в автомобилния сектор се дължеше на насищане на пазара, което засегна най-индустриализираните държави през 2018 г., като беше налице и спад през 2020 г. и РПРП поради пандемията от Covid-19. През разглеждания период търсенето на силиций в химическия сектор също е намаляло, отчасти повлияно от общото нарушаване на търговските потоци през 2020 г. и РПРП поради пандемията от Covid-19.

5.3. Внос от засегнатата държава

- (219) Комисията определи обема на вноса от Китай въз основа на данни от Евростат. Пазарният дял на вноса беше установен въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображения 215 и 216.
- (220) Вносът в Съюза от Китай се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса	76 401	48 379	36 310	29 788
Индекс	100	63	48	39
Обем на вноса с платено мито	33 416	10 714	10 637	12 017
Индекс	100	32	32	36
Обем на вноса при РАУ	42 985	37 665	25 673	17 771
Индекс	100	88	60	41

Пазарен дял (диапазон)	[12—18 %]	[8—13 %]	[5—10 %]	[4—9 %]
Индекс	100	72	59	46

Източник: Евростат.

- (221) Обемът на вноса от засегнатата държава непрекъснато е спаднал през разглеждания период (общ спад от 61 %), което е довело до намаляване наполовина на пазарния му дял през разглеждания период.
- (222) По-голямата част от силиция (60 % от общото количество през РПП) от Китай се внася при режим активно усъвършенстване (РАУ) и се използва като суровина главно в химическата промишленост. За този внос не се плащат мита (конвенционални или антидъмпингови), при условие че продуктите надолу по веригата се изнасят.
- (223) В коментарите си относно разгласяването EUSMET заяви, че няма конкуренция между вноса и производството на Съюза, тъй като между 56 % и 80 % от вноса на силиций от Китай е бил извършен при РАУ и че той е бил свързан със специален клас силиций, който не се произвежда в Съюза.
- (224) Съгласно заключението в съображение 65, силицият се счита за хомогенен продукт. Както е посочено в съображение 48, нито един производител износител от КНР не оказва съдействие на разследването и поради това Комисията трябваше да използва статистически данни за вноса. Всички класове на продукта, предмет на прегледа, се докладват под един и същ код по КН и няма налични данни за вноса, които биха позволили разграничаване по вид крайна употреба или по клас на продукта, независимо от режима на вноса. Както е посочено в съображение 66, поради неоказването на съдействие от страна на производителите износители в настоящото разследване, за по-голямата част от вноса Комисията не е в състояние да определи кои видове продукти (или класове силиций) се внасят. Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.3.1. Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените

- (225) Комисията определи цените на вноса от Китай въз основа на данни от Евростат. Средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/t)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Китай	1 786	1 693	1 523	1 532
Индекс	100	95	85	86
Внос с платено мито	1 538	1 337	1 311	1 496
Индекс	100	87	85	97
Внос при РАУ	1 980	1 795	1 611	1 556
Индекс	100	91	81	79

Данните представляват CIF на границата на Съюза. Източник: Евростат.

- (226) Средната единична цена е намаляла с 15 % между 2018 г. и 2020 г. и е нараснала леко с 1 % през РПП. Като цяло през разглеждания период цената е намаляла с 14 %.
- (227) Цените на вноса на силиций при РАУ непрекъснато са спадали през разглеждания период, докато вносът с платено мито е спаднал с 15 % между 2018 г. и 2020 г. и се е увеличил с 12 % през РПП. През целия разглеждан период цените на силиция, внасян при РАУ, са били по-високи от цените на вноса, подлежащ на облагане с мита.

5.3.2. Подбиване на цените

- (228) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:
- среднопретеглената продажна цена на производителите от Съюза за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирана на ниво франко завода; и
 - съответните среднопретеглени цени на вноса от засегнатата държава за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка, навло (CIF), както е обяснено в съображение 182, със съответните корекции за конвенционалните мита и антидъмпинговите мита (ако е приложимо) и разходите след вноса в размер на 1 %.
- (229) Подбиването на цените (изразено като процент от оборота на производителите от Съюза през разследвания период в рамките на прегледа) при прилагане на конвенционалното и антидъмпинговото мито по отношение на вноса, когато е приложимо, е било 9,2 %.
- (230) В коментарите си във връзка с разгласяването EUSMET заяви, че Комисията е трябвало да преразгледа изчислението на маржа на подбиване на цените, като вземе предвид разходите след вноса, от една страна, и като коригира продажните цени на Съюза, от друга страна. EUSMET основава това на предположението, че 40 % от вноса от Китай се е осъществявал главно от търговци/вносители, докато производителите от ЕС продават продуктите си на крайните потребители в сектора за производство на алуминий. Освен това EUSMET установи, че някои производители от Съюза имат междуфирмени продажби, поради което има разлика в нивото на търговия.
- (231) На първо място, следва да се припомни, че както е посочено в съображение 48, нито един производител износител от КНР не оказва съдействие на разследването. Поради това маржът на подбиване на цените беше установен въз основа на наличните факти. На второ място, в коментарите си относно разгласяването EUSMET не обяснява как видът на купувача може да бъде установен въз основа на данните на ниво код по ТАРИК. На трето място, противно на твърдението на EUSMET, доказателствата по досието показват, че оказалите съдействие ползватели са извършили значителен брой покупки директно от Китай (без да минават през търговци и/или дистрибутори). На четвърто място, Комисията не е взела предвид междуфирмените продажби, поради което няма разлика в нивото на търговия. Поради това констатациите на Комисията по време на разследването не подкрепят твърдението на EUSMET.
- (232) Освен това подбиването на цените, установено в съображение 229, беше установено въз основа на целия внос от Китай. За да се избегне всякакво съмнение, Комисията установи подбиване на цените в размер на 9,2 %, когато е бил взет предвид целият внос, и в размер на 0,4 %, когато е бил взет предвид само вносът с платени мита.
- (233) Комисията изчисли и подбиването на цените при липсата на антидъмпингови мита. Като взе предвид коментарите след разгласяването, Комисията отбеляза, че в разгласения вариант общото подбиване на цените при липсата на антидъмпингови мита е имало техническа грешка (т.е. митата в действителност не са били напълно премахнати). След отстраняването на техническата грешка, Комисията установи подбиване на цените в размер на 14,6 %, когато е бил взет предвид целият внос, и в размер на 13,9 %, когато е бил взет предвид само вносът с платени мита.
- (234) Поради това, въз основа на доказателствата по досието и анализа на цените, извършен от Комисията, твърдението на EUSMET за инфлацията на маржа беше отхвърлено.

5.4. Внос от трети държави (без Китай)

- (235) Вносът на силиций от трети държави, различни от Китай (с платено мито и при активно усъвършенстване), е с произход главно от Норвегия, Бразилия и Малайзия.
- (236) Обемът на вноса в Съюза, както и пазарните дялове и ценовите тенденции при вноса на силиций от други трети държави са се променяли, както следва:

Таблица 5

Внос от трети държави

Държава		2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Норвегия	Обем (в тонове)	136 812	168 827	174 008	185 342
	Индекс	100	123	127	135
	Пазарен дял (диапазон)	[21—26 %]	[35—40 %]	[38—43 %]	[39—44 %]
	Средна цена (EUR/t)	1 960	1 860	1 809	1 787
	Индекс	100	95	92	91
Бразилия	Обем (в тонове)	64 467	31 721	41 663	43 467
	Индекс	100	49	65	67
	Пазарен дял (диапазон)	[10—15 %]	[5—10 %]	[9—14 %]	[9—14 %]
	Средна цена (EUR/t)	1 973	1 857	1 567	1 537
	Индекс	100	94	79	78
Малайзия	Обем (в тонове)	0	748	17 713	25 747
	Индекс	неприложимо	неприложимо	неприложимо	неприложимо
	Пазарен дял (диапазон)	0 %	[0—5 %]	[2—6 %]	[5—10 %]
	Средна цена (EUR/t)		1 594	1 519	1 569
	Индекс		100	95	98
Други трети държави	Обем (в тонове)	86 527	85 740	53 865	44 843
	Индекс	100	99	62	52
	Пазарен дял (диапазон)	[15—20 %]	[16—21 %]	[10—15 %]	[6—11 %]
	Средна цена (EUR/t)	1 974	1 662	1 648	1 764
	Индекс	100	84	83	89
Общо всички трети държави с изключение на засегнатата държава	Обем (в тонове)	287 805	287 036	287 248	299 399
	Индекс	100	100	100	104
	Пазарен дял (диапазон)	[50—55 %]	[60—65 %]	[65—70 %]	[65—70 %]
	Средна цена (EUR/t)	1 967	1 800	1 726	1 729
	Индекс	100	92	88	88

Източник: Евростат.

- (237) През разглеждания период обемът на вноса от трети държави се е увеличил с 4 %. Като се има предвид спадът от 16 % на потреблението на Съюза през същия период, пазарният дял на вноса от трети държави се е увеличил с 24 % между 2018 г. и РППП. По-голямата част от този внос е с произход от Норвегия, Бразилия и Малайзия. Докато обаче вносът от Норвегия е нараснал с 35 %, вносът от Бразилия е намалял с 33 %, а вносът от Малайзия, който е липсвал през 2018 г., е достигнал пазарен дял от 5—10 % през РППП.
- (238) Цената на вноса в евро на тон от третите държави непрекъснато е намалявала през разглеждания период (общо намаление от 12 %). През РППП цените на вноса от Норвегия, Бразилия, Малайзия и всички други трети държави средно са били по-високи от цените на вноса от Китай.

5.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

5.5.1. Общи бележки

- (239) Оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза включваше оценка на всички икономически показатели, имащи отношение към състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

5.5.1.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (240) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в тонове) (диапазон)	[200 000 —240 000]	[150 000 —190 000]	[110 000 —150 000]	[120 000 —160 000]
Индекс	100	78	66	71
Производствен капацитет (в тонове) (диапазон)	[200 000 —240 000]	[170 000 —210 000]	[170 000 —210 000]	[170 000 —210 000]
Индекс	100	84	84	83
Използване на капацитета — индекс	100	93	78	86

Източник: отговори на въпросника

- (241) Обемът на производството е намалял с 34 % между 2018 г. и 2020 г. и се е увеличил с 5 % през РППП. Като цяло през разглеждания период обемът на производството е намалял с 29 % с цел приспособяване към по-ниското търсене. Развитието на обема на производството отразява също така излишъка в предлагането в началото на разглеждания период, което е видно и от обема на запасите в края на периода през 2018 г. (вж. съображение 256), който постепенно намалява.
- (242) Производственият капацитет също е намалял, но най-вече между 2018 г. и 2019 г. (16 %), и е останал сравнително стабилен до РППП, когато е спаднал с още 1 %. Тъй като обемът на производството е спаднал по-бързо от производствения капацитет, през разглеждания период използването на капацитета е намаляло със 17 %.

5.5.1.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (243) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Обем на продажбите и пазарен дял (в тонове)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите на пазара на Съюза (диапазон)	[150 000—190 000]	[120 000—160 000]	[100 000—140 000]	[110 000—150 000]
Индекс	100	80	64	71
Пазарен дял (диапазон)	[30—35 %]	[25—30 %]	[26—31 %]	[27—32 %]
Индекс	100	90	80	85

Източник: отговори на въпросника

- (244) Обемът на продажбите на пазара на Съюза е следвал модел, подобен на този на производството, като е отбелязал траен спад от 36 % между 2018 г. и 2020 г. и се е увеличил с 10 % през РПП. Като цяло през разглеждания период продажбите в Съюза са намалели с 29 %. През същия период пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалел с 15 %.

5.5.1.3. Растеж

- (245) Докато потреблението е намалело с 16 %, както обемът на производството, така и продажбите на промишлеността на Съюза са намалели с 29 %, което е довело до спад на пазарния дял с 15 %. Загубите на промишлеността на Съюза по отношение на обема на производството и продажбите са надвишили свиването на пазара.

5.5.1.4. Заетост и производителност

- (246) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 8

Заетост и производителност

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой наети лица — индекс	100	88	87	88
Производителност (тонове/наети лица) — индекс	100	88	75	81

Източник: отговори на въпросника

- (247) В съответствие с тенденцията по отношение на капацитета заетостта е намалела с 12 % между 2018 г. и 2019 г. и е останала сравнително стабилна до РПП. Тъй като производството е спаднало дори по-бързо (29 %), производителността е намалела с 19 % между 2018 г. и РПП.

5.5.1.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (248) Въпреки намаляващите равнища на вноса от Китай вносът при ниво на дъмпинг от 39,4 % е оказал отрицателно въздействие върху резултатите на промишлеността на Съюза, което също така е затруднило възстановяването на промишлеността на Съюза от предишни дъмпингови практики.

5.5.1.6. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (249) През разглеждания период средните единични продажни цени на производителите от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Продажни цени и производствени разходи в Съюза (EUR/t)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар — диапазони	[2 000—2 200]	[1 700—1 900]	[1 700—1 900]	[1 700—1 900]
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар — индекс	100	88	85	87
Производствени разходи за единица продукция — диапазони	[1 800—2 000]	[1 700—1 900]	[1 700—1 900]	[1 700—1 900]
Производствени разходи за единица продукция — индекс	100	99	92	95

Източник: отговори на въпросника

- (250) Единичната продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза е намаляла с 12 % през 2019 г. в сравнение с 2018 г., след което допълнително е намаляла с 1 процентен пункт между 2019 г. и РПРП.
- (251) За разлика от единичната продажна цена, производствените разходи за единица продукция на промишлеността на Съюза са останали стабилни през 2019 г. и са спаднали с 5 % между 2019 г. и РПРП. Това отчасти отразява решението на някои производители да спрат някои пеши с оглед на свръхпредлагането, дължащо се на по-ниското търсене.
- (252) В резултат на това през разглеждания период продажната цена е спаднала два пъти повече (13 %) от производствените разходи (5 %).

5.5.1.7. Разходи за труд

- (253) През разглеждания период средните разходи за труд на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Средни разходи за труд на наето лице

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на наето лице (в евро) — индекс	100	92	86	88

Източник: отговори на въпросника

- (254) През разглеждания период средните разходи за труд на наето лице са намалели с 12 %. Бонусите на наетите лица, изплатени през 2018 г., и програмата за социална сигурност през периодите с намалено производство обясняват тенденцията на средните разходи.

5.5.1.8. Материални запаси

- (255) През разглеждания период равнищата на запасите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Материални запаси

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Запаси в края на периода (в тонове) — индекс	100	79	65	9
Запаси в края на периода като процент от производството — индекс	100	101	98	13

Източник: отговори на въпросника

- (256) През разглеждания период запасите в края на периода са намалели с 91 %. Това намаление се дължи най-вече на факта, че запасите през 2018 г. са били значителни по обем, като се има предвид, че по-ниското търсене на силиций в началото на разглеждания период е създавало свръхпредлагане в Съюза.
- (257) По подобен начин между 2018 г. и РПП съотношението между запасите в края на периода и обема на производството е спаднало с 87 %.

5.5.1.9. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (258) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 12

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажби) (диапазон)	[5—10 %]	[от - 6 % до - 1 %]	[0—5 %]	[0—5 %]
Индекс	100	- 107	38	12
Паричен поток (в евро) — индекс	100	- 11	104	38
Инвестиции (в евро) — индекс	100	88	8	41
Възвръщаемост на инвестициите (диапазон)	[70—75 %]	[от - 70 % до - 75 %]	[0—5 %]	[от - 15 % до 20 %]
Индекс	100	- 105	6	- 29

Източник: отговори на въпросника

- (259) Комисията определи рентабилността на производителите от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. От състояние на положителна рентабилност през 2018 г. промишлеността на Съюза е започнала да реализира загуби през 2019 г. Средната рентабилност бавно се е подобрила през 2019 г. и 2020 г., но като цяло през разглеждания период рентабилността на промишлеността на Съюза е намаляла с 88 %.

- (260) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията при нетния паричен поток е спад със 111 % през 2019 г., отново увеличение със 124 % през 2020 г. и отново спад с 66 % през РПРП. Въпреки увеличението паричният поток през РПРП все още е бил с 62 % по-нисък, отколкото през 2018 г., което се е дължало главно на значителния спад на продажбите на един производител от Съюза през разглеждания период.
- (261) Равнището на инвестициите е намаляло до много ниско ниво през 2020 г. и леко се е възстановило през РПРП. Като цяло през разглеждания период инвестициите са намалели повече от наполовина. Около 70—80 % от инвестициите са свързани с подмяна на определено оборудване от един от производителите. В по-общ план, в отговор на намаляващото търсене дружествата са намалили активите си, използвани за производство през разглеждания период до РПРП, като са били направени някои инвестиции поради признаци за възстановяване на търсенето.
- (262) Възвръщаемостта на инвестициите — необходими за производството на силиций — от общите продажби на силиций е следвала намаляващите печалби.

5.6. Заключение относно вредата

- (263) Всички показатели за вредата, с изключение на равнищата на запасите, показват отрицателен модел през разглеждания период. В контекста на спад на търсенето (16 %) както продажбите, така и производството са намалели с по-голям размер (29 %). Това е довело до подобен спад в капацитета (17 %) и заетостта (12 %). Тъй като спадът в производството е бил по-бърз (29 %), отколкото намаляването на капацитета и заетостта, използването на капацитета и производителността също са намалели през разглеждания период.
- (264) През същия период средните единични цени също са намалели (13 %). В резултат на това въпреки намаляването на производствените разходи (5 %) рентабилността е спаднала с 88 %. Наред с рентабилността, инвестициите, паричният поток и възвръщаемостта на инвестициите също са намалели значително през разглеждания период.
- (265) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент по време на разследвания период в рамките на прегледа.

6. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА МЕЖДУ ВРЕДАТА И ДЪМПИНГОВИЯ ВНОС ОТ КИТАЙ

- (266) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от Китай е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време други известни фактори да са причинили вреда на промишлеността на Съюза, по-специално вноса от трети държави.
- (267) През разглеждания период обемът на вноса от Китай е намалял от 14 % през 2018 г. на 7 % през РПРП. Този внос е бил осъществен на ценови равнища, които през РПРП са подбили продажните цени на Съюза с 9,2 %, когато се вземат предвид антидъмпинговите мита, или с 14,6 %, когато не се вземат предвид митата. В контекста на пазар, който се е свивал през разглеждания период, вносът от засегнатата държава следователно е продължил да упражнява натиск върху промишлеността на Съюза, чиято рентабилност е останала много ниска през целия разглеждан период и дори в някои моменти е достигнала отрицателни равнища.
- (268) В същото време вносът от други държави, като например Норвегия и Малайзия, е продължил да нараства, а пазарният им дял се е увеличил от 53 % на 66 % между 2018 г. и РПРП. Вносът от тези държави е бил продаван на цени, по-ниски или близки до тези на китайския внос с включени мита, като по този начин също е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Поради това въздействието на вноса от трети държави върху отрицателното развитие на промишлеността на Съюза, по-специално по отношение на рентабилността, до известна степен отслабва причинно-следствената връзка между вредата и дъмпинговия внос от Китай.

- (269) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от Китай е допринесъл за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, като вносът от трети държави до известна степен е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда.
- (270) В коментарите си относно разгласяването EUSMET заяви, че при своята оценка на вредата Комисията е следвала подхода на „контролния списък“ и не е взела предвид противоречиви доказателства, като например доказателствата, сочещи, че китайският внос не може да обясни вредата за промишлеността на Съюза. По-специално EUSMET заяви, че Комисията не е взела предвид доказателствата, свързани с факта, че i) обемът на китайския внос е намалял през разглеждания период, ii) няма взаимовръзка между обема на китайския внос на силиций и цените на промишлеността на Съюза, iii) спадът в производството, обема на продажбите, продажните цени и други финансови показатели на промишлеността на Съюза съответства на периода на спад в търсенето и цените в Съюза и в световен мащаб и iv) по-голямата част от вноса на силиций от Китай през РППП е бил осъществен при РАУ и като цяло е бил свързан с вноса на специалния клас силиций, осъществяван от един от членовете на EUSMET, v) Комисията също така не взе предвид значителния внос на силиций от Южна Африка в Съюза през РППП и vi) Комисията не обяснява как значително по-високият обем на вноса от Норвегия на цени, които подбиват цените на производителите от ЕС, не е засегнал икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (271) От съображение 269 следва, че Комисията не е обяснила ролята на китайския внос за вредата, понесена от производителите от Съюза. Комисията също така не стигна до заключението, че дъмпинговият внос от Китай е основната и единствената причина за спада на цените в Съюза. И накрая, Комисията не е пренебрегнала намаляването на търсенето в Съюза и в световен мащаб, както е обяснено в съображение 218 и е ясно посочено в таблица 2. Въпреки това Комисията отбеляза фактически, че въпреки спада през разглеждания период този китайски внос все още е бил на дъмпингови цени през РППП и все още е подбивал цените на Съюза, като по този начин със сигурност е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (272) Въпреки че Комисията е съгласна, че по-голямата част от вноса от Китай е бил осъществен при РАУ, тя оспорва, че той се отнася до определен клас силиций, използван от един член на EUSMET. Действително, дори да се предположи, че целият внос от членовете на EUSMET по време на РППП е бил изцяло от специалния клас силиций, той би се равнявал само на по-малко от половината от целия внос от Китай, осъществен при РАУ или на по-малко от една трета от общия внос от Китай по време на РППП.
- (273) Комисията взе предвид, но отличи въздействието на вноса от Южна Африка, тъй като той е в по-малък обем от вноса от други държави като Норвегия, Бразилия и Малайзия, за които бяха предоставени подробни данни. Въздействието на вноса от Южна Африка, както и от други малки държави износителки, е отразено в обобщената стойност в графата „друг внос“ в таблица 5.
- (274) На последно място, Комисията е съгласна с EUSMET, че Норвегия, заедно с други държави, включително Китай, е допринесла за вредата за промишлеността на Съюза през разглеждания период. Обемите и цените на вноса от Норвегия са ясно посочени в таблица 5.
- (275) В заключение, както е обяснено в съображение 269, Комисията приписва вредата както на вноса на силиций от Китай, така и на вноса от други трети държави. Противно на твърденията на EUSMET, Комисията се съсредоточи върху анализ на повторното възникване на вредата, както е описано в съображения 276—294, като установи вероятното положение, при което промишлеността на Съюза ще понесе вреда, в случай че срокът на действие на мерките изтече и вносът от Китай се увеличи на настоящите подбиващи цени.

7. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДА

- (276) В съображение 265 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа. Независимо от това, предвид тенденцията на намаляване на обема и пазарния дял на китайския внос през разглеждания период, в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи също така дали съществува вероятност от повторно възникване на вредата, причинена от дъмпинговия внос от Китай, ако се допусне срокът на действие на мерките срещу него да изтече.

- (277) Във връзка с това Комисията проучи производствения капацитет и свободния капацитет в Китай, привлекателността на пазара на Съюза, вероятните ценови равнища на вноса от Китай при липсата на антидъмпингови мерки и тяхното въздействие върху промишлеността на Съюза.
- (278) Капацитетът и свободният капацитет в Китай са разгледани в съображение 188. Поради липсата на съдействие от страна на китайските производители констатациите от разследването се основаваха на информацията, предоставена в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. В искането за преглед китайският капацитет за производство на силиций беше изчислен в диапазона 6—8 милиона тона годишно, като беше посочено, че китайският капацитет за производство на силиций е много по-голям от общото световно потребление. Това потвърждава заключенията от последния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, че Китай разполага със значителен свободен капацитет, който би могъл да се използва за снабдяване на пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (279) Привлекателността на пазара на Съюза е разгледана в съображения 201—204. През разследвания период в рамките на прегледа средната продажна цена на промишлеността на Съюза е била доста над средната цена на вноса на китайски силиций. Освен това други пазари останаха затворени поради мерките за търговска защита ⁽⁵⁸⁾, което показва, че има вероятност китайски износ в големи количества, водещ до използване на свободния капацитет, да бъде насочен към Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (280) Ценовите равнища на китайския износ за Съюза без антидъмпингови мита биха били разумен показател за бъдещите ценови равнища на пазара на Съюза. Като се използват данните от РПП, при прилагане само на конвенционални мита подбиването на цените би достигнало 14,6 %, когато се разглежда целият внос, и 13,9 %, когато се взема предвид само вносът с платено мито.
- (281) Ценовият натиск не би позволил на промишлеността на Съюза да поддържа модел на печалба. Вместо това промишлеността на Съюза ще се влоши допълнително, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Действително, при липсата на мерки китайският дъмпингов внос на вредоносни цени вероятно би упражнил допълнителен натиск за понижаване на продажните цени на пазара на Съюза. Много е вероятно промишлеността на Съюза да бъде принудена да намали продажните си цени, което би довело до допълнителна загуба на рентабилност и по всяка вероятност до значителни загуби в краткосрочен план.
- (282) От друга страна, ако промишлеността на Съюза се опита да увеличи продажните си цени до рентабилни равнища, като се има предвид големият свръхкапацитет в Китай, дъмпинговият внос вероятно ще придобие значителен пазарен дял в Съюза в ущърб на промишлеността на Съюза.
- (283) Въпреки че през разглеждания период обемът на вноса от Китай постепенно е намалявал, интересът на китайските производители износители към пазара на Съюза се доказва от продължаващия внос през разглеждания период, въпреки действащите мерки, на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза. Освен това, както е посочено в съображение 206, експортните цени от Китай за други държави (т.е. 1 800 USD на тон) са били по-ниски от средните цени на износа за Съюза през същата година (т.е. 1 915 USD на тон).
- (284) В коментарите си относно разгласяването EUSMET повтори коментара си, че Комисията е надценила капацитета и свободния капацитет в Китай.
- (285) Комисията отбеляза, че EUSMET не представи нови доказателства в това отношение и просто повтори предишните си твърдения. Както е посочено в съображения 191—195, констатациите на Комисията, че е налице значителен свободен капацитет в Китай, който би могъл да се използва за снабдяване на пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, остават непроменени.
- (286) EUSMET отбеляза, че анализът на привлекателността на пазара на Съюза се основава на експортните цени на китайския силиций за ЕС в сравнение с тези за други пазари. EUSMET поиска тези данни да бъдат разгласени.
- (287) Както е посочено в съображение 209, Комисията основава своите анализи на извличането на данни от GTA, които са леснодостъпни. Данните, извлечени от GTA, се основават на данни, получени от митническите органи на Китай, и са използвани просто като основа за сравнение на експортните цени за различни местоназначения.

⁽⁵⁸⁾ Австралия, Канада и Съединените американски щати също разполагат в момента с антидъмпингови или антисубсидийни мерки срещу вноса на силиций от Китай.

- (288) EUSMET заяви, че Комисията не е успяла да докаже, че като позволи срокът на действие на мярката да изтече, китайският внос би наводнил пазара на Съюза. Това се основава на факта, че в периода на недостиг на силиций между 2021 и 2022 г. китайският внос в Съюза не се е увеличил.
- (289) Комисията счете, че ситуацията след РППП, и по-специално рязкото нарастване на търсенето и произтичащият от това недостиг на предлагане, е била с временен характер. Възшност тези сътресения в търсенето и предлагането са свързани с пандемията от COVID-19, руската агресия срещу Украйна и увеличението на цените на електроенергията (част от които се случиха дори преди руската агресия срещу Украйна). Въпреки това няма елементи в подкрепа на аргументите, че те не са временни, нито сдружението EUSMET е доказало това в своите изявления. Освен това Комисията отбеляза, че ситуация, при която търсенето се увеличава временно, е различна от ситуация, при която митата са окончателно премахнати. Реакцията на износителя в първия случай не може да се счита за модел за неговата реакция във втория. Освен това въз основа на съображенията относно свободния капацитет на Китай и привлекателността на пазара на Съюза Комисията продължава да счита, че китайският внос на силиций ще навлезе на пазара на Съюза в значителни количества на дъмпингови цени, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (290) Освен това EUSMET заяви, че предположението на Комисията, че китайският внос ще се увеличи, ако мерките бъдат отменени, е погрешно, тъй като: i) маржът на подбиване на цените е завишен; ii) разликата между различните класове на разглеждания продукт не е отразена в анализа; iii) Съюзът не е основният експортен пазар на Китай; iv) китайският силиций не може да обясни вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (291) В коментарите относно разгласяването не бяха представени нови доказателства в подкрепа на тези твърдения. С оглед на горепосочените четири елемента, разгледани в предходните съображения относно маржа на подбиване на цените (вж. съображение 234), продуктова диференциация (вж. съображение 65), факта, че Съюзът не е основният експортен пазар за КНР (вж. съображения 206—210) и причинно-следствената връзка (вж. съображение 275), анализите на Комисията относно потенциалните обеми и въздействието на цените на китайския внос върху пазара на Съюза, в случай че мерките бъдат отменени, останаха непроменени.
- (292) EUSMET заяви, че Комисията не е взела предвид развитието на пазара след РППП, и по-специално рязкото увеличение на цените на силиция в Съюза, недостига на доставки в световен мащаб, включително на равнището на промишлеността на Съюза, което би накарало производителя от Съюза да реализира значителни печалби.
- (293) Комисията счете, че както развитието на цените, така и недостигът на силиций в световен мащаб след РППП са временни тенденции, свързани най-вече с пандемията от COVID-19 и геополитическите събития през 2021 г. и 2022 г. Доказателствата, предоставени от EUSMET, включително прогнозата за увеличаване на търсенето и цените на силиций, не показват, че световният недостиг на предлагане или рязкото увеличение на цените ще бъде с постоянен характер.
- (294) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че липсата на мерки по всяка вероятност би довела до значително увеличение на дъмпинговия внос от Китай на вредоносни цени и е вероятно съществената вреда да се повтори.

8. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (295) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

8.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (296) Тримата производители от Съюза, представляващи 100 % от производството на Съюза, оказаха съдействие в настоящото разследване. Както е посочено в съображение 265, промишлеността на Съюза понася съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент въпреки действащите мерки.

- (297) Действащите мерки до голяма степен са ограничили обема на вноса от Китай, който все още се е осъществявал на вредоносни цени, подбиващи цените на Съюза, и поради това допълнително е допринесъл за несигурното състояние на промишлеността на Съюза.
- (298) Действително, ако мерките бъдат отменени, обемът на вноса от Китай вероятно ще нарасне и, предвид свободния капацитет в Китай, както и привлекателността на пазара на Съюза, икономическото състояние на промишлеността на Съюза ще бъде още по-застрашено, което ще доведе до допълнително намаляване на производството, продажбите и заетостта в Съюза.
- (299) Всяко по-нататъшно влошаване на икономическото състояние на промишлеността на Съюза би довело до риск от намаляване на производството или дори до окончателно затваряне на производствени обекти в Съюза. Поради това може да се направи заключението, че продължаването на действието на мерките по отношение на Китай би било в интерес на промишлеността на Съюза.
- (300) Интерес на несвързаните вносители
- (301) Нито един вносител не заяви интерес след публикуването на известието за започване и по време на разследването.
- (302) Поради това няма индикации, че продължаването на мерките ще има отрицателно въздействие върху вносителите, което да надвишава положителното въздействие на мерките.

8.2. Интерес на ползвателите

- (303) Комисията получи отговори от трима ползватели — двама от химическия сектор (Wacker и Evonik, формиращи консорциума EUSMET) и един от сектора за производство на алуминий (Raffmetal). Освен това Комисията получи мнения от Европейската асоциация за алуминий, която представлява цялата верига за създаване на стойност на алуминиевата промишленост в Европа.
- (304) Европейската асоциация за алуминий, заедно с Raffmetal, подкрепя продължаването на съществуващите мерки. Тези ползватели подчертаха, че силиций е основен материал в производството на алуминий. Ако, от една страна, антидъмпинговите мерки имат неблагоприятно въздействие върху производствените разходи на ползвателите, от друга страна, с мерките се запазва производството на силиций в Съюза. В резултат на това ползвателите се възползват от надеждно и географски близко предлагане на силиций.
- (305) EUSMET заяви, че антидъмпинговите мерки не следва да бъдат запазени. За тези ползватели силиций е от голямо значение и представлява значителен дял от техните разходи за суровини. Тези ползватели осъществяват внос от Китай и антидъмпинговите мита увеличават производствените им разходи за силициевы продукти. Освен това те заявиха, че въздействието на мерките върху ползвателите на химикали потенциално би било по-значително, отколкото в алуминиевата промишленост.
- (306) Въпреки това информацията, предоставена от двамата оказали съдействие ползватели, произвеждащи химически продукти, показва, че те внасят значителни количества при РАУ, като по този начин до известна степен са освободени от антидъмпинговото мито. Поради това беше счетено, че въздействието на мерките върху част от вноса, осъществяван от тези ползватели, е ограничено.
- (307) Освен това EUSMET посочи доброто финансово състояние на производителите от Съюза, особено след РПРП.
- (308) Комисията отбелязва, че очевидното подобрене на финансовото състояние на производителите от Съюза съвпада с неотдавнашното нарастване на търсенето на силиций в световен мащаб. Такова краткосрочно развитие на пазара, настъпило във всеки случай след РПРП, не може да се счита за показателно за финансовото състояние на промишлеността на Съюза, като се имат предвид по-специално заключенията в съображения 211, 212 и 294. Поради това, тъй като промишлеността на Съюза не е в стабилно икономическо състояние и тъй като ще бъде подложена на бъдещо отрицателно въздействие от дъмпинговия внос от Китай, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, аргументът беше отхвърлен.

- (309) EUSMET заяви, че търсенето на силиций се е увеличило, докато предлагането в ЕС е намаляло през последните години. EUSMET изрази загриженост относно сигурността на доставките, и по-специално относно неспособността на промишлеността на Съюза да задоволи изцяло търсенето в Съюза. Това би довело до ситуация на липса на наличие на сходния продукт за задоволяване на търсенето, което нараства бързо, особено след РППП. EUSMET също така изтъкна ожесточената конкуренция на неговите пазари на продукти надолу по веригата, където по-високите разходи за силиций поставят EUSMET в неблагоприятно конкурентно положение в сравнение с други световни производители.
- (310) Разследването обаче показва, че съществува разнообразие от източници на силиций. Първо, промишлеността на Съюза разполага със свободен капацитет, който може отново да бъде въведен в експлоатация, за да се отговори на нарастващо бъдещо търсене. Действително, както е показано в таблица 2, дори ако промишлеността на Съюза е намалила производството и производствения си капацитет до известна степен в отговор на намаляващото потребление на силиций, в Съюза все още е налице значителен свободен капацитет (т.е. около 26 % през РППП), ако търсенето отново нарасне. Разследването показва, че пещите, които са били спрени, могат да бъдат въведени в експлоатация отново за срок само от две седмици до два месеца в зависимост от времето, в което са били спрени.
- (311) Освен това силицийът може да се доставя от други държави, като например Норвегия, Малайзия, Бразилия, Босна и Херцеговина. Както е посочено в съображение 236, две трети от закупения в Съюза силиций се внася от Норвегия, Бразилия, Малайзия и редица други държави. Освен това Комисията отбеляза, че действащите мерки не са попречили на китайския внос на силиций да навлезе на пазара на Съюза.
- (312) В заключение, комбинацията между други източници на доставки, както и свободният капацитет в Съюза осигуряват голямо разнообразие от варианти за ползвателите на силиций в Съюза. Поради това аргументът не може да бъде приет.
- (313) EUSMET заяви, че мерките следва да бъдат прекратени и с оглед на факта, че силицийът е класифициран като суровина от изключителна важност (СИВ) от Комисията⁽⁵⁹⁾ въз основа на неговото икономическо значение и риска по отношение на доставките. EUSMET заяви, че запазването на мерките ще ограничи количеството силиций и разнообразието от източници, налични на пазара.
- (314) Комисията споделя виждането за критичното естество на силиция в промишлената екосистема в Съюза. Въпреки това наличието на внос на дъмпингови цени на пазара би застрашило в значителна степен промишлеността на Съюза и надеждността на доставките на силиций в Съюза в дългосрочен план. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (315) В коментарите си относно разгласяването EUSMET изрази несъгласие със заключенията на Комисията, че специалният клас силиций, необходим на някои ползватели за производството на продукти, чието търсене ще нарасне в бъдеще, се предлага в достатъчни количества на други пазари, различни от КНР. Освен това EUSMET заяви, че по-голямата част от вноса, осъществен при РАУ, е свързан с този специален клас силиций, внасян от един от неговите членове.
- (316) Комисията отбеляза, че митата върху вноса от КНР не са възпиращи и ако ползвателите се нуждаят от специален клас силиций, той остава достъпен за внос при условия на лоялна конкуренция.
- (317) Освен това, както вече беше пояснено в съображение 272, въз основа на данните за обемите на Евростат, по-голямата част от вноса, осъществен при РАУ, е свързан с друг внос, различен от вноса от члена на EUSMET, който внася специален клас силиций, дори ако се приеме, че този член закупува само специален клас силиций при РАУ.
- (318) EUSMET заяви, че РАУ е от значение само дотолкова, доколкото стоките се изнасят и не могат да бъдат използвани в рамките на някои от ССТ на ЕС, включително ССТ между ЕС и Япония. Следователно достъпът до РАУ не намалява неблагоприятното конкурентно положение на членовете на EUSMET.

⁽⁵⁹⁾ Вж. втория списък на СИВ (COM(2014) 297 final от 26 май 2014 г.), третия списък (COM(2017) 490 final), както и последния списък (COM(2020) 474 final), публикуван през септември 2020 г.

- (319) Комисията посочи в съображение 306, че някои обеми, внесени от членовете на EUSMET, попадат в обхвата на РАУ, само за да подчертаят, че част от техния внос не е бил предмет на митата и че поради това последните са имали ограничено въздействие по време на РППП. Комисията е наясно, че членовете на EUSMET не могат да внасят само при РАУ и че остатъчният внос при редовен режим, осъществен от членовете на EUSMET, подлежи на мита и оказва въздействие върху вносителите. Факт е обаче, че ако дадено дружество е в състояние да внася силиций при РАУ, това ограничава въздействието на митата за засегнатите потребители, дори ако то не ограничава това въздействие за целия обем на вноса.
- (320) EUSMET отбеляза, че свободният капацитет на промишлеността на ЕС е недостатъчен за задоволяване на нарастващото търсене на силиций в Съюза. Освен това EUSMET подчерта, че поради развитието на цените на електроенергията в Съюза производителите от Съюза няма да бъдат в състояние да увеличат използването на капацитета си.
- (321) Свободният капацитет в Съюза беше счетен за значителен (средно 26 %, което представлява около 10 % от настоящото потребление на Съюза). Освен това е наличен и вносът на силиций от други източници, включително Китай. EUSMET също така не доказва, че потенциалното увеличение на цените на електроенергията няма да бъде придружено от увеличение на продажната цена на силиция, което би позволило да се увеличи използването на капацитета на производителя от Съюза. Тъй като електроенергията е основен елемент от разходите в производството, вероятно има взаимовръзка между тези два елемента, поради което твърдението се отхвърля.
- (322) EUSMET заяви, че първо, Комисията не е взела предвид увеличението на търсенето за периода след РППП. По-специално Комисията не е счела, че търсенето на специалния клас силиций, който не се произвежда в Съюза и е предимно с произход от КНР, ще се увеличи. Второ, според сдружението Комисията не е взела предвид недостига на силиций веднага след РППП. Трето, Комисията не е взела предвид засилената конкуренция, пред която са изправени ползвателите в Съюза от Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) и КНР. Четвърто, Комисията не е взела предвид въздействието на санкциите върху руския износ.
- (323) Комисията е разгледала ситуацията след РППП и, както е заключено в съображение 293, е счела, че тя е с временен характер.
- (324) Освен това Комисията е съгласна с EUSMET, че ползвателите от Съюза се нуждаят от разнообразие и сигурност на доставките, за да се гарантира непрекъснато производство. Такова разнообразие и сигурност обаче няма да бъдат възможни, ако производителите от Съюза бъдат принудени да преустановят дейността си поради вредоносния внос на силиций от Китай на дъмпингови цени.
- (325) Що се отнася до засилената конкуренция от страна на Обединеното кралство, Комисията отбелязва, че EUSMET не е предоставило достатъчно информация, необходима за измерване на въздействието на засилената конкуренция от страна на Обединеното кралство, така че това твърдение се отхвърля.
- (326) Що се отнася до въздействието на санкциите върху Русия, Комисията отбелязва, че това допълнително ще намали потенциалните източници на силиций на пазара на Съюза. Независимо от това, въз основа на данните за РППП, Русия е представлявала само 2 % от общия внос на силиций в Съюза. Като се има предвид мащабът на руския внос и наличието на други източници на световно равнище, Комисията счете, че въздействието върху ползвателите на силиций няма да бъде значително в дългосрочен план.
- (327) Накрая EUSMET подчерта, че производителите на силиций в различни държави по света не желаят да увеличават продажбите за членовете на EUSMET поради страха от антидъмпингови мерки.
- (328) Това твърдение не беше подкрепено от никакви фактически доказателства или факт, че доставчиците извън Съюза ще откажат да извършват доставки. В действителност Комисията отбеляза продължаване на вноса от трети държави, а в някои случаи дори увеличение на този внос през разглеждания период.
- (329) Като цяло положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза и ползвателите в алуминиевата промишленост следователно надвишава ограниченото отрицателно въздействие на действащите мерки върху другите ползватели.

8.3. Заключение относно интереса на Съюза

- (330) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма убедителни аргументи, свързани с интереса на Съюза, срещу запазването на съществуващите мерки по отношение на вноса на силиций с произход от Китай.

9. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (331) Въз основа на заключенията относно продължаването на дъмпинга, повторното възникване на вредата и интереса на Съюза антидъмпинговите мерки по отношение на силиция от Китай следва да бъдат запазени.
- (332) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, определени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.
- (333) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на по-ниската ставка на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.
- (334) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличаване на обема може да бъде счтено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия поради налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може да се разгледа необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и от последващо въвеждане на единна ставка за цялата държава.
- (335) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за отделните дружества, посочени в настоящия регламент, се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на прегледа, с произход от Китайската народна република и произведен от посочените правни субекти. Вносът на продукта, предмет на прегледа, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.
- (336) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽⁶⁰⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент за съобщаване на промяната на наименованието.
- (337) Всички заинтересовани страни бяха информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда да се препоръча запазване на съществуващата мярка. На страните също така бе даден срок, през който да представят становищата си след разгласяването. Само една заинтересована страна — EUSMET, представи коментари.
- (338) В коментарите си относно разгласяването EUSMET поиска, в случай че мерките бъдат потвърдени, мерките да бъдат ограничени до период от две години, като се имат предвид променените пазарни условия по отношение както на търсенето, така и на предлагането, и високата зависимост на Съюза от вноса на определени класове силиций.

⁽⁶⁰⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

- (339) Комисията обаче отбеляза, че нищо в данните за РППП не подкрепя това заключение. Освен това, както е посочено в съображения 289 и 293, развитието след РППП изглежда е с временен характер. Във всеки случай, ако са налице специални обстоятелства, които дават основание ситуацията да бъде преразгледана в бъдеще, може да бъде поискано междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.
- (340) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶¹⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (341) Комитетът, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище по мерките, предвидени в настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на силиций, понастоящем класиран в код по КН 2804 69 00, с произход от Китайската народна република.
2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване, за продукта, описан в параграф 1 и произведен от посочените по-долу дружества, са следните:

Дружество	Антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Datong Jinneng Industrial Silicon Co., Pingwang Industry Garden, Datong, Shanxi	16,3 %	A971
Всички други дружества	16,8 %	A999

3. Окончателното антидъмпингово мито, приложимо към вноса от „всички други дружества“ с произход от Китайската народна република, както е посочено в параграф 2, се разширява към вноса на продукта, описан в параграф 1, изпращан от Република Корея, независимо дали е деклариран с произход от Република Корея (код по ТАРИК 2804 69 00 10), и към вноса на продукта, описан в параграф 1, изпращан от Тайван, независимо дали е деклариран с произход от Тайван (код по ТАРИК 2804 69 00 20).

4. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) на (продукта, предмет на прегледа), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

⁽⁶¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/1395 НА КОМИСИЯТА**от 11 август 2022 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Русия и Турция**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване**

- (1) На 24 юни 2021 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Русия и Турция („засегнатите държави“) на основание член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известieto за започване“).
- (2) Комисията започна разследването вследствие на подадена жалба на 12 май 2021 г. от Европейското сдружение на производителите на стомана (Eurofer или „жалбоподателя“). Жалбата беше представена от името на промишлеността на Съюза за някои корозионноустойчиви стомани по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Заинтересовани страни

- (3) В известieto за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, другите известни производители от Съюза, известните производители износители и органите на Русия и Турция, известните вносителите и ползвателите, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започване на разследването и ги прикани да вземат участие.
- (4) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. На 17 септември 2021 г. Комисията проведе изслушване на турски производител износител.

1.3. Изготвяне на извадка

- (5) В известieto за започване Комисията посочи, че би могла да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОВ С 245, 24.6.2021 г., стр. 21.

1.3.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (6) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията направи временния подбор на извадката въз основа на данните за обема на производството и продажбите в Съюза, съобщени от производителите от Съюза в контекста на анализа за оценяване на представителността на етапа преди започване на процедурата, като се отчита тяхното географско положение. Тази временна извадка се състоеше от трима производители от Съюза, установени в три различни държави членки. Производителите в извадката представляваха повече от 23 % от производството и продажбите на сходния продукт в Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка ⁽³⁾. Нито една от страните не направи коментари в рамките на определения срок.
- (7) По време на контролното посещение в помещенията на един от включените в извадката производители от Съюза беше установено, че дружеството неправилно е включило в отговора си на въпросника относно представителността, както и в отговора си на антидъмпинговия въпросник значителен дял от данните за продукти, които попадат извън обхвата на разследването. За да гарантира, че подобна ситуация няма да повлияе на представителността на извадката, Комисията реши да остави засегнатото дружество в извадката и да включи и друго дружество в нея. Така определената окончателна извадка се състоеше от четирима производители от Съюза, установени в три различни държави членки, които представляваха около 25 % от изчисления общ обем на производството и продажбите на сходния продукт в Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по окончателната извадка ⁽⁴⁾. Нито една от страните не направи коментари в рамките на определения срок.

1.3.2. Изготвяне на извадка от вносители

- (8) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.
- (9) Нито едно от дружествата, които представиха приложение към известието за започване в рамките на определения срок, не съобщи за внос на разглеждания продукт. Комисията реши да не изготвя извадка. Не бяха получени коментари по това решение.

1.3.3. Изготвяне на извадка от производители износители от Русия

- (10) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители от Русия да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Постоянното представителство на Руската федерация към Европейския съюз с искане да посочи и/или да се свърже с други производители износители, ако има такива, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (11) Трима производители износители/групи от производители износители от Русия, съставляващи около 98 % от общия обем на руския износ на разглеждания продукт за Съюза, предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от две дружества въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент във връзка с подбора на извадка бяха проведени консултации с всички известни засегнати производители износители и с руските органи.
- (12) Комисията получи коментари относно извадката от PJSC Novolipetsk Steel. Дружеството изтъкна, че е имало основателни правни причини за провеждане на разследването по отношение на трима, а не на двама производители износители, особено ако едно от първоначално включените в извадката дружества е оттеглило своето съдействие. Подобно оттегляне би усложнило определянето на дъмпинговия марж за невключените в извадката оказали съдействие производители износители.
- (13) Освен това дружеството подчерта, че Комисията е включила в извадката производителя износител PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works от Русия и неговото дъщерно дружество MMK Metalurji Sanayi Ticaret ve Liman İşletmeciliği A. Ş. от Турция. Дружеството твърди, че двамата свързани производители износители са използвали съвместно част от каналите си за продажба. Това би намалило работното натоварване на Комисията, като по този начин ще позволи провеждането на разследване на NLMK.

⁽³⁾ Бележка към файла t21.005164 от 6 юли 2021 г.

⁽⁴⁾ Бележка към файла t21.007177 от 21 октомври 2021 г.

- (14) След като анализира коментарите на NLMK, Комисията намери за основателни по-специално твърденията, описани в съображение 12, и реши да се откаже от изготвянето на извадка по отношение на производителите износители от Русия. Комисията информира въпросното дружество, както и руските органи за това решение.

1.3.4. Изготвяне на извадка от производители износители от Турция

- (15) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители от Турция да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към мисията на Турция към Европейския съюз с искане да посочи и/или да се свърже с други производители износители, ако има такива, които е възможно да проявят интерес да участват в разследването.
- (16) Осем производители износители/групи от производители износители от Турция, които представляват около 100 % от общия обем на турския износ на разглеждания продукт за Съюза, предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от три дружества въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и със съответните органи на засегнатата държава. Не бяха получени коментари относно предложението за извадка. Така определената окончателна извадка представляваше 62,6 % от общия обем на турския износ на разглеждания продукт за Съюза.

1.4. Индивидуално разглеждане

- (17) Един производител износител от Турция поиска индивидуално разглеждане съгласно член 17, параграф 3 от основния регламент. Комисията реши, че разглеждането на това искане би било неоправдано тежко и би попречило на своевременното приключване на разследването. Това се дължи на сложната корпоративна структура на въпросното дружество. Поради това искането за индивидуално разглеждане беше отхвърлено.

1.5. Отговори на въпросника

- (18) Комисията изпрати въпросник на жалбоподателя и поиска от четиримата включени в извадката производители от Съюза ⁽⁵⁾, тримата производители износители от Русия и тримата включени в извадката производители износители от Турция да попълнят съответните въпросници, които бяха достъпни онлайн ⁽⁶⁾ в деня на започване на процедурата.
- (19) Отговори на въпросника бяха получени от четиримата включени в извадката производители от Съюза, жалбоподателя, тримата производители износители от Русия, тримата включени в извадката производители износители от Турция и производителя износител от Турция, който поиска индивидуално разглеждане.

1.6. Контролни посещения

- (20) Комисията издири и провери цялата информация, която счете за необходима за определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

производители от Съюза:

- Acciaieria Arvedi S.p.A, Cremona, Италия,
- ArcelorMittal Poland, Dabrowa Górnicza, Полша,
- Marcegaglia Carbon Steel S.p.A, Gazoldo degli Ippoliti, Италия,
- U.S. Steel Košice, s.r.o., Кошице, Словакия;

⁽⁵⁾ Тримата първоначално включени в извадката производители от Съюза бяха инструктирани да попълнят въпросника след потвърждаване на временната извадка на 6 юли 2021 г., докато производителят от Съюза, който беше добавен в извадката (вж. съображение 7), беше инструктиран да направи това на 21 октомври 2021 г.

⁽⁶⁾ Въпросниците за производителите от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите бяха достъпни на адрес https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2531.

търговци и вносители, свързани с руските производители износители:

- MMK Steel Trade AG, Лугано, Швейцария,
- NLMK Trading SA, Лугано, Швейцария,
- Severstal Export GmbH (SSE), Манно, Швейцария,
- SIA Severstal Distribution (Severstal Distribution Europe, (SDE), Рига, Латвия.

(21) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на следните страни:

сдружение на производителите от Съюза:

- Eurofer, Брюксел, Белгия;

производители износители от Русия:

- PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works (MMK), Magnitogorsk, Русия,
- Novolipetsk Steel (NLMK), Lipetsk, Русия,
- PAO Severstal (PAOS), Cherepovets, Русия;

търговци на вътрешния пазар, свързани с руските производители износители:

- LLC Torgovy dom MMK (TD MMK), Magnitogorsk, Русия,
- Novolipetsk Steel Service Center LLC (NSSC), Lipetsk, Русия,
- Torgovy dom NLMK LLC (NLMK Shop), Москва, Русия,
- JSC Severstal Distribution (Severstal Distribution Russia, SDR), Cherepovets, Русия;

производители износители от Турция:

- MMK Metalurji Sanayi Ticaret ve Liman İşletmeciliği A.Ş., (MMK Turkey), Dortyol, Турция,
- TatMetal Çelik Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Tatmetal), Истанбул, Турция,
- Tezcan Galvanizli Yapi Elemanlari Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Tezcan), Kartepe-Kocaeli, Турция.

1.7. Разследван период и разглеждан период

- (22) Разследването на дъмпинга и вредата обхваща периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследвания период“ или РП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на РП („разглеждания период“).
- (23) Турската асоциация СІВ и няколко производители износители установиха, че избраните РП и разглеждан период са необективни. Те ги счетоха за неподходящи, тъй като 2017 г. е била сравнително добра година за стоманодобивната промишленост, а 2020 г. е била неблагоприятно засегната от пандемията от COVID-19. Те заявиха, че сравнението на двете крайни точки не е представително за резултатите и състоянието на промишлеността на Съюза. Някои поискаха тримесечен анализ за по-добро сравнение.
- (24) Комисията отхвърли претенциите, тъй като както разглежданият период, така и РП бяха подходящи, като се има предвид датата на подаване на жалбата и приложимите правила. Във всеки случай анализът на Комисията не е направен въз основа на сравнение на базовата година с разследвания период, а на базата на тенденциите през разглеждания период и включва фактори, които евентуално биха могли да повлияят на пазара на корозионноустойчивите стомани в Съюза, като ги отчита при разследването, както е показано по-специално в раздел 5 по-долу.

- (25) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износителі изразиха несъгласие с позицията на Комисията. Те заявиха, че Комисията е следвало да разгледа развитието след РП, тъй като през първите 8 месеца на 2021 г. цените на горешопоцинкованите продукти, които включват корозионноустойчивите стомани, както и средният марж на горешопоцинкованите продукти от стомана спрямо горешовалцованите рулони са се увеличили значително в Съюза. В същото време през 2021 г. равнищата на производство на промишлеността на Съюза са си възвърнали стойностите от 2019 г. Във връзка с решението на Общия съд по делото *Rusal Armenal ZAO/Свет* (⁷), те заявиха съответно, че това развитие представлява нов факт, поради което предложеното антидъмпингово мито е явно неподходящо и този факт трябва да се вземе предвид от Комисията, включително чрез увеличаване на периода на разследване, за да се обхване 2021 г. и първото тримесечие на 2022 г.
- (26) Комисията направи анализ на твърдението. Тя установи, че независимо от мащаба увеличението на продажните цени през 2021 г. само по себе си не е показател за подобрене на рентабилността, която има промишлеността на Съюза. В действителност Комисията отбеляза, че повишаването на цените може да окаже положително въздействие върху състоянието на промишлеността в сравнение с предходната година само ако е значително по-високо от ръста на разходите през същия период. В това отношение не бяха представени доказателства. Що се отнася до производството, Комисията прие, че през 2021 г. някои производители са имали затруднения да задоволят голямото търсене на корозионноустойчиви стомани на пазара в определени моменти, по-специално в началото на същата година. Тя обаче подчерта, че това е временно и че не разполага с информация, която да сочи, че това се отнася до промишлеността като цяло. Поради това Комисията установи, че нито едно от твърденията на засегнатите страни не доказва, че поради развитието след РП предложеното антидъмпингово мито е явно неподходящо. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

1.8. Неналагане на временни мерки

- (27) В съответствие с член 7, параграф 1 от основния регламент срокът, определен за налагането на временни мерки, бе 23 февруари 2022 г. На 26 януари 2022 г., в съответствие с член 19а, параграф 2 от основния регламент, Комисията уведоми заинтересованите страни за намерението си да не налага временни мерки и им даде възможност да представят допълнителна информация и/или да бъдат изслушани. Никоя от страните не представи коментари, нито поиска да бъде изслушана.
- (28) След окончателното разгласяване правителството на Русия (ПР) заяви, че фактът, че не са наложени временни мерки, означава, че промишлеността на Съюза е стабилна и не се нуждае от намеса от страна на Комисията, за да се предотврати вредата. Комисията отхвърли това твърдение. Съгласно член 7, параграф 1 от основния регламент може да се наложат временни мерки. Комисията не е задължена да налага временни мерки, ако промишлеността на Съюза понася вреда. Поради това не може да се направят заключения по отношение на състоянието на промишлеността на Съюза от това, че Комисията решава да не налага временни мерки, а вместо това да продължи разследването, какъвто е настоящият случай.
- (29) Предвид неналагането на временни антидъмпингови мерки не беше въведен регистрационен режим по отношение на вноса.

1.9. Последваща процедура

- (30) Комисията продължи да търси и проверява цялата информация, която счита за необходима за окончателните си констатации.
- (31) След анализа на събраните и проверени данни Комисията уведоми ММК и PAOS за намерението си да приложи наличните факти към някои части от техните отговори на въпросника в съответствие с член 18 от основния регламент. Комисията даде възможност на дружествата да представят коментари. Причините за прилагането на наличните факти и коментарите, предоставени от дружествата, са разгледани в раздел 3.1.2 от настоящия регламент.
- (32) На етапа на окончателните си констатации Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни.

(⁷) Решение на Общия съд от 25 януари 2017 г. по дело T-512/09 RENV, *Rusal Armenal ZAO/Свет*, ECLI:EU:T:2017:26, т. 130.

- (33) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на корозионноустойчиви стомани с произход от Русия и Турция („окончателно разгласяване“). На страните беше даден срок, в който да представят своите коментари в тази връзка.
- (34) След окончателното разгласяване бяха получени коментари от жалбоподателя, ПР, тримата оказали съдействие руски производители износители, правителството на Турция (ПТ), тримата оказали съдействие турски производители износители и турската асоциация на износителите на стомана. Бяха поискани и проведени изслушвания с ММК, NLMK, ПТ, Tezcan и турската асоциация на износителите на стомана. Коментарите, направени от страните и/или представени по време на изслушванията, са разгледани в съответните части на настоящия регламент.
- (35) Освен това след индивидуалните допълнителни окончателни разгласявания Tezcan и ММК поискаха намесата на служителя по изслушванията.
- (36) След окончателното разгласяване СІВ заяви, че действието на антидъмпинговите мерки следва да бъде спряно съгласно член 14, параграф 4 от основния регламент поради промени на пазара, настъпили след края на РП. По-специално СІВ се позова на резките увеличения на цените на корозионноустойчивите стомани след края на РП, на значително подобрената рентабилност на някои производители от Съюза оттогава насам и на санкциите срещу Русия, които ще гарантират, че е малко вероятно вредата да се възобнови в резултат на спирането на действието на мерките.
- (37) В член 14, параграф 4 се посочва, че действието на мерките може да се преустанови само когато е малко вероятно вредата за промишлеността на Съюза да се възобнови в резултат на това. Комисията не разполага с информация по случая в подкрепа на това, че състоянието на промишлеността на Съюза се е подобрило след края на РП, така че да е малко вероятно вредата да се повтори. Самият факт, че е възможно цените на корозионноустойчивите стомани да са се увеличили след РП, не може да бъде основание за заключението, че промишлеността на Съюза вече не понася вреда дори ако се приеме твърдението на СІВ, че рентабилността на „някои производители от Съюза“ се е увеличила. Всъщност започването на разследването може само по себе си да е оказало такова въздействие, но то бързо би се прекратило, ако се спре действието на окончателните мерки. Комисията може да преустанови действието на мерките само след внимателен анализ на състоянието на промишлеността на Съюза след РП и на предполагаемите промени в пазарните условия, което изисква събирането на подробна информация. Тази оценка обикновено се извършва извън процедурата по разследване, по-специално когато такива твърдения се правят на късен етап и без необходимите подкрепящи доказателства, какъвто беше случаят в настоящия случай.
- (38) След окончателното разгласяване ПР заяви, че прилагането на член 18 от основния регламент по отношение на двама руски производители износители не е обосновано, тъй като дружествата са демонстрирали желание за сътрудничество, предоставили са подробни отговори на въпросника и искането за допълнителна информация, включително междинни изчисления, и са направили исканите корекции. Освен това ПР посочи, че писмата относно прилагането на член 18 са изпратени повече от месец след контролните посещения и кръстосаните проверки от разстояние.
- (39) Комисията отбеляза, че причините за прилагането на член 18 от основния регламент са били надлежно съобщени и разяснени на съответните дружества, след като цялата информация, събрана от въпросника и отговорите на писмото с искане за допълнителна информация, както и по време на контролните посещения и кръстосаните проверки от разстояние, е била надлежно анализирана. Що се отнася до РАОС, въпросът е разгледан подробно в съображения 93—109. По отношение на ММК причините са разяснени общо в съображения 75—90, а от съображения за поверителност: подробно — при конкретното разгласяване пред дружеството. Поради това Комисията отхвърли твърденията на ПР относно прилагането на член 18 от основния регламент.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (40) Разглежданият продукт представлява плосковалцовани продукти от желязо или легирана или нелегирана стомана; плакирани или покрити чрез горещо поцинковане с цинк и/или с алуминий и/или с магнезий, дори в сплав със силиций; химически пасивирани; със или без допълнителна повърхностна обработка като обезмасляване или запечатване; съдържащи тегловно: не повече от 0,5 % въглерод, не повече от 1,1 % алуминий, не повече от 0,12 % ниобий, не повече от 0,17 % титан и не повече от 0,15 % ванадий; представени на рулони, на разкроени по размери листове и на тесни ленти, с произход от Русия и Турция, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 и ex 7226 99 70 (кодове по ТАРИК: 7210 41 00 20,

7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93 и 7226 99 70 94 („разглежданият продукт“).

Изключени са следните продукти:

- от неръждаеми стомани, от силициеви електротехнически (магнитни) стомани и от бързорежещи стомани,
- само горешовалцовани или студеновалцовани.

- (41) Корозионноустойчивите стомани се произвеждат от плосковалцовани рулони стомана, листове и ленти чрез потапяне в баня от разтопен метал или цинкова сплав. Металното покритие се съчетава с металната подложка в металургична реакция и се образува многопластова структура от сплави, която създава покритие, свързано със стоманата. Повърхността на продукта допълнително се обработва с химическо пасивиране за защита от влагата и за намаляване на риска от образуването на корозия по време на съхранение и транспортиране.
- (42) Корозионноустойчиви стомани се използват основно в строителния сектор за облицовъчни строителни материали, както и в секторите за производство на домакински уреди, за процеси на дълбоко изтегляне и шамповане и за производство на малки заварени тръби.

2.2. Сходен продукт

- (43) При разследването се установи, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт,
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Русия и Турция, както и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (44) Поради това Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

- (45) Един вносител поиска корозионноустойчивите стомани с дебелина под 0,40 mm („тънки по размер“) да бъдат изключени от обхвата на разследването. Страната заяви, че тънките по размер стомани, които са по-трудоемки и скъпи, представляват отделен сегмент, който се произвежда в недостатъчни количества от промишлеността на Съюза. Страната добави, че изключването на тънките по размер стомани няма да намали коригиращия ефект на мерките, за които настояват жалбоподателите, докато налагането на антидъмпингови мерки върху тънките по размер стомани ще навреди на ползвателите (тъй като те няма да имат достъп до такива продукти на конкурентни цени).
- (46) Комисията намери основанията за искането за необосновани, тъй като промишлеността на Съюза разполага като цяло с производствен капацитет за всички необходими размери корозионноустойчиви стомани⁽⁸⁾. Комисията също така установи, че всички видове корозионноустойчиви стомани, независимо от размера си или мястото на внос, се произвеждат на линии за горешо поцинковане и имат едни и същи характеристики по отношение на основните си физически и технически характеристики, крайна употреба и заменяемост. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.
- (47) Tezcan, турски производител и на корозионноустойчиви стомани с покритие от алуцинк („алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани“), поиска те да бъдат изключени от обхвата на мерките. Според страната продуктите от алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани са отделен сегмент на корозионноустойчивите стомани, който не се конкурира с продуктите, произвеждани от промишлеността на Съюза. Страната заяви, че тези продукти не се произвеждат в Съюза „в количества с възможности за търговска реализация“ и че производителят от Съюза, произвеждащ този продукт, не е в състояние да предостави количеството от алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани, необходимо за задоволяване на търсенето в Съюза.

⁽⁸⁾ В неупорядъчваното досие t21.005520 жалбоподателят предостави списък на 9 производители от Съюза и страници от уеб каталог, от които е видно, че тези производители могат да произвеждат корозионноустойчиви стомани с дебелина под 0,40 mm.

- (48) Комисията намери основанията за искането за необосновани, тъй като дори и временно да е имало ограничено производство на алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани в Съюза, като цяло промишлеността на Съюза разполага с производствен капацитет за тях. Комисията също така установи, че всички видове корозионноустойчиви стомани, независимо от покритието си, се произвеждат на линии за горещо поцинковане. Освен това алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и корозионноустойчивите стомани с други покрития имат едни и същи характеристики по отношение на основните си физически и технически характеристики, крайната си употреба и заменяемостта ⁽⁹⁾. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.
- (49) След окончателното разгласяване Tezcan повтори искането си. Дружеството заяви, че не е имало производство на Съюза в резултат на лошо финансово управление от страна на единствения производител от Съюза на алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани. Tezcan настоява, че алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и цинковите корозионноустойчиви стомани са напълно различни продукти — физически, химически и технически — именно поради производствения процес на алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и някои свойства на алуцинка.
- (50) Комисията счете, че липсват основания за искането на Tezcan, тъй като посоченият от Tezcan производител е имал икономически жизнеспособен бизнес план и е останал активна част от промишлеността на Съюза. Освен това Комисията установи, че всички видове корозионноустойчиви стомани, независимо от тяхното покритие, се произвеждат на линиите за горещо поцинковане, което беше признато от Tezcan, когато отбеляза, че единственият производител на алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани в Съюза има една линия за горещо поцинковане, но две вани, които може да се сменят, в зависимост от това дали производителят иска да произвежда алуминиево-цинкови корозионноустойчиви стомани или други продукти. Освен това твърдението, че не всички покрития на корозионноустойчивите стомани имат абсолютно еднакви свойства, не поставя под съмнение факта, че алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и корозионноустойчивите стомани с други покрития имат едни и същи характеристики по отношение на основните им физически и технически характеристики, крайната им употреба и взаимозаменяемостта им ⁽¹⁰⁾. Поради това Комисията отхвърли искането за изключване.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Русия

3.1.1. Нормална стойност

- (51) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на всеки оказал съдействие производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на экспортните му продажби на разглеждания продукт за Съюза по време на РП. Въз основа на това бе установено, че общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар, реализирани от всеки оказал съдействие производител износител, е представителен.
- (52) След това Комисията определи видовете на продукта, продавани на вътрешния пазар, които са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза.
- (53) После Комисията провери дали за всеки оказал съдействие производител износител продажбите на вътрешния пазар на всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ за Съюза, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на РП представлява поне 5 % от общия обем на экспортните продажби за Съюза на идентичния или сравнимия вид на продукта.
- (54) Комисията установи, че ММК не е продавало един вид на продукта в представителни количества на вътрешния пазар. Освен това и тримата оказали съдействие производители износители от Русия изобщо не са продавали някои видове на продукта на вътрешния пазар.

⁽⁹⁾ В неупорядъченото досие t21.005520 жалбоподателят предостави примери, подкрепени от приложимите стандарти на ЕС, че алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и корозионноустойчивите стомани с други покрития могат да се използват алтернативно в строителството.

⁽¹⁰⁾ В неупорядъченото досие t22.003396 жалбоподателят предостави примери, подкрепени от приложимите стандарти на ЕС, че алуминиево-цинковите корозионноустойчиви стомани и корозионноустойчивите стомани с други покрития може да се използват взаимозаменяемо при някои метални рамки, покриви и облицовъчни продукти.

- (55) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на РП, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (56) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта независимо дали продажбите са рентабилни, ако:
- обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; както и
 - среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (57) В такъв случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на РП.
- (58) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на РП, ако:
- обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или
 - среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (59) Анализът на продажбите на вътрешния пазар показва, че в зависимост от вида на продукта между 47 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на ММК, между 43 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на NLMK и между 24 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на PAOS са били рентабилни и тяхната среднопретеглена продажна цена е била по-висока от производствените разходи. В съответствие с това нормалната стойност бе изчислена като среднопретеглена стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар по време на РП или като среднопретеглена стойност само на рентабилните продажби.
- (60) За видовете на продукта, при които среднопретеглената продажна цена е по-ниска от производствените разходи, нормалната стойност бе изчислена като среднопретеглена стойност на рентабилните продажби на този вид на продукта.
- (61) При липса на продажби на даден вид от сходния продукт при обичайни търговски условия или когато даден вид на продукта не е бил продаван в представителни количества на вътрешния пазар, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.
- (62) Нормалната стойност бе формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи за сходния продукт на всеки оказал съдействие производител износител по време на РП:
- среднопретеглените разходи за продажба, общи и административни разходи (ПОАР), направени от оказалите съдействие производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на РП; както и
 - среднопретеглената печалба, реализирана от оказалите съдействие производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на РП.
- (63) За видовете на продукта, които не са били продавани в представителни количества на вътрешния пазар, бяха добавени средните ПОАР и печалбата от сделките, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар за тези видове. За видовете на продукта, които изобщо не са се продавали на вътрешния пазар, бяха добавени среднопретеглените ПОАР и печалбата от всички сделки, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар.
- (64) Производствените разходи бяха коригирани, когато това бе оправдано, съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент. И тримата оказали съдействие производители износители са набавяли някои суровини от свързани доставчици. Комисията провери дали тези суровини са били закупени на цена, договорена между несвързани лица при справедливи пазарни условия, и когато е необходимо, коригира производствените разходи, за да отрази правилно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт.

- (65) След окончателното разгласяване NLMK заяви, че такива корекции са необосновани, по-специално тъй като Комисията не е взела предвид въздействието на разходите за навло, включени в цената на разглежданите суровини, продавани на NLMK и на несвързани клиенти при различни условия на доставка, въпреки че тази информация е била налична. Комисията прие твърдението по отношение на някои суровини и съответно преразгледа нормалната стойност. Преразгледаното изчисление беше разгласено на дружеството.
- (66) След окончателното разгласяване PAOS заяви, че корекцията на разходите за суровини съгласно член 2, параграф 5 от основния регламент е неправомерна. По-специално дружеството посочи, че член 2, параграф 5 от основния регламент дава възможност на Комисията да се отклони от документацията на дружеството в два случая: а) когато документацията не е в съответствие с общоприетите счетоводни принципи на засегнатата държава и б) когато документацията не отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на продукта, предмет на разследването. По отношение на втората ситуация дружеството се позова на точка 6.97 от доклада на Апелативния орган на СТО по случая Украйна — Амониев нитрат (Русия)⁽¹¹⁾, според който „второто условие в първото изречение на член 2.2.1.1 [от Антидъмпинговото споразумение на СТО] се отнася до това дали документацията, водена от разследвания износител или производител, надлежно отговаря или възпроизвежда в достатъчна степен направените от него разходи, имащи действителна връзка с производството и продажбата на конкретния разглеждан продукт“.
- (67) Комисията отбеляза, че точка 6.97 от доклада на Апелативния орган по случая Украйна — Амониев нитрат (Русия) следва да се разглежда в контекста на предходящите я точки. Още в случая ЕС — Биодизел (Аржентина)⁽¹²⁾ Апелативният орган прие, че цените на суровините между свързани страни може да се считат, че не отговарят на справедливите пазарни условия и вследствие на това може да бъдат отхвърлени. В точка 6.97 от доклада на Апелативния орган по случая Украйна — Амониев нитрат (Русия) допълнително се пояснява, че ситуацията, посочени в доклада на специализираната група по случая ЕС — Биодизел (Аржентина) не следва да се разглеждат като неограничени изключения, а следва да се анализират за всеки отделен случай. В настоящия случай Комисията отхвърли цените на някои суровини, закупени от PAOS от свързани доставчици, след подходящия анализ и следователно в пълно съответствие с правилата на СТО. Комисията сравни цените, определяни от свързания доставчик за PAOS, с цените на свързания доставчик за несвързани клиенти. Въз основа на това Комисията установи, че цените на свързания доставчик на PAOS не отговарят на справедливите пазарни условия. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (68) Освен това PAOS заяви, че Комисията не е използвала правилната методология при анализа дали цената на някои суровини, платена от PAOS на свързаните с него доставчици, е отговаряла на справедливите пазарни условия. Дружеството твърди, че Комисията е следвало да сравни цените, заплащани от PAOS при закупуването на суровина от свързаните с него доставчици, с цените на независимите доставчици.
- (69) В това отношение Комисията отбеляза, че е установена практика цените на свързания доставчик да се използват за анализа на цените при справедливи пазарни условия. В настоящия случай продажните цени на свързания доставчик за PAOS и за несвързаните клиенти бяха налични и проверени. Поради това Комисията счете за целесъобразно да използва проверената информация за своя анализ. Освен това дружеството не представи никакво обяснение за разликата в цените освен връзката между доставчика и PAOS. Съответно Комисията отхвърли твърдението.
- (70) Накрая PAOS коментира редица технически подробности относно анализа на цените при справедливи пазарни условия. Първо, дружеството възрази срещу отхвърлянето на финансовите приходи при изчисляване на загубите, генерирани от доставчика на въглища. Второ, дружеството твърди, че при сравнение на цените Комисията не е отразила правилно разликите в някои класове въглища, закупени от PAOS. Трето, дружеството посочи техническа грешка при изчисляване на общото потребление на въглища. Четвърто, дружеството заяви, че Комисията неправилно е сравнила продажната цена на пелетите от желязна руда за несвързани клиенти с цената за препродажба от страна на PAOS за пелетите от желязна руда, които са били закупени от свързания доставчик единствено с цел препродажба. Пето, дружеството изтъкна, че Комисията не е взела предвид разликите в условията на доставка и следователно в

⁽¹¹⁾ Доклад на Апелативния орган, DS493 — Украйна — Антидъмпингови мерки относно амониевия нитрат (Русия), точка 6.97.

⁽¹²⁾ Доклад на специализираната група, DS473 — ЕС — Биодизел (Аржентина), точка 7.232.

разходите за навло, включени в продажната цена на пелетите от желязна руда, когато се доставят на PAOS и на несвързани клиенти. И шесто, във връзка с анализа на Комисията на цените за широка категория пелети от желязна руда (офлюсовани и неофлюсовани) дружеството заяви, че някои пелети, за които информацията не е посочена в списъка на покупките, следва да се считат или за офлюсовани, или за неофлюсовани.

- (71) Комисията разгледа твърденията и стигна до заключението, че посочените на второ, трето и четвърто място в съображение 70 дават основание за промяна при изчисляване на корекцията на разходите. В това отношение Комисията сравни цената на въпросния клас въглища с най-сходния клас въглища, коригира техническата грешка при изчисляване на общото потребление на въглища и използва продажната цена на пелетите от желязна руда за потреблението на PAOS за целите на анализа на цените при справедливи пазарни условия. Коригираните данни бяха разгласени отново на дружеството.
- (72) Комисията обаче отхвърли твърденията, описани на първо, пето и шесто място в съображение 70, поради следните причини:
- финансовите приходи са отхвърлени, тъй като са генерирани от лихви, получени по отпуснати заеми. Поради това Комисията счете, че тези приходи не са свързани с производството и продажбите на суровината,
 - Комисията не можеше да вземе предвид разликите в разходите за навло, включени в продажната цена при сделките при различни условия на доставка, тъй като нито свързаният доставчик, нито PAOS са докладвали направените разходи за навло,
 - информацията, представена от PAOS по отношение на някои видове пелети от желязна руда, които са офлюсовани или неофлюсовани, не можеше да бъде проверена на този етап от разследването. Дружеството също така не представи доказателства в подкрепа на твърдението си.

3.1.2. Експортна цена

- (73) Руските оказали съдействие производители износители са изнасяли за Съюза чрез свързани дружества, действащи като вносители съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент, или чрез свързани търговци, установени в трета държава.
- (74) ММК докладва за продажбите на корозионноустойчиви стомани за Съюза чрез ММК Steel Trade, свързан търговец, установен в Швейцария, и чрез друго дружество, установено в Швейцария, което ММК описва като несвързано (наричано по-долу „швейцарският търговец“).
- (75) Що се отнася до швейцарския търговец, Комисията отправя запитване относно естеството на отношенията му с ММК. По-специално Комисията анализира публично достъпни документи, публикувани от ММК, като например консолидираните финансови отчети на ММК Group ⁽¹³⁾, оповестяванията на сделки със заинтересовани страни ⁽¹⁴⁾, годишните доклади и приложенията към тях ⁽¹⁵⁾, както и леснодостъпната информация, налична в базите данни за пазара, като Dun & Bradstreet.
- (76) Информацията, предоставена от дружеството и събрана от Комисията от други източници, накара Комисията да заключи, че ММК е предоставило подвеждаща информация относно отношенията си с швейцарския търговец, като по този начин е възпрепятствало разследването. От съображения за поверителност анализът, довел до заключението на Комисията, беше разгласен само на ММК.

⁽¹³⁾ PJSC ММК и дъщерни предприятия. Консолидирани финансови отчети за годините, приключващи на 31 декември 2012 г., 2013 г. и 2014 г. Достъпно на адрес <https://mmk.ru/en/investor/results-and-reports/financial-results/> (последно посетен на 25 октомври 2021 г.).

⁽¹⁴⁾ Оповестяване на „Making of an interested-party transaction by the Issuer“ („Извършване на сделки със заинтересовани страни от страна на емитента“). Достъпно на адрес <https://mmk.ru/en/about/corporate-governance/disclosure-of-information/essential-facts/>. Към 4 април 2022 г. този адрес на уебсайта на дружеството не беше достъпен. Документите продължават да бъдат публично достъпни на онлайн портала на Центъра за оповестяване на корпоративна информация на LLC Interfax: <https://e-disclosure.ru/portal/company.aspx?id=9&attempt=1> (последно посетен на 4 април 2022 г.).

⁽¹⁵⁾ Приложения към годишния отчет на ММК за 2017 г. Достъпни на адрес <https://mmk.ru/en/investor/results-and-reports/annual-reports/> (последно посетен на 4 април 2022 г.).

- (77) В резултат на това Комисията не разполагаше с информация за продажните цени при сделките за първия независим клиент в Съюза за продажбите, извършени чрез швейцарския търговец, нито за конкретните му функции, поради което не беше в състояние да определи експортната цена за един от каналите за продажби на дружеството на пазара на Съюза. Поради това Комисията информира дружеството за намерението си да приложи член 18 от основния регламент по отношение на информацията, която то не е предоставило.
- (78) Разясненията, предоставени от ММК след писмото по член 18, не промениха заключението на Комисията, че ММК е предоставило подвеждаща информация относно отношенията си с швейцарския търговец, като по този начин е възпрепятствало разследването. От съображения за поверителност анализът на коментарите на ММК относно планираното прилагане на член 18 от основния регламент беше разгласен само на ММК.
- (79) В резултат на това Комисията потвърди прилагането на член 18 от основния регламент към продажбите на пазара на Съюза, извършени чрез швейцарския търговец. В това отношение Комисията основа определянето на дъмпинговия марж за този канал за продажби на дъмпинговите маржове, изчислени за продажбите, извършени чрез ММК Steel Trade.
- (80) В коментарите си по окончателното разгласяване ММК заяви, че Комисията е допуснала грешка, като е приложила член 18 от основния регламент спрямо ММК по отношение на швейцарския търговец. В тази връзка дружеството изтъкна, че Комисията не е взела предвид някои документи, представени от ММК, и повтори разяснението си за установените от Комисията противоречия. Освен това ММК посочи, че Комисията е нарушила правната норма, определена в член 18 от основния регламент, като е избрала измежду наличните факти именно онези, които отговарят на конкретната цел да се санкционира ММК чрез прилагане на неблагоприятните налични данни, което е напълно несъвместимо с предмета и целта на член 18 от основния регламент.
- (81) ММК не представи нови доказателства относно отношенията с швейцарския търговец. Комисията вече анализира внимателно цялата информация, включително документите, на които се позовава дружеството. Освен това Комисията установи, че дружеството не е представило никакви доказателства в подкрепа на обяснението на противоречивата информация относно отношенията между ММК и швейцарския търговец. Поради това Комисията потвърди прилагането на член 18 от основния регламент.
- (82) Що се отнася до твърдението, че Комисията е нарушила правната норма на член 18 от основния регламент, Комисията не е съгласна. Както е разяснено по-горе, Комисията не беше в състояние да определи експортната цена за един цял канал за продажби на дружеството на пазара на Съюза и поради това определи дъмпинговия марж за този канал за продажби въз основа на дъмпинговите маржове, изчислени за продажбите, извършени чрез свързан търговец, ММК Steel Trade, за който тя можеше да определи експортната цена.
- (83) Този подход отговаря напълно на съответните правила на СТО и правото на ЕС. Според доклада на специализираната група на СТО по случая Съединените щати — Антидъмпингови и изравнителни мита върху определени продукти и използването на наличните факти ⁽¹⁶⁾, при прилагане на наличните факти разследващите органи са длъжни да изберат по безпристрастен и обективен начин наличните факти, които представляват разумен заместител на липсващата „необходима“ информация в конкретните факти и обстоятелства по съответния случай. При това разследващите органи трябва да вземат предвид всички факти, с които действително разполагат. При избора на заместващите факти член 6.8 от Антидъмпинговото споразумение на СТО не изисква разследващите органи да изберат фактите, които са „най-благоприятни“ за неоказалата съдействие страна. Разследващите органи могат да вземат предвид процедурните обстоятелства, при които липсва информация, но член 6.8 не допуска избора на заместващи факти с оглед на санкционирането на съответната заинтересована страна.
- (84) Подходът на Комисията е в пълно съответствие с това предписание. По безпристрастен начин тя е използвала действителното и проверено ценово поведение на ММК, наблюдавано в канал за продажби, за който Комисията е била в състояние да провери съответните данни и ги е използвала като модел на ценово поведение за канала, където данните не са били представени. Тя е използвала среден размер на дъмпинга за вид на продукта, представителен за известния дъмпингов потенциал на дружеството по време на РП. В случаите, когато дружеството е избрало да не представя на Комисията данни за голяма част от своите експортни продажби, използването на действителното и проверено ценово поведение на дружеството през РП не може да се счита за субективно или наказателно действие.

⁽¹⁶⁾ Доклад на специализираната група, САЩ — Антидъмпингови и изравнителни мита (Корея), WT/DS539/R, точка 7.36. Вж. също доклада на Апелативния орган, САЩ — Въглеродна стомана (Индия), WT/DS436/AB/R, т. 4.421.

Това води до възможно най-точни дъмпингови маржове и маржове на вредата в контекста на значителната липса на съдействие от страна на дружеството и по този начин е в съответствие със съдебната практика на СТО, цитирана от ММК. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

- (85) Както е посочено в съображение 35, ММК поиска изслушване от служителя по изслушванията. По време на изслушването ММК посочи, че в писмото си по член 18 Комисията е заявила, че ще приложи член 18, параграф 3 от основния регламент. Дружеството поиска разяснение на правното основание, тъй като в документа за общо разгласяване се споменава само член 18 от основния регламент. В това отношение дружеството заяви, че Комисията е следвало да приложи разпоредбите на член 18, параграф 3 от основния регламент, тъй като ММК е отговорило на всички искания на Комисията за необходимата информация, не е представило подвеждаща информация и не е възпрепятствало разследването. Освен това дружеството изтъкна, че Комисията никога не е изисквала информация за експортните цени на швейцарския търговец. Накрая, ММК повтори, че Комисията е нарушила правната норма на член 18 от основния регламент, като е приложима наличните факти.
- (86) В действителност позоваването на член 18, параграф 3 в писмото по член 18 е явна техническа грешка, тъй като в писмото също така се посочва, че службите на Комисията са стигнали до заключението, че ММК е представило подвеждаща информация, като по този начин е възпрепятствало разследването, което отговаря на член 18, параграф 1 от основния регламент. От формулировката на писмото по член 18 и от фактите по случая става ясно, че условията за приемане на непълни данни съгласно член 18, параграф 3 от основния регламент не са изпълнени, тъй като данните — а именно експортните цени за първия независим клиент, не са били представени и следователно не може да бъдат проверени. Освен това е ясно, че страната не е действала по най-добрия възможен начин. Комисията също така отбеляза, че отговорът на ММК на писмото по член 18 недвусмислено показва, че ММК е разбрало, че обстоятелствата изискват прилагането на член 18, параграф 1 от основния регламент и че Комисията ще разгледа наличните факти. Ето защо в този отговор ММК е заявило кои набори от информация следва да се използват вместо пренебрегнатите данни.
- (87) Освен това, че фактът, че позоваването на член 18, параграф 3 от основния регламент е техническа грешка, се потвърждава от това, че в документа за общо разгласяване не е имало позоваване на член 18, параграф 3 от основния регламент.
- (88) По отношение на твърденията, изброени в съображение 85 относно съдействието на дружеството, Комисията отбеляза, че дружеството е подвело Комисията във връзка с отношенията, установени между ММК и швейцарския търговец, тъй като е продължило да твърди, че дружествата не са свързани. Освен това дружеството не представи данни за експортните цени на швейцарския търговец, т.е. информацията, необходима за определяне на дъмпинговия марж. Комисията счете, че то неправилно е заявило, че Комисията никога не е изисквала данни за експортните цени на швейцарския търговец. Във въпросника за производителите износители, публикуван на уебсайта на ГД „Търговия“ на датата на започване на разследването, от свързаните дружества, участващи в продажбите за Съюза на продукта, предмет на разследването, ясно се изисква да попълнят данните в приложение I към въпросника ⁽¹⁷⁾. Следователно продължаващото отричане на отношенията между ММК и швейцарския търговец и непредставянето на данни за експортните цени на швейцарския търговец са възпрепятствали разследването.
- (89) Поради това Комисията потвърди, че счита, че фактите сочат към разпоредбите на член 18, параграф 1 от основния регламент. Въпреки това, както е разяснено в съображения 82—84, въз основа на действително представена от въпросното дружество информация Комисията се опита да установи кои налични факти биха представлявали разумен заместител на липсващата необходима информация в този случай.
- (90) Следвайки препоръките на служителя по изслушванията, Комисията внимателно разгледа въпросите, повдигнати от дружеството по време на изслушването, и информира служителя по изслушванията за своите заключения.
- (91) В допълнение към разясненията, представени в съображения 81—84 и 86—89, Комисията разгласи по-подробен анализ на коментарите на ММК относно окончателното разгласяване, който представи на изслушването само на дружеството от съображения за поверителност.

⁽¹⁷⁾ Въведение, точка 5 от въпросника за производителите износители в Русия (стр. 7). Достъпен на адрес <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2531> (последно посетен на 10 юни 2022 г.).

- (92) PAOS изнася за Съюза чрез Severstal Export GmbH, свързан търговец, установен в Швейцария, и SIA Severstal Distribution, свързан вносител, установен в Латвия. SDE е център за услуги, който продава корозионноустойчиви стомани на несвързани клиенти в Съюза както без обработка, така и след допълнителна обработка.
- (93) SDE не предостави информация за покупките и запасите на корозионноустойчиви стомани в своя въпросник и в отговорите на писмото с искане за допълнителна информация. С електронни писма, изпратени на 15 ноември 2021 г. и на 25 януари 2022 г., на дружеството беше напомнено да предостави тези данни. Въпреки искането в писмото за допълнителна информация и гореспомнатите напомнания, дружеството не предостави липсващата информация до първия ден на контролното посещение. Поради това Комисията не можеше да анализира данните за покупките преди контролното посещение, по-специално, за да провери съответствието им с други части на въпросника и с отговорите на писмото с искане за допълнителна информация. Данните за покупките на свързания търговец обикновено се използват, за да се свържат продажбите на производителя износител към неговия търговец или вносител с последващите препродажи, и са от решаващо значение за определяне на експортната цена.
- (94) Още по време на контролното посещение в помещенията на SDE Комисията забеляза и представи на вниманието на дружеството проблеми с видовете на продукта, определени за сделки за препродажба от SDE. Комисията подбра извадка от сделки за препродажба и провери наличните документи в подкрепа на информацията, предоставена от дружеството, включително техническите спецификации на продаваните продукти. Комисията събра придружаващи документи, свързани с извадка от дванадесет фактури за продажби. В четири случая Комисията констатира, че видът на продукта е определен неправилно. Дружеството се съгласи да направи корекции. То обаче твърди, че би било твърде трудно да се извършат кръстосани проверки на всички потенциално засегнати сделки за препродажба с техническите спецификации, договорени в поръчките за продажба. Поради това дружеството предложи да се използва методология, основана на видовете на продукта, продавани от PAOS на SDE. Този въпрос беше надлежно отразен в доклада от проверката, който беше споделян с дружеството. Дружеството имаше възможност да коментира евентуални фактически грешки. Въпреки това SDE не възрази срещу която и да е част от доклада от проверката.
- (95) След контролното посещение Комисията извърши кръстосана проверка на данните за покупките, предоставени от SDE само по време на контролното посещение, със съответните данни за продажбите на PAOS. Комисията отбеляза, че двата набора от данни все още са непоследователни по отношение на видовете на продукта.
- (96) В това отношение видовете на продукта, за които SDE е съобщило, че са закупени през РП от PAOS, но за които PAOS не е съобщило, че са продадени на SDE, представляват приблизително 30 % от общия обем на закупените продукти, за които SDE е съобщило.
- (97) Вместо да отхвърли изцяло набора от данни, Комисията използва сделките за препродажба, към които правилно са отнесени видовете на продукта, за да определи дъмпинговия марж на сделките за препродажба с неправилно определени видове на продукта.
- (98) Комисията стигна до заключението, че PAOS не е предоставило в определените срокове необходимата информация, с което е възпрепятствала разследването. Комисията уведоми дружеството, че възнамерява да приложи член 18 от основния регламент по отношение на информацията, която дружеството не е предоставило.
- (99) В коментарите си по писмото по член 18 дружеството заяви, че при поискване е предоставило всички данни, включително междинните досиета. Освен това то припомни, че създаването на видовете продукти е било разяснено на Комисията и проверено от нея. Когато Комисията е установила грешки в докладваните видове на продукта, дружеството е представило корекции. PAOS твърди, че информацията за покупките не е използвана при изчисляването на дъмпинга. Дружеството посочи също така, че Комисията никога не е повдигала тези въпроси по време на кръстосаните проверки от разстояние и по време на контролните посещения. По отношение на заключението на Комисията относно невъзможността да се идентифицират видовете на продукта, продавани от SDE на пазара на Съюза, дружеството припомни разясненията си, предоставени в отговора на писмото с искане за допълнителна информация. Според дружеството то не е било в състояние да осигури връзка между отделните сделки за закупени и продадени стоки поради съхранението и несъответствието между микса на доставките и микса на продажбите.
- (100) Комисията не оспорва, че в крайна сметка PAOS и SDE са предоставили поисканата във въпросника информация. Въпреки това късното предоставяне на определена информация сериозно възпрепятства способността на Комисията да анализира правилно данните.

- (101) Въпреки че информацията за покупките не се използва пряко при изчисляването на дъмпинговия марж, тя е инструмент за кръстосана проверка и проверка на вътрешната съгласуваност на информацията, предоставена от производителя и свързани с него вносител, която се използва при изчисляването. В този случай сравнението на данните за продажбите на PAOS с данните за покупките на SDE през същия период, т.е. РП, разкрива неправилно отчитане на видовете на продукта както от PAOS, така и от SDE.
- (102) Освен това Комисията не би могла да се запознае с мащаба на този проблем по време на кръстосаните проверки от разстояние и на контролните посещения, тъй като SDE е предоставило данните си за покупките едва в първия ден на проверката, като по този начин не е оставило на Комисията никакво време да анализира информацията предварително. Въпреки това още по време на контролното посещение Комисията изтъкна, че в извадката от сделките за продажба, които бяха подробно проверени, някои видове продукти са отчетени неправилно.
- (103) И накрая, фактът, че не е имало пряка връзка между данните за продажбите на PAOS и данните за препродажбите на SDE, не е разглежданият въпрос. Комисията отбеляза, че действително стоките, препродадени от SDE през РП, са били до известна степен закупени преди това. Основният проблем обаче е, че видовете на продукта, за които е докладвано, че SDE е закупило от PAOS по време на РП, в много случаи не съпадат с видовете на продукта, за които е докладвано, че са продадени от PAOS на SDE по време на същия период. В резултат на това Комисията не можеше да определи или да провери кои видове на продукта, произведени от PAOS, са били действително препродадени от SDE на пазара на Съюза по време на РП.
- (104) С оглед на гореизложеното Комисията потвърди прилагането на член 18 от основния регламент за продажбите на пазара на Съюза на някои видове на продукта чрез SDE.
- (105) Следователно за продажбите на PAOS за Съюза чрез SDE, действващо като вносител, за сделките, при които видът на продукта е бил правилно идентифициран, експортната цена беше определена въз основа на цената, на която внесенят продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. В този случай бяха направени корекции в цената за всички разходи, направени между вноса и препродажбата, включително ПОАР, както и разходите за обработка и за реализиране на печалба. Комисията използва наличните факти, за да определи експортната цена и впоследствие дъмпинговия марж на неправилно определените видове на продукта, продадени в Съюза чрез SDE.
- (106) След окончателното разгласяване PAOS заяви, че прилагането на член 18 от основния регламент не е обосновано. По-специално дружеството заяви, че представената от него информация просто „не е идеална във всички аспекти“ и че е била изпратена навреме, тъй като Комисията е получила липсващата преди това информация доста преди окончателното разгласяване. Освен това дружеството изтъкна, че Комисията е следвало да се свърже с него, когато открие несъответствията в докладваните видове на продукта. PAOS посочи, че несъответствията са резултат от това, че производителят използва действителната маса на цинковото покритие (измерена в производството), докато SDE използва номиналната маса на цинковото покритие (включена в продуктовете кодове на дружеството).
- (107) Освен решението на Комисията да приложи член 18 от основния регламент PAOS също оспори и избора на наличните факти. Вместо да определи за засегнатите видове на продукта най-високия дъмпингов марж, изчислен за вид на продукта, представляващ едва 0,01 — 0,03 % от износа на дружеството през РП, Комисията е следвало да използва дъмпинговия марж за най-представителния вид на продукта от гледна точка на количеството на продажбите. Като алтернатива дружеството предложи Комисията да използва средния дъмпингов марж за правилно отчетените видове на продукта.
- (108) Първо, Комисията не е съгласна с оценката на дружеството за навременното представяне на информация, която само „не е идеална във всички аспекти“. Информацията за покупките от SDE беше представена в момент, който направи невъзможно за Комисията да провери евентуалните корекции, които биха били извършени след контролните посещения и/или кръстосаните проверки от разстояние. Поради това контактът с дружеството след откриване на несъответствията не би имал никаква полза за Комисията. Освен това неправилното определяне на видовете на продукта не е просто неблагоприятен аспект. В началото на разследването Комисията установи видовете на продукта въз основа на определени характеристики, които оказваха влияние върху разходите и цените на корозионноустойчивите стомани, за да се даде възможност за правилно сравнение. Без правилни видове на продукта не е възможно да се сравни продажната цена на вътрешния пазар с производствените разходи, за да се определи нормалната стойност за всеки вид на продукта, нито е възможно да се сравни нормалната стойност с експортната

цена, за да се определи дъмпинговият марж за всеки вид на продукта. Второ, фактът, че несъответствията, за които се твърди, че произтичат само от различните подходи на PAOS и SDE към докладването на масата на цинковото покритие, не променя факта, че видовете на продукта са били неправилно определени. Отговорност на дружеството е да гарантира точността и последователността при съобщаване на данните. Освен това от кръстосаната проверка от разстояние следва, че PAOS действително е използвало три различни подхода за определяне на масата на цинковото покритие. Поради това разясненията, представени след окончателното разгласяване, не можеше да бъдат приети. Съответно Комисията отхвърли твърдението, че прилагането на член 18 от основния регламент не е обосновано.

- (109) По отношение на избора на наличните факти Комисията отбеляза, че нито един от видовете на продукта не е значително по-представителен за общите продажби на PAOS на пазара на Съюза. Видът на продукта, предложен от дружеството, представляваше само 1—3 % от експортните продажби на дружеството. Освен това използването на средния дъмпингов марж за всички правилно докладвани видове на продукта би имало същото въздействие върху общия дъмпингов марж, както решението да не се вземат предвид изобщо продажбите на неизвестни видове на продукта. В настоящия случай тези сделки за продажба представляват по-голямата част от всички продажби на PAOS в Съюза. Поради това Комисията счете, че използването на най-високата средна стойност на дъмпинга, установена за даден вид на продукта, отразява по подходящ начин потенциала на дружеството за дъмпингово поведение. Съответно Комисията отхвърли твърдението на PAOS относно избора на наличните факти.

3.1.3. Сравнение

- (110) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на производителите износители на базата на цена франко завода.
- (111) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Направени са корекции за транспорт, застраховка, обработка и товарене, опаковане, разходи за кредит и комисиони.
- (112) Две дружества поискаха корекция за отстъпки в съответствие с член 2, параграф 10, буква в) от основния регламент. Тъй като дружествата не бяха в състояние да съпоставят стойността на исканата корекция със счетоводната си документация, Комисията отхвърли тези искания.
- (113) След окончателното разгласяване NLMK оспори изчислението на Комисията на някои корекции на експортната цена. Дружеството заяви, че Комисията е следвало да коригира експортната цена на стоките, продадени през РП, но закупени от свързания търговец преди РП, за разходите за навло, действително направени от търговеца преди РП (вместо да се използват разходите за навло, направени през РП при същия срок на доставка и за същата държава на местоназначение). По-специално дружеството заяви, че приспадането е щяло да бъде по-малко, ако Комисията е използвала разходите за навло, направени преди РП.
- (114) Комисията разгледа това твърдение и го счете за неоснователно. По-специално разликата, изтъкната от дружеството, не се дължи на използването на разходите за навло, направени през РП, а на факта, че съответната корекция на експортната цена не само е покривала разходите за навло, но е включвала и корекция за разходите за опаковане. Поради това твърдението беше отхвърлено. От съображения за поверителност подробният анализ на това искане беше изпратен само на NLMK.
- (115) След окончателното разгласяване PAOS заяви, че Комисията не е следвало да отхвърля корекцията за разходите за навло, направени между дружеството и свързания с него местен търговец или между складовете на свързания търговец, тъй като разходите са включени в продажната цена. Освен това дружеството заяви, че Комисията не е следвало да отхвърля корекцията за отстъпки, тъй като дружеството е било в състояние да докаже чрез счетоводните си документи отстъпката, предоставена на неговия клиент с най-високата стойност на отстъпките през РП.
- (116) По отношение на разходите за навло Комисията отбеляза, че не се оспорва дали дружеството и/или свързаният с него търговец действително са направили разходите за навло. В настоящия случай, в съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент, мястото, където е извършена продажбата на първия несвързан клиент — помещениата на производителя в случай на преки продажби на вътрешния пазар за несвързани клиенти или, в противен случай — помещениата на свързания търговец на вътрешния пазар, беше счетоно за подходящо за установяване на цената франко завода на продажбите на вътрешния пазар.

- (117) Що се отнася до корекцията за отстъпки, Комисията повтори, че по време на кръстосаната проверка от разстояние дружеството не е било в състояние да докаже исканата корекция за отстъпки със счетоводната си документация, с изключение на един клиент. След коментарите на дружеството по окончателното разгласяване Комисията проучи до каква степен е било възможно да се докаже стойността на отстъпките, предоставени на въпросния клиент. Комисията разясни, че исканата корекция съответства на стойността в документ за междинни изчисления на дружеството, но не и в счетоводната документация. По отношение на други клиенти, избрани на случаен принцип за кръстосана проверка, исканата корекция дори не отговаря на документа за изчисления. Впоследствие Комисията потвърди отказа си.
- (118) И тримата оказали съдействие производители износители от Русия са изнасяли за Съюза чрез свързани търговци, установени в трета държава.
- (119) MMK Steel Trade е изпълнявало функции, еквивалентни на тези на агент, работещ на базата на комисиона по смисъла на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент. Поради това Комисията коригира експортната цена, за да осигури обективно сравнение. От експортната цена, начислена на първия независим клиент, Комисията приспадна ПОАР на MMK Steel Trade и разумна печалба въз основа на печалбата на несвързан вносител
- (120) При настоящото разследване не заяви интерес нито един несвързан вносител. Поради това Комисията използва печалбата на несвързан вносител в Съюза, установена въз основа на констатациите от предишно разследване на вноса на продукти, подобни на продукта, предмет на разследването⁽¹⁸⁾. Печалбата е била 2 %.
- (121) NLMK изнася за Съюза чрез NLMK Trading SA, свързан търговец, установен в Швейцария. След анализ на функциите на NLMK Trading бе счетено, че изпълнява функции, еквивалентни на тези на агент, работещ на базата на комисиона по смисъла на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент. От съображения за поверителност анализът на Комисията беше разкрит само на NLMK.
- (122) Вследствие на това Комисията коригира експортната цена, за да гарантира обективно сравнение. От експортната цена, начислена на първия независим клиент, Комисията приспадна ПОАР на NLMK Trading и разумна печалба въз основа на печалбата на несвързан вносител.
- (123) След окончателното разгласяване NLMK заяви, че няма правно основание Комисията да извърши това приспадане съгласно член 2, параграф 9 от основния регламент. Приспадането обаче беше извършено съгласно член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент, както е посочено в съображения 121 и 122, и поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (124) Освен това NLMK заяви, че заключенията, до които е достигнала Комисията по отношение на свързаното с него дружество за експортния пазар, са еднакво валидни на вътрешния пазар, т.е. свързаните дружества са изпълнявали сходни функции за продажби на вътрешния и експортния пазар. Впоследствие дружеството поиска от Комисията да коригира нормалната стойност съгласно член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент по отношение на продажбите на вътрешния пазар чрез NSSC и NLMK Shop.
- (125) Комисията отбеляза, че член 2, параграф 1 от основния регламент, с който се определя нормалната стойност, и член 2, параграфи 8 и 9 от основния регламент, който определя експортната цена, са формулирани по различен начин. В съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент нормалната стойност трябва да се определи въз основа на цената при продажбите за първия независим клиент на вътрешния пазар. Корекция съгласно член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент би предполагала, че съответната продажба за установяване на нормалната стойност би била по-скоро продажбата между NLMK и NLMK Shop/NSSC. Тези продажби обаче не са били продажби за независими клиенти. При тези обстоятелства приспадането на надценката, начислена от NLMK Shop/NSSC, не би било в съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент.

⁽¹⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1795 на Комисията от 5 октомври 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Бразилия, Иран, Русия и Украйна и за приключване на разследването по отношение на вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Сърбия (ОВ L 258, 6.10.2017 г., стр. 24, съображение 569).

- (126) Формулировката на член 2, параграф 1 от основния регламент не отговаря на подхода и формулировката на член 2, параграфи 8 и 9 от основния регламент. Всъщност второто изречение от член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент, отнасящо се до надценката, беше специално въведено, за да се гарантира, че надценката, начислена от търговец, намиращ се извън Съюза, може да бъде приспадната при изчисляване на експортната цена. В противен случай използването на свързан търговец би могло да прикрива по-специално някои от свързаните с износа разлики, които сравнението между нормалната стойност и експортната цена на равнище франко завод има за цел да премахне. За разлика от това на вътрешния пазар стоките често се движат между свързани дружества или складове, преди да бъдат продадени, и доколкото разходите за продажба и функциите на свързани лица на вътрешния пазар се припокриват, е оправдано свързаните дружества да се третират като един стопански субект.
- (127) Освен това и без да се засяга горепосоченото, Комисията отбеляза, че NSSC е център за услуги за по-нататъшна обработка на корозионноустойчива стомана, произведена от NLMK, и следователно е свързано с производството на NLMK ⁽¹⁹⁾. Дружеството се намира в Липецк, в непосредствена близост до завода на NLMK. С оглед на интегрирането на дружеството в производствената верига на NLMK не може да се счита, че NSSC изпълнява функции, подобни на тези на агент, работещ на базата на комисиона по смисъла на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент.
- (128) Освен това по отношение на NLMK Shop Комисията припомни, че по време на РП NLMK Shop е участвало в незначителна част от продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар (по-малко от 2 %). Поради това всяка корекция въз основа на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент, ако има основания за това, би имала незначително въздействие върху нормалната стойност и произтичащия от нея дъмпингов марж (по-малко от 0,1 % промяна в маржа). Освен това, като се има предвид, че окончателното антидъмпингово мито на NLMK се основава на маржа на вредата, корекция на продажбите на NLMK чрез NLMK Shop вътрешния пазар не би повлияла на резултата от разследването.
- (129) Съответно Комисията отхвърли твърдението.
- (130) Както е посочено в съображение 92, освен чрез SDE, PAOS е изнасяло за Съюза и чрез Severstal Export GmbH, свързан търговец, установен в Швейцария. Severstal Export GmbH е изпълнявало функции, еквивалентни на тези на агент, работещ на базата на комисиона по смисъла на член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент. Поради това Комисията коригира експортната цена, за да осигури обективно сравнение. От експортната цена, начислена на първия независим клиент, Комисията приспадна ПОАР на Severstal Export GmbH и разумна печалба въз основа на печалбата на несвързан вносител.
- (131) След окончателното разгласяване NLMK заяви, че дъмпинговият му марж следва да се изчисли на тримесечна база поради тенденциите на нарастване на неговите производствени разходи, нормална стойност и експортна цена през РП заедно с неравномерното разпределение на продажбите му за Съюза.
- (132) Комисията отбеляза, че тримесечното изчисляване би било оправдано само при много специфични обстоятелства, например ако производствените разходи са се увеличили значително през РП в съчетание с експортни продажби, концентрирани в една част от РП, а продажбите на вътрешния пазар — в друга. В настоящия случай производството и продажбите на вътрешния пазар са били равномерно разпределени през целия РП. Освен това единичната цена на вътрешния пазар (+ 6—10 % през второто тримесечие, + 10—13 % през третото тримесечие, + 25—26 % през четвъртото тримесечие) и производствените разходи за единица продукция (+ 1—4 % през второто тримесечие, + 10—13 % през третото тримесечие, + 25—26 % през четвъртото тримесечие) следват подобна тенденция през РП. Решенията на дружеството относно ценообразуването на пазара на Съюза обаче са следвали напълно различна тенденция. Експортната цена се е повишила между първото и второто тримесечие с 28—32 %, леко се е понижила през третото, но е продължила да расте и през четвъртото тримесечие е достигнала + 43—47 % от стойността си през първото тримесечие. Това увеличение контрастира на производствените разходи, които само леко са нараснали между първото и второто тримесечие, след това малко по-рязко през третото тримесечие и значително през четвъртото тримесечие. Решението на дружеството е било да определи цени на износа си за Съюза на значително по-ниско равнище през едно тримесечие, в което изнесените количества са били най-концентрирани. Поради това Комисията счете, че искането за тримесечно изчисляване не е обосновано в настоящия случай и впоследствие го отхвърли.

⁽¹⁹⁾ Въпреки че дружеството не представи информация дали всяка съответна сделка за препродажба е била обикновена препродажба или препродажба след операция по обработка, чрез просто сравнение на КНП и количествата, продадени от NLMK на NSSC и препродадени от NSSC на несвързани клиенти, може да се отбележи, че само приблизително 1/3 от количеството, препродадено от NSSC, представлява необработени стоки, закупени от NLMK през РП. Останалите 2/3 са били продадени или от запасите, или след операция по обработка, която е променила вида на продукта.

- (133) След допълнителното окончателно разгласяване, посочено в съображение 65, NLMK заяви, че в съответствие с член 2, параграф 10, буква й) от основния регламент Комисията следва да признае датата на договора като датата, на която в настоящия случай са установени съществените търговски условия, що се отнася до сделките за експортни продажби, които да се използват при изчисляване на дъмпинга. В това отношение дружеството се позова и на предходно разследване⁽²⁰⁾, при което датата на договора/поръчката за покупка е била използвана за установяване на съществените търговски условия вместо датата на фактурата.
- (134) Комисията отбеляза, че член 2, параграф 10, буква й) от основния регламент се отнася до конвертирането на валути и датата на използвания обменен курс, когато конвертирането на валути е било необходимо за сравнението. Комисията посочи, че тези разпоредби не са приложими, за да се определи кои сделки следва да бъдат включени в изчислението на дъмпинговия марж. Освен това Комисията изтъкна, че при предходното разследване датата на договора/поръчката за покупка е била от основно значение само за определяне на датата на обменния курс, който следва да се използва. Това е степената, до която може да бъде направена потенциална корекция съгласно член 2, параграф 10, буква й) от основния регламент. Тази разпоредба не може да се използва за изключване на сделки от изчислението на дъмпинга.
- (135) Съответно Комисията отхвърли твърдението.

3.1.4. Дъмпингови маржове

- (136) За оказалите съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (137) Както е разяснено в съображения 12—14, изготвянето на извадка от руските производители износители беше преустановено и разследването беше проведено по отношение на всички оказали съдействие дружества.
- (138) По отношение на всички други производители износители от Русия Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степената на съдействие на производителите износители. Степената на съдействие е обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като дял от общия внос от засегнатата държава за Съюза през РП, установен въз основа на базата данни Surveillance 2, както е разяснено в съображение 201.
- (139) Степената на съдействие в този случай е висока, тъй като износьт на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 98 % от общия внос по време на РП. Въз основа на това Комисията намери за целесъобразно да определи дъмпинговия марж за неоказалите съдействие производители износители на равнището на оказалото съдействие дружество с най-високия дъмпингов марж.
- (140) Окончателните дъмпингови маржове, вземайки предвид промените след окончателното разгласяване, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, са, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж
PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works	36,6 %
Novolipetsk Steel	12,7 %
PAO Severstal	39,8 %
Всички други дружества	39,8 %

⁽²⁰⁾ Съображение 71 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1328 на Комисията от 29 юли 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои студеновалцовани плоски продукти от стомана с произход от Китайската народна република и Руската федерация (ОВ L 210, 4.8.2016 г., стр. 1).

3.2. Турция

3.2.1. Нормална стойност

- (141) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на всеки включен в извадката производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на экспортните му продажби на разглеждания продукт за Съюза по време на РП. Въз основа на това бе установено, че общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар, реализирани от всеки включен в извадката производител износител, е представителен.
- (142) След това за производителите износители с представителни продажби на вътрешния пазар Комисията установи кои видове на продукта, продавани на вътрешния пазар, са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза.
- (143) После Комисията провери дали за всеки включен в извадката производител износител продажбите на вътрешния пазар на всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ за Съюза, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на РП представлява поне 5 % от общия обем на экспортните продажби за Съюза на идентичния или сравнимия вид на продукта.
- (144) За всеки от тримата износители за някои видове на продукта, изнасяни за Съюза по време на РП, или въобще не е имало продажби на вътрешния пазар, или продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта са били под 5 % по обем и поради това не са били представителни.
- (145) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на РП, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (146) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта независимо дали продажбите са рентабилни, ако:
- обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; както и
 - среднопрегледената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (147) В такъв случай нормалната стойност е среднопрегледената стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на РП.
- (148) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на РП, ако:
- обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или
 - среднопрегледената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (149) Анализът на продажбите на вътрешния пазар показва, че в зависимост от вида на продукта между 14 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на ММК Turkey, между 28 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на Tatmetal и между 19 %—100 % от всички продажби на вътрешния пазар на Tezcan са били рентабилни и тяхната среднопрегледена продажна цена е била по-висока от производствените разходи. В съответствие с това нормалната стойност бе изчислена като среднопрегледена стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар по време на РП или като среднопрегледена стойност само на рентабилните продажби.
- (150) За видовете на продукта, при които среднопрегледената продажна цена е по-ниска от производствените разходи, нормалната стойност бе изчислена като среднопрегледена стойност на рентабилните продажби на този вид на продукта.

- (151) При липса на продажби на даден вид от сходния продукт при обичайни търговски условия или когато даден вид на продукта не е бил продаван в представителни количества на вътрешния пазар, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.
- (152) Нормалната стойност бе формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи за сходния продукт на включените в извадката производители износители по време на РП:
- а) среднопретеглените разходи за продажба, общи и административни разходи (ПОАР), направени от включените в извадката производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на РП; както и
 - б) среднопретеглената печалба, реализирана от включените в извадката производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия по време на РП.
- (153) За видовете на продукта, които не са били продавани в представителни количества на вътрешния пазар, бяха добавени средните ПОАР и печалбата от сделките, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар за тези видове. За видовете на продукта, които изобщо не са се продавали на вътрешния пазар, бяха добавени среднопретеглените ПОАР и печалбата от всички сделки, осъществени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар.
- (154) След окончателното разгласяване ММК Turkey заяви, че Комисията е допуснала грешка, като е изключила част от финансовите разходи на дружеството от ПОАР при формиране на нормалната стойност.
- (155) Изключените финансови разходи са приходи/загуби от курсови разлики, които не са действителни разходи, а са резултат от разликата в обменните курсове между валутата по фактурата и валутата в счетоводната документация към датата на сделката и датата на плащане, и следователно не отразяват действителните ПОАР, свързани с производството или продажбите на продукта, предмет на разследването. Освен това Комисията отбеляза, че е възприела един и същ подход по отношение на всички включени в извадката дружества независимо дали са реализирали загуби или печалби от курсовите разлики. Причината за този подход е, че в крайните случаи, ако това не бъде направено, би се стигнало до общи отрицателни ПОАР, които не биха отразявали действителните ПОАР. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (156) След окончателното разгласяване Tezcan посочи, че е имало грешка при изчисляване на разходите за една от суровините поради двойното отчитане на неговите запаси в началото на периода. Комисията коригира тази грешка и съобщи на Tezcan преразгледаното изчисление на дъмпинга. Въздействието на тази корекция не промени дъмпинговия марж на дружеството, тъй като окончателните дъмпингови маржове са изразени на нивото на първата цифра след запетаята.
- (157) Същото дружество заяви, че в направените изменения на производствените му разходи Комисията не е взела предвид разликите в разходите за рулони, използвани за производството на изнасяни и продавани на вътрешния пазар корозионноустойчиви стомани, за които се твърди, че са резултат от схема за освобождаване от мита, използвана от дружеството.
- (158) Разследването разкри, че внесените и закупените на вътрешния пазар рулони не могат да бъдат пряко свързани с производството на изнасяни или продавани на вътрешния пазар продукти и че за системата за освобождаване от мита производителят износител може да използва „еквивалентни стоки“ вместо внесените стоки, посочени в сертификата за разрешение. Поради това Комисията не можеше да установи никаква разлика в действителните производствени разходи за корозионноустойчиви стомани за износ и за вътрешния пазар, произтичаща от използването на схемата за освобождаване от мита. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (159) На последно място, в коментарите си относно разгласяването и по време на изслушването от службите на Комисията Tezcan заяви, че Комисията неправилно е използвала производствените му разходи за вътрешния пазар (ПРВП) вместо производствените разходи при износ за ЕС (ПРИЕС) при формиране на нормалната стойност за онези видове на продукта, които не са били продавани на вътрешния пазар през РП. Дружеството заяви, че това е несъвместимо с описанието на Комисията на методологията, предоставена в конкретното разгласяване, с „дългогодишната практика“ на Комисията и със съдебната практика на ЕС. Освен това дружеството изтъкна, че действително ПРИЕС е следвало да се използват и при формиране на нормалната стойност за онези видове на продукта, които са имали „изключително ограничени“ продажби на вътрешния пазар през РП.

- (160) Практиката на Комисията е да формира нормалната стойност въз основа на ПРВП и ПОАР и печалбата от сделки, извършени при обичайни търговски условия на вътрешния пазар. ПРИЕС се използват само ако няма ПРВП за конкретни видове продукти през РП. Тази практика е в съответствие с решението на Съда, цитирано от Tezcan, в което се посочва, че „с формирането на нормалната стойност се цели да се определи продажната цена на определен продукт, каквато тя би била, ако продуктът се продава в държавата му на произход или в държавата на износ“⁽²¹⁾. В настоящото разследване разглежданите видове на продукта са били произвеждани през РП за вътрешния пазар, но не са били продавани, т.е. те са останали на склад в края на РП. Дружеството правилно е докладвало ПРВП за тези видове продукти. ПРВП бяха проверени от Комисията. Формулировката на методологията, предоставена в конкретното разглеждане, отнасяща се до видове на продукта „които не се продават на вътрешния пазар“, за които ПРИЕС трябва да се използват при формиране на нормалната стойност, означава видове на продукта „при които не са съществували ПРВП“. Формулировката представлява общо описание на действията на Комисията при формиране на нормалната стойност и не е съобразена с редки случаи, при които са налице специфични производствени разходи за вътрешния пазар, но не и продажби. Тази формулировка обаче със сигурност не отразява обичайните действия на Комисията, която следва съдебната практика, припомнена от производителя износител и спомената по-горе, тъй като нормалната стойност следва първо да се основава на разходите и цените на вътрешния пазар. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (161) Както е посочено в съображение 35, Tezcan поиска намесата на служителя по изслушванията по въпроса. Tezcan повтори твърдението, описано в съображение 159, и добави, че по време на изслушването със службите на Комисията последната се е съгласила устно да приеме това искане. Комисията иска да изясни ситуацията. Всъщност по време на изслушването Комисията съобщи на дружеството, че искането и неговите основания са били разбрани и че то може да премине към следващите точки. Въпреки това Комисията е посъветвало дружеството да представи искането в писмена форма. След по-задълбочен анализ на искането след изслушването обаче Комисията е стигнала до заключението, че то не е обосновано поради причините, разяснени в съображение 160. Комисията информира служителя по изслушванията за по-нататъшните си обсъждания и заключения.

3.2.2. Експортна цена

- (162) Всички включени в извадката производители износители са изнасяли за Съюза директно за независими клиенти. Поради това в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент тяхната експортна цена бе действително платената или подлежащата на плащане цена на разглеждания продукт, когато той е бил продаван за износ за Съюза.

3.2.3. Сравнение

- (163) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода.
- (164) Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Бяха направени корекции за транспорт, застраховка, обработка, товарене и допълнителни разходи, разходи по кредити, комисиони и разходи за опаковане.
- (165) След окончателното разглеждане ММК Turkey заяви, че Комисията неправилно е третирила някои вътрешни транспортни разходи между двата производствени обекта на дружеството като вътрешни транспортни разходи и представи доказателства, че тези разходи не са такива. Комисията счете искането за основателно с оглед на доказателствата и повторно разгласи пред ММК преразгледаното изчисление на дъмпинга. В резултат на това дъмпинговият марж на ММК Turkey е намалял от 10,6 % на 10,5 %.
- (166) Двама включени в извадката производители износители подадоха искане съгласно член 2, параграф 10, буква б) от основния регламент за корекция за възстановяване на мита, като заявиха, че съществуването на схема за възстановяване на мита за някои материали за влягане в засегнатата държава предполага, че всички техни продажби на вътрешния пазар включват косвен данък в сравнение с експортните продажби.

⁽²¹⁾ Решение от 5 октомври 1988 г., Silver Seiko Limited и др./Съвет на Европейските общности, C-273/85 и C-107/86, ECLI:EU:C:1988:466, т. 16.

- (167) В Турция се прилага вносно мито за горещовалцованите рулони, които са суровина за производството на корозионноустойчиви стомани. При режима на активно усъвършенстване (РАУ) обаче местните производители са освободени от плащането на такова мито, ако внесената суровина се използва за производството на крайни продукти, които впоследствие се изнасят. Дватама включени в извадката износители заявиха, че за целите на обективното сравнение на нормалната стойност и експортната цена следва да се вземе предвид размерът на митата, които са щели да платят, ако готовите корозионноустойчиви стомани са били продавани на вътрешния пазар, вместо да се изнасят.
- (168) Разследването обаче показва, че нито един от двамата включени в извадката износители не е платил вносно мито по време на РП, нито за продажби на вътрешния пазар, нито за експортни продажби, тъй като те са изпълнили ангажимента за износ, свързан с всяко разрешение по РАУ. Поради това не може да става въпрос за сравнимост на цените между износа на корозионноустойчиви стомани, включващ горещовалцовани рулони, за които не е платено мито, и продажбите на вътрешния пазар на корозионноустойчиви стомани, включващи горещовалцовани рулони, за които е платено вносно мито (тъй като последната ситуация никога не е възниквала през РП). Нито един производител износител не можеше да обоснове с доказателства, че при липсата на действително плащане на вносните мита, продаваните на вътрешния пазар корозионноустойчиви стомани са включвали разходите за вносното мито върху горещовалцовани рулони в случаите, когато такова вносно мито не е било действително платено. Това не може просто да се приеме за вярно. Поради тези причини твърдението бе счетено за неоснователно и съответно бе отхвърлено.
- (169) След окончателното разгласяване Tatmetal повтори твърденията си по отношение на корекцията за възстановяване на мита, но не представи нови доказателства, които биха могли да променят заключението на Комисията, както е разяснено в съображение 129. Поради това твърдението се отхвърля.
- (170) Един от включените в извадката производители поиска от Комисията да използва тримесечния метод за определяне на неговия индивидуален дъмпингов марж поради високата инфлация в Турция и намаляващите стойности на турската лира.
- (171) Комисията анализира това твърдение и установи, че средният процент на инфлацията и девалвацията на турската лира през РП не са били от такъв мащаб, че да оправдаят отклонение от постоянната практика на Комисията да изчислява дъмпинговия марж на годишна база. Освен това почти всички продажби на дружеството на вътрешния пазар и всички покупки на суровини са в щатски долари, така че въздействието на обменния курс би следвало да е сходно върху нормалната стойност и върху експортната цена. Освен това не е имало концентрация на продажби на вътрешния пазар или на експортни продажби в някое конкретно тримесечие, а продажбите са били равномерно разпределени през РП, с изключение на спада и за трите включени в извадката дружества в експортните продажби през третото тримесечие, което очевидно е било засегнато от ограниченията във връзка с COVID. Поради това искането за изчисляване на дъмпинговите маржове на тримесечие бе отхвърлено.
- (172) След окончателното разгласяване Tezcan повтори твърдението си, че дъмпинговият марж следва да се изчислява на тримесечие. Дружеството не представи нови доказателства, но заяви, че при предходните разследвания, някои от които срещу Турция, Комисията е прибегнала до този метод и че 12 %-ата инфлация в Турция и 37 %-ото обезценяване на турската лира спрямо еврото през РП биха оправдали този подход.
- (173) Освен това дружеството заяви, че в ситуация, при която разходите са среднопретеглени за дванадесет месеца, докато рентабилността на продажбите на вътрешния пазар се анализира на база на отделните сделки, някои сделки се разглеждат като реализиращи загуби, докато в действителност те са били рентабилни, което е довело до изкривяване на дъмпинговия марж, а тримесечните изчисления биха довели до по-удачно изчисление на дъмпинговия марж.
- (174) Комисията твърди, че в настоящия случай нито равнището на инфлацията, нито процентите на обезценка на турската лира оправдават такъв подход. Комисията отбеляза, че в предходните разследвания срещу Турция, цитирани от Tezcan, процентите на инфлация са били значително по-високи.
- (175) По подобен начин Комисията поддържа заключението си, че в настоящото разследване не е имало концентрация на продажби на вътрешния пазар или на експортни продажби през нито едно тримесечие, която да обосновава тримесечните изчисления. Неминуемо настъпват промени в продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби на тримесечна основа, но само в изключителни случаи Комисията може да изостави своята стандартна методология, например в ситуацията, описана в първото изречение от съображение 132. Комисията не счита, че изменението в настоящия случай е толкова съществено, че да обоснове тримесечното изчисляване. В действителност Комисията повтори, че не може да бъде задължена да се отклонява от стандартната методология, определена в основния регламент, когато производител износител поиска различна методология, която би се отразила „положително“ на неговия дъмпингов марж.

(176) Вследствие на това Комисията потвърди отхвърлянето на това твърдение.

3.2.4. Дъмпингови маржове

- (177) След окончателното разгласяване Tezcan заяви, че ако Комисията не изключи алуминиево-цинковите корозионно-стойчиви стомани от обхвата на продукта, тя следва да преизчисли неговия дъмпингов марж, без да взема предвид алуцинка, тъй като то е спряло производството му от септември 2021 г. По този начин дъмпинговият марж на Tezcan би отразявал подходящо и адекватно настоящото реално положение. Tezcan добави, че спирането на производството е очевидно, безспорно и трайно. Tezcan също така изказа това твърдение по време на изслушването пред служителя по изслушванията, въпреки че първоначалното искане за изслушване беше ограничено до твърдението относно използването на ПРИЕС вместо ПРВП и Tezcan поиска да добави тази част и представи своето изложение по въпроса само един ден преди провеждане на изслушването.
- (178) Комисията не се съгласи с това твърдение. Както е предвидено в член 6, параграф 1 от основния регламент информацията, отнасяща се за период след РП, обикновено не следва да бъде взета под внимание. Всъщност, съгласно практиката на Комисията събитията, отнасящи се до период след РП, може да бъдат взети предвид само ако са очевидни, безспорни и трайни. По-важното е, че както беше пояснено от Общия съд по дело T-462/04 ⁽²²⁾, поради такива събития антидъмпинговото мито би трябвало да стане явно неподходящо. Случаят в настоящото разследване не е такъв, тъй като въз основа на проверените от нея факти Комисията не може да установи с достатъчна сигурност, че Tezcan няма да произвежда алуцинк в бъдеще. Дори и това да беше така, производителят износител не представи никакви доказателства, които да показват, нито изказа твърдението, че предложеното мито е явно неподходящо. Поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (179) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (180) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж бе определен въз основа на маржовете на включените в извадката трима производители износители.
- (181) Въз основа на това окончателният дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 8 %. Този марж не беше засегнат от леките промени в индивидуалните дъмпингови маржове на ММК Turkey и Tezcan, описани в съображения 156 и 165.
- (182) По отношение на всички други производители износители в Турция Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие е обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като дял от общия внос от засегнатата държава за Съюза през РП, установен въз основа на базата данни Surveillance 2, както е разяснено в съображение 201.
- (183) Степента на съдействие в този случай е висока, тъй като износьт на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 100 % от общия внос по време на РП. Въз основа на това Комисията намери за целесъобразно да определи дъмпинговия марж за неокказалите съдействие производители износители на равнището на включеното в извадката дружество с най-високия дъмпингов марж.
- (184) Въз основа на това окончателните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

⁽²²⁾ Решение на Първоинстанционния съд от 17 декември 2008 г., дело HEG Ltd, Graphite India Ltd/Съвет на Европейския съюз, дело T-462/04, EU:T:2008:586, точка 64.

Дружество	Дъмпингов марж
ММК Turkey	10,5 %
Tatmetal	2,4 %
Tezcan	11,0 %
Оказали съдействие дружества, невключени в извадката	8,0 %
Всички други дружества	11,0 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за „промишленост на Съюза“ и „производство на Съюза“

- (185) 20 производители от Съюза са произвеждали сходния продукт по време на РП. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (186) Руските производители износители твърдят, че свързаните с жалбоподателите центрове за производство, обработка и търговия със стомана (ЦПОТС) са внасяли продукта, предмет на разследването, от Русия и Турция и че тези производители от Съюза следва да загубят статута си жалбоподатели.
- (187) Руските производители износители не представиха доказателства за вноса от Русия и Турция от производители от Съюза, нито доказателства за такъв внос в значителни обеми от свързаните с тях ЦПОТС. Контролните посещения потвърдиха, че твърдението на руските производители е неоснователно, що се отнася до включените в извадката производители от Съюза. Комисията отхвърли това твърдение.
- (188) Руските производители посочиха връзките между един от производителите, подкрепящи жалбата, и турските износители и призоваха Комисията да изключи засегнатото дружество от определението за промишленост на Съюза.
- (189) На първоначалния етап самото засегнато дружество призна, че има бизнес интереси в Турция ⁽²³⁾. Комисията обаче счете, че тези интереси са недостатъчни, за да бъде отстранен като производител от Съюза в настоящото разследване, тъй като те се отнасят по-скоро до бъдещи планове. Следователно нямаше обективна причина този производител да бъде изключен.
- (190) Общото производство в Съюза по време на РП бе изчислено на 9 797 517 тона, включително производството за пазара за собствено потребление. Комисията определи тази стойност въз основа на отговорите на въпросника, получени от Eurofer и от включените в извадката производители от Съюза.
- (191) Както е посочено в съображение 7, четиримата включени в извадката производители от Съюза са представлявали 25 % от общото производство на сходния продукт в Съюза.

4.2. Определяне на съответния пазар на Съюза

4.2.1. Собствено потребление и потребление на свободния пазар

- (192) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи дали и до каква степен при анализа трябва да се вземе предвид последващата употреба на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт (т.е. за собствено потребление или за продажби на свободния пазар).
- (193) Комисията установи, че значителна част от продукцията на производителите от Съюза, около 22 %, е била предназначена за пазара за собствено потребление в Съюза. Корозионноустойчиви стомани се използват за собствено потребление като материал за производството на стомани с органично покритие.

⁽²³⁾ t21.005086.

- (194) Разграничението между пазара за собствено потребление и свободния пазар е от значение при анализа на вредата в този случай. Продуктите, предназначени за собствено потребление, не са изложени на пряка конкуренция от вноса, а просто се прехвърлят към следващия етап от производството и/или се доставят на трансферни цени в рамките на същото дружество или групи дружества за по-нататъшна обработка напред по веригата в съответствие с различните ценови политики. За сметка на това производството, предназначено за свободния пазар на Съюза, е в пряка конкуренция с вноса на разглеждания продукт, а продажните му цени са цени на свободния пазар.
- (195) За да бъде картината на промишлеността на Съюза възможно най-пълна, Комисията набави данни за цялата дейност, свързана със сходния продукт, и определи дали производството е предназначено за собствена употреба, или за свободния пазар.
- (196) Комисията разгледа някои икономически показатели, свързани с промишлеността на Съюза, въз основа на данните за свободния пазар. Тези показатели са: обем на продажбите и продажни цени на пазара на Съюза; пазарен дял; растеж; обем на износа и цени; рентабилност; възвръщаемост на инвестициите и паричен поток. Когато беше възможно и обосновано, констатациите от разглеждането бяха сравнени с данните за пазара за собствено потребление, за да се получи пълна представа за състоянието на промишлеността на Съюза.
- (197) Други икономически показатели обаче биха могли да бъдат разгледани логично само ако се има предвид цялостната дейност, свързана с корозионноустойчивите стомани, включително собственото потребление от страна на промишлеността на Съюза. Те представляват: производство; капацитет и използване на капацитета; инвестиции; запаси; заетост; производителност; заплати и способността за привличане на капитал. Те зависят от цялостната дейност, без значение дали производството е за собствено потребление, или се продава на свободния пазар.

4.2.2. Статистически данни

- (198) По искане на няколко производители износители Комисията се обърна към жалбоподателя да допълни информацията, представена в публично достъпната версия на жалбата, по отношение на обема и стойността на вноса. Досиетата, допълващи приложение I-1 към жалбата, бяха предоставени в досието по случая ⁽²⁴⁾.
- (199) В съответствие с член 14, параграф 6 от основния Регламент в хода на разследването Комисията предостави информация за обобщените обеми и стойности на вноса по страна на износа за календарната 2020 г. за продукта, предмет на разследването ⁽²⁵⁾.
- (200) Допълнителната информация, описана в двете съображения по-горе, не засяга окончателното определяне на обема на вноса в рамките на настоящото разследване.
- (201) По време на разследването Комисията извърши кръстосана проверка на данните в базата данни Comext с тези в базата данни Surveillance 2 (Surveillance 2) и забеляза някои несъответствия на ниво ТАРИК. Комисията отправи запитване до Евростат по този въпрос и установи, че някои държави членки не са докладвали в Comext част от разглеждания внос. Поради това Комисията реши да използва данните от Surveillance 2, за да определи пазара на Съюза, цените на вноса и пазарните дялове.
- (202) На някои видове на продукта, обхванати от разследването, беше определен 10-цифрен код по ТАРИК едва при започването на разследването във връзка със заобикаляне на антидъмпинговите мерки през ноември 2019 г. ⁽²⁶⁾. В резултат на това данните за тези видове не бяха налични в Surveillance 2 за периода 2017—2019 г. Поради това Комисията определи тези обеми въз основа на таблица 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1156 на Комисията ⁽²⁷⁾.

⁽²⁴⁾ Досиетата, допълващи приложение I-1 към жалбата, са приложени към бележката към досието t21.006245 от 8 септември 2021 г. (за проверка от заинтересованите страни).

⁽²⁵⁾ Бележка към досието t22.001059 от 4 февруари 2022 г. (за справка от заинтересованите страни).

⁽²⁶⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1948 на Комисията от 25 ноември 2019 г. за започване на разследване във връзка с евентуално заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/186 на Комисията върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Китайската народна република, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос (ОВ L 304, 26.11.2019 г., стр. 10).

⁽²⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1156 на Комисията от 4 август 2020 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/186 на Комисията върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Китайската народна република, към вноса на някои леко видоизменени корозионноустойчиви стомани (ОВ L 255, 5.8.2020 г., стр. 36). Методиката за установяване на стойностите в таблица 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1156 е описана подробно в същата таблица. В нея се използва Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/186 на Комисията, Евростат и оценки от промишлеността.

4.3. Потребление в Съюза

- (203) Комисията установи потреблението в Съюза въз основа на: а) данни на Eurofer относно продажбите на промишлеността на Съюза и собственото потребление (включително продажбите за собствено потребление) на сходния продукт, съпоставени с продажбите и обемите на собственото потребление, докладвани от включените в извадката производители от Съюза; и б) внос на продукта, предмет на разследването, в Съюза от всички трети държави, както е докладван в Surveillance 2.
- (204) Потреблението в Съюза през разглеждания период се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление в Съюза (в тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Общо потребление в Съюза	11 494 857	11 062 815	11 306 869	10 691 239
Индекс (2017 г. = 100)	100	96	98	93
Пазар за собствено потребление	2 504 391	2 667 375	2 358 802	2 167 741
Индекс (2017 г. = 100)	100	107	94	87
Свободен пазар	8 990 466	8 395 440	8 948 067	8 523 498
Индекс (2017 г. = 100)	100	93	100	95

Източник: Eurofer, включените в извадката производители от Съюза и Surveillance 2 (коригирани).

- (205) През разглеждания период потреблението на Съюза е намаляло със 7 %. През същия период търсенето на свободния пазар се е свило с 5 %, докато търсенето на пазара за собствено потребление е спаднало с 13 %.

4.4. Внос от засегнатите държави

4.4.1. Кумулативна оценка на въздействието на вноса от засегнатите държави

- (206) Комисията проучи дали вносът на корозионноустойчиви стомани с произход от засегнатите държави следва да се оценява кумулативно в съответствие с член 3, параграф 4 от основния регламент.
- (207) В тази разпоредба се посочва, че вносът от повече от една държава следва да се оценява кумулативно само ако се установи, че:
- дъмпинговият марж, определен спрямо вноса от всяка държава, е по-висок от маржа de minimis, както е определен в член 9, параграф 3, и обемът на този внос от всяка държава не е несъществен; както и
 - кумулятивната оценка на въздействието на вноса е допустима от гледна точка на условията за конкуренция между внесените продукти и сходния продукт на Съюза.
- (208) Дъмпинговите маржове, установени във връзка с вноса от всяка от двете засегнати държави, са обобщени в съображения 140 и 184. Всички те са над прага de minimis, предвиден в член 9, параграф 3 от основния регламент.
- (209) Обемът на вноса от всяка от засегнатите държави не е бил незначителен по смисъла на член 5, параграф 7 от основния регламент. Пазарните дялове през РП са 9,3 % за вноса от Турция и 3,5 % за вноса от Русия. След окончателното разгласяване ПР заяви, че руският пазарен дял от 3,5 % е незначителен — твърдение, което обаче не беше подкрепено с доказателства.

- (210) Условието за конкуренция между дъмпинговия внос от Турция и Русия и между дъмпинговия внос от засегнатите държави и сходния продукт са били сходни през разглеждания период. По-специално внасяните продукти са се конкурирали помежду си и с корозионноустойчивите стомани, произвеждани в Съюза по сходен начин, те са били продавани посредством едни и същи канали за продажба и на сходни категории клиенти. Разглежданият продукт е стока и конкуренцията се е осъществявала предимно въз основа само на цените.
- (211) Следователно всички критерии, определени в член 3, параграф 4 от основния регламент, са изпълнени и вносът от Турция и Русия бе разгледан кумулативно за целите на определянето на вредата.

4.4.2. Обем и пазарен дял на вноса от засегнатите държави

- (212) Комисията установи обема на вноса въз основа на Surveillance 2, както е разяснено в раздел 4.2.2. Пазарният дял на вноса от засегнатите държави беше установен чрез сравняване на този внос с потреблението в Съюза с корекцията по отношение на вноса от Китай, както е разяснено в съображение 202, което оказва влияние върху китайския и съответно общия обем на вноса, а следователно и върху обема на потреблението и пазарните дялове.
- (213) Вносът в Съюза от засегнатите държави през разглеждания период се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял на свободния пазар

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Турция (в тонове)	84 581	166 295	529 087	796 524
Индекс (2017 г. = 100)	100	197	626	942
Пазарен дял (%)	0,9	2,0	5,9	9,3
Индекс (2017 г. = 100)	100	211	629	997
Русия (в тонове)	112 062	175 772	240 240	300 729
Индекс (2017 г. = 100)	100	157	214	268
Пазарен дял (%)	1,2	2,1	2,7	3,5
Индекс (2017 г. = 100)	100	168	215	284
Общо всички засегнати държави	196 643	342 067	769 327	1 097 253
Индекс (2017 г. = 100)	100	174	391	558
Пазарен дял (%)	2,2	4,1	8,6	12,9
Индекс (2017 г. = 100)	100	186	393	589

Източник: Surveillance 2 (в тонове) и Eurofer.

- (214) Вносът от засегнатите държави, както и неговият пазарен дял, се е увеличил с повече от пет пъти през разглеждания период. Пазарният дял на вноса от засегнатите държави в Съюза е бил 12,9 % по време на РП. Това увеличение е настъпило въпреки наличието на защитна мярка през по-голямата част от разглеждания период поради факта, че съгласно защитната мярка и двете държави са изнасяли разглеждания продукт в рамките на остатъчната квота, която е била достатъчно голяма, за да позволи тези увеличени обеми да бъдат пуснати на пазара на Съюза без защитно мито.

4.4.3. Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените/спад на цените

- (215) Комисията установи цените на вноса въз основа на Surveillance 2, както е разяснено в раздел 4.2.2.
- (216) Среднопретеглената цена на вноса в Съюза от засегнатите държави се е променяла по следния начин през разглеждания период:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Турция	659	657	616	564
Индекс (2017 г. = 100)	100	100	93	85
Русия	639	643	598	548
Индекс (2017 г. = 100)	100	101	94	86
Общо всички засегнати държави	648	650	611	559
Индекс (2017 г. = 100)	100	100	94	86

Източник: Surveillance 2.

- (217) Средните цени на вноса от двете засегнати държави са останали стабилни между 2017 г. и 2018 г., но след това са спаднали с 14 % за две години. През целия разглеждан период средните цени на вноса от двете засегнати държави (заедно или поотделно) са били постоянно по-ниски от цените на производителите от Съюза (вж. таблица 7), а разликата между средните продажни цени на промишлеността на Съюза в ЕС и средните цени на вноса от засегнатите държави почти се е удвоила през разглеждания период.
- (218) Комисията също така установи подбиването на цените по време на РП, като сравни:
- 1) среднопретеглените цени за всеки вид на продукта, внасян от включените в извадката турски производители и оказалите съдействие руски производители, за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF, със съответните корекции за разходите след вноса; както и
 - 2) съответните среднопретеглени продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода ⁽²⁸⁾.
- (219) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадане на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза по време на РП.
- (220) След окончателното разгласяване Severstal заяви, че няма правно основание, нито обосновка за прилагането по аналогия на член 2, параграф 9 от основния регламент за определяне на експортната цена, за да се изчисли подбиването на цените (и занижаването на цените). Според Severstal това би било в нарушение на член 3, параграф 1 от основния регламент. Дружеството също така отбеляза, че Комисията вече е била осъдена от Общия съд по делото *Hansol Paper* ⁽²⁹⁾ за тази практика. По-специално Severstal заяви, че по това дело Общият съд е постановил, че Комисията е допуснала грешка, като е решила да приложи по аналогия член 2, параграф 9 от основния регламент в контекста на определяне на вредата, по-специално „като е решила да приспадне разходите за ПОАР и маржа на

⁽²⁸⁾ Включените в извадката производители от Съюза продават сходния продукт предимно пряко на независими клиенти в ЕС. Около 5 % от тези продажби в ЕС са били извършени чрез свързани търговски дружества и тези продажби са били извършени на цени, подобни на тези на преките продажби на независими клиенти.

⁽²⁹⁾ Решение на Общия съд от 2 април 2020 г., *Hansol Paper Co. Ltd./Комисия*, дело T-383/17, EU:T:2020:139, т. стр. 200—203.

печалбата по отношение на препродажбите на разглеждания продукт“ на независими клиенти, тъй като това са цените на разглеждания продукт за независими клиенти, които са в „конкуренция със сходния продукт на промишлеността на Съюза и които причиняват вреда на тази промишленост“, а не хипотетично формирани цени CIF. Според Severstal този принцип е потвърден от Общия съд по дела Giant⁽³⁰⁾ и CRIA⁽³¹⁾, както и неотдавна от Съда по дело Hansol⁽³²⁾. Severstal заяви, че цените на свързаните с него търговци за техните несвързани клиенти принципно са надеждни, че тези цени се конкурират с цените на промишлеността на Съюза и че поради това те следва да се използват за изчисляване на подбиването на цените (и на занижаването на цените).

- (221) Комисията отхвърли твърдението, че използването по аналогия на член 2, параграф 9 за определяне на експортната цена, за да се изчисли подбиването и занижаването на цените, е в нарушение на член 3, параграф 1 от основния регламент. Всъщност, противно на твърдението на Severstal, в решението си по делото Hansol⁽³³⁾ Съдът потвърди законосъобразността на методологията на Комисията, като постанови, че „за да гарантира обективно сравнение на цените на нивото на първото пускане в свободно обращение на разглеждания продукт в Съюза, Комисията можела да формира тази цена CIF на границата на Съюза, като приспадне разходите ПОАР и марж на печалба от цената за препродажба на разглеждания от Schades продукт на независими клиенти. Всъщност това прилагане по аналогия на член 2, параграф 9 от основния регламент попада в обхвата на широкото право на преценка, с което разполага Комисията, за да приложи член 3, параграф 2 от този регламент, и следователно не може да се счита само по себе си за опорочено от явна грешка в преценката“⁽³⁴⁾. Освен това, тъй като в този случай промишлеността на Съюза продава предимно пряко на независими клиенти, следваната от Комисията методология не е довела до явно погрешен резултат⁽³⁵⁾.
- (222) Горепосочените данни показват среднопретеглен марж на подбиване на цените между 4,2 % и 7,1 % за вноса от Турция и между 5 % и 20,4 % за вноса от Русия⁽³⁶⁾. По-голямата част от корозионноустойчивите стомани са чувствителна към цените стока, поради което маржовете на подбиване на цените са значителни.
- (223) Турската асоциация СІВ и някои производители износители поискаха от Комисията да гарантира, че ще бъдат разгледани сравними продукти. Методологията, използвана по време на разследването при сравняване на видовете на разглеждания продукт, изнасяни за Съюза, и сходния продукт, произвеждан в Съюза, както е разяснено в съображения 218 и 219, е достатъчно усъвършенствана, за да се гарантира подходящо сравнение на цените при изчисленията за подбиването на цените.
- (224) Освен това Комисията разгледа други ценови ефекти, по-специално наличието на значителен спад на цените. През разглеждания период промишлеността на Съюза е намалила цените си с 12 %, т.е. на по-високо равнище от спада на производствените разходи (- 7 % за същия период) (вж. таблица 7). Ако не беше дъмпинговият внос, промишлеността на Съюза щеше да е в състояние да повиши цените си поне на равнището, на което да продава без загуби. Така например през 2019 г., когато дъмпинговият внос е нараснал най-много, промишлеността на Съюза е трябвало да продава на цена, близка до цената на дъмпинговия внос, но със значителни загуби. По време на РП продажните цени на промишлеността на Съюза са намалели успоредно с намаляването на производствените разходи, но до едно равнище, което позволява единствено малка печалба.
- (225) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че спадът в продажната цена от 2019 г. до РП е бил по-малък от намалението на производствените разходи и че промишлеността на Съюза дори е успяла да реализира печалба през РП. Това би поставило под съмнение констатацията за спад на цените, предизвикан от разглеждания внос.

⁽³⁰⁾ Решение на Общия съд от 27 април 2022 г., Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd./Комисия, дело T-242/19, EU:T:2022:259.

⁽³¹⁾ Решение на Общия съд от 4 май 2022 г., China Rubber Industry Association (CRIA) and China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC) /Комисия, дела T-30/19 и T-72/19, EU:T:2022:266, точки стр. 128—131.

⁽³²⁾ Решение на Съда от 12 май 2022 г., Комисия/Hansol Paper, дело C-260/20 P, EU:C:2022:370, т. 101.

⁽³³⁾ Решение на Съда от 12 май 2022 г., Комисия/Hansol Paper, дело C-260/20 P, EU:C:2022:370.

⁽³⁴⁾ Решение на Съда от 12 май 2022 г., Комисия/Hansol Paper, дело C-260/20 P, EU:C:2022:370, т. 105.

⁽³⁵⁾ Решение на Съда от 12 май 2022 г., Комисия/Hansol Paper, дело C-260/20 P, EU:C:2022:370, т. 99.

⁽³⁶⁾ Тъй като производителите от Съюза продават предимно пряко на независими клиенти в ЕС, Комисията счете, че произтичащите от това маржове на подбиване на цените са достатъчно представителни.

- (226) Комисията отхвърли това твърдение. Фактът, че промишлеността на Съюза е успяла да постигне печалба от 0,4 % през РП, не може да постави под съмнение заключението на Комисията за значителен спад на цените, причинен от дъмпинговия внос. Ниво на рентабилност малко над прага на рентабилност не може да се счита за добра печалба, която би била достигната при липса на ценови натиск от дъмпингов внос. Ясно е, че подобни нива на печалба са резултат от силно нарастващия обем на вноса на корозионноустойчиви стомани от засегнатите държави. Както беше разяснено по-горе, корозионноустойчивите стомани са стока, чувствителна към ценовата конкуренция. По този начин дъмпинговият внос е бил в състояние да окаже значителен ценови натиск върху продажбите на промишлеността на Съюза.

4.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.5.1. Общи бележки

- (227) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при разглеждане на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (228) Както е посочено в съображение 6, извадката е използвана за определяне на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза от вноса на някои корозионноустойчиви стомани от Турция и Русия.
- (229) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговора на въпросника на Eurofer, по отношение на всички производители от Съюза, като при необходимост направи кръстосана проверка с отговорите на въпросника от включените в извадката производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника, предоставени от четиримата включени в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха надлежно проверени ⁽³⁷⁾ и сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (230) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (231) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. Макроикономически показатели

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (232) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Производствен обем (в тонове)	10 915 729	10 870 843	10 757 441	9 797 517
Индекс (2017 г. = 100)	100	100	99	90
Производствен капацитет (в тонове)	12 110 762	12 107 279	13 240 172	13 340 130

⁽³⁷⁾ Отговорите на въпросника, предоставени от Eurofer, бяха подложени на кръстосана проверка от разстояние.

Индекс (2017 г. = 100)	100	100	109	110
Използване на капацитета (%)	90	90	81	73
Индекс (2017 г. = 100)	100	100	90	81

Източник: Eurofer и включените в извадката производители от Съюза.

- (233) Производственият обем на промишлеността на Съюза е бил по-скоро стабилен между 2017 г. и 2019 г., но в края на разглеждания период е спаднал с 10 %, отчасти поради натиска, оказван от турския и руския внос, които са се увеличили с почти 330 000 тона през РП в сравнение с 2019 г. (таблица 2).
- (234) След окончателното разгласяване ПР преизчисли обема на производството на промишлеността на Съюза въз основа на данните, съобщени в таблици 5а, 5б, 9 и 12, и като комбинира данните в тези таблици, стигна до заключението, че Комисията е изчислила неправилно обема на производството на промишлеността на Съюза. Източникът на тези таблици обаче не е един и същ; по-специално обемите, посочени в таблица 9, са от извадката на промишлеността на Съюза, докато обемите в другите три таблици са от промишлеността на Съюза като цяло. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (235) През целия разглеждан период производственият капацитет на промишлеността на Съюза се е увеличил с 10 %. Това увеличение обаче е теоретично. Производителите от Съюза използват линиите си за горещо цинкуване, за да произведат корозионноустойчиви стомани, но също и други продукти, които не са предмет на настоящото разследване. През разглеждания период делът на тези определени за производството на корозионноустойчиви стомани производствени линии се е променил за някои производители. Свиването на производството, съчетано с увеличаване на производствения капацитет, е довел до спад в нивото на използване на капацитета.
- (236) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че увеличението на производствения капацитет и неговото въздействие върху нивото на използване на капацитета, по-специално през 2019 г., са следствие от погрешни инвестиционни решения. Както обаче е разяснено в съображение 235, това увеличение е само теоретично. Този факт беше взет предвид от Комисията в нейния анализ, като се даде ограничено значение на този отрицателен фактор за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (237) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5а

Обем и пазарен дял на продажбите на свободния пазар

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Продажби на свободния пазар	6 656 755	6 573 138	6 780 245	6 586 657
Индекс (2017 г. = 100)	100	99	102	99
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар (%)	74,0	78,3	75,8	77,3
Индекс (2017 г. = 100)	100	106	102	104

Източник: Eurofer, включените в извадката производители от Съюза.

- (238) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза на свободния пазар е бил доста стабилен през разглеждания период. По отношение на обема на продажбите в края на разглеждания период промишлеността на Съюза е успяла да компенсира въздействието на рязкото увеличение на вноса от засегнатите държави чрез разширяване на обхвата на мерките срещу Китай, така че да обхванат и вноса, който заобикаля мерките⁽³⁸⁾, което е позволило на промишлеността на Съюза да възстанови част от обема на продажбите, загубен преди това поради китайските практики за заобикаляне. В съчетание със спада в потреблението това дори е довело до увеличаване на пазарния дял през разглеждания период.
- (239) След разгласяването СВ и няколко производители износители заявиха, че горепосочените данни показват, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда поради загуба на продажби или пазарен дял.
- (240) Въпреки че обемът на продажбите на промишлеността на Съюза като такъв действително е намалял съвсем слабо, а пазарният ѝ дял се е увеличил поради спада в потреблението, Комисията изрази несъгласие; в действителност силното увеличение на вноса на ниски цени от Русия и Турция е упражнило ценови натиск, като е имало въздействие към намаление на цените и е попречило на промишлеността на Съюза да се възползва в пълна степен от антидъмпинговите мерки върху вноса на корозионноустойчиви стомани от Китай.

Таблица 5б

Обем и пазарен дял на собственото потребление

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Пазар за собствено потребление	2 504 391	2 667 375	2 358 802	2 167 741
Индекс (2017 г. = 100)	100	107	94	87
Дял на пазара за собствено потребление спрямо общото производство на Съюза (%)	22,9	24,5	21,9	22,1
Индекс (2017 г. = 100)	100	107	96	96

Източник: Eurofer, включените в извадката производители от Съюза.

- (241) Пазарът за собствено потребление на промишлеността на Съюза (съставен от корозионноустойчиви стомани, съхранявани от промишлеността на Съюза за употреба надолу по веригата, по-специално за производството на стомана с органично покритие) е намалял с 13 % в Съюза през разглеждания период. Спадът се дължи на намаляване на търсенето на стоманени продукти с органично покритие надолу по веригата през втората част на разглеждания период въпреки възстановяването на сектора на домакинските уреди през последното тримесечие на 2020 г.⁽³⁹⁾. Пазарният дял на пазара за собствено потребление спрямо общото производство на Съюза е намалял като цяло с 0,8 % процентни пункта през разглеждания период.

4.5.2.3. Растеж

- (242) Горепосочените данни по отношение на производството и, в по-малка степен, на продажбите на свободния пазар показват тенденция към намаляване от 2017 г. насам. Както вече беше посочено в съображение 238, увеличението на пазарния дял на промишлеността на Съюза се дължи на регистрирането на вноса на някои видове китайски продукти при започване на разследването за заобикаляне на мерките по отношение на този внос⁽⁴⁰⁾, което е сложило край на значителния внос от Китай и е позволило на промишлеността на Съюза да компенсира част от загубените продажби поради руския и турския внос.

4.5.2.4. Заетост и производителност

- (243) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

⁽³⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1156.

⁽³⁹⁾ Вж. анализа на секторите, използващи стомана в ЕС, в доклада на Eurofer „Economic and steel market outlook 2021-2022, second quarter 2021 report“ от май 2021 г., достъпен на <https://www.eurofer.eu/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2021-2022-second-quarter/>.

⁽⁴⁰⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1948.

Таблица 6

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Брой на наетите лица	8 389	8 731	9 751	9 238
Индекс (2017 г. = 100)	100	104	116	110
Производителност (тона/наето лице)	1 301	1 245	1 103	1 061
Индекс (2017 г. = 100)	100	96	85	82

Източник: Eurofer и включените в извадката производители от Съюза.

- (244) През разглеждания период равнището на заетостта в промишлеността на Съюза, свързано с производството на корозионноустойчиви стомани, е вариало, като се е увеличило с 10 %. Някои колебания обаче са теоретични, тъй като са резултат от методологиите, използвани за разпределяне на ресурсите, като се започне от група продукти, по-широка от корозионноустойчивите стомани (а именно всички горещопоцинковани продукти).
- (245) Производителността на промишлеността на Съюза е намаляла с 18 % през разглеждания период. Този спад се обяснява със свиването на производствените обеми и с използваната методология за определяне на броя на наетите лица в дейностите по производство на корозионноустойчиви стомани.

4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (246) Всички дъмпингови маржове са над нивото de minimis, а повечето от тях са значително по-високи. Въздействието на равнището на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатите държави.
- (247) Корозионноустойчивите стомани вече са били обект на антидъмпингови разследвания. Комисията установи, че през периода от 1 октомври 2015 г. до 30 септември 2016 г. състоянието на промишлеността на Съюза е било значително засегнато от дъмпинговия внос на корозионноустойчиви стомани с произход от Китайската народна република (наричана по-нататък „КНР“). През август 2017 г. бяха наложени временни антидъмпингови мерки върху вноса от КНР ⁽⁴¹⁾, а през февруари 2018 г. бяха потвърдени окончателните мерки ⁽⁴²⁾.
- (248) През август 2020 г. разследването за заобикаляне на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса с произход от КНР разшири обхвата на мерките към вноса на някои леко видоизменени корозионноустойчиви стомани ⁽⁴³⁾.
- (249) Следователно възстановяването на промишлеността на Съюза от предишни дъмпингови практики е било в ход към момента на започване на настоящото разследване.

4.5.3. Микроикономически показатели

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (250) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

⁽⁴¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1444 на Комисията от 9 август 2017 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Китайската народна република (C/2017/5512) (ОВ L 207, 10.8.2017 г., стр. 1).

⁽⁴²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/186 на Комисията от 7 февруари 2018 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои корозионноустойчиви стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 34, 8.2.2018 г., стр. 16).

⁽⁴³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1156.

Таблица 7

Продажни цени и производствени разходи в Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средна единична продажна цена на свободния пазар (EUR/тон)	662	674	616	584
Индекс (2017 г. = 100)	100	102	93	88
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	622	664	638	578
Индекс (2017 г. = 100)	100	107	103	93

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (251) След налагане на антидъмпингови мерки срещу китайския внос през 2017 г. производителите от Съюза можеха да увеличат продажните си цени в Съюза с 2 % от 2017 г. до 2018 г. Впоследствие обаче единичната продажна цена на свободния пазар е намаляла с 14 % между 2018 г. и РП, което води до общо намаление от 12 % през разглеждания период.
- (252) Производствените разходи за единица продукция са се увеличили със 7 % между 2017 г. и 2018 г., но са намалели след 2018 г., което е довело до общо намаление от 7 % през разглеждания период. Цените на някои основни суровини са намалели значително през втората половина на разглеждания период.
- (253) В коментарите си по окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители изтъкнаха факта, че от 2019 г. до РП намалението на производствените разходи е било по-силно изразено от продължаващия спад в продажните цени на промишлеността на Съюза. Комисията отбеляза обаче, че през разглеждания период промишлеността на Съюза е намалила цените си с 12 %, което е повече от спада в производствените разходи (-7 % за същия период). Действително ниските цени на промишлеността на Съюза, включително по време на РП, са оказали сериозно влияние върху финансовите резултати на промишлеността на Съюза, както е видно от таблица 10 по-долу.

4.5.3.2. Разходи за труд

- (254) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни разходи за труд на наето лице

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Средни разходи за труд на наето лице (EUR)	32 916	33 372	33 007	31 075
Индекс (2017 г. = 100)	100	101	100	94

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (255) Средните разходи за труд на наето лице на включените в извадката производители от Съюза са спаднали с 6 % в края на разглеждания период.

4.5.3.3. Материални запаси

- (256) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Материални запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Запаси в края на периода (в тонове)	170 054	166 651	173 225	107 317
Индекс (2017 г. = 100)	100	98	102	63
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	5,9	5,3	6,0	3,9
Индекс (2017 г. = 100)	100	90	101	65

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (257) През разглеждания период равнището на запасите в края на периода е намаляло с 37 %. Самите производители от Съюза обикновено поддържат само ниско ниво на запасите. Поради това те не се считат за важен показател за вреда в отрасъла. Това се потвърждава и от анализа на изменението на запасите в края на периода като процент от производството. Както може да се види по-горе, този показател остава относително стабилен между 2017 г. и 2019 г., въпреки че след това спада. През РП някои производители временно са произвеждали по-малко и са намалили запасите си, за да се справят с трудното си финансово състояние през 2019 г. и 2020 г. (вж. таблица 9).

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (258) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	6,2	2,1	- 2,6	0,4
Индекс (2017 г. = 100)	100	34	- 42	6
Паричен поток (EUR)	120 781 208	101 695 104	16 255 709	104 970 075
Индекс (2017 г. = 100)	100	84	13	87
Инвестиции (EUR)	16 168 844	22 074 194	27 064 986	39 876 721
Индекс (2017 г. = 100)	100	137	167	247
Възвръщаемост на инвестициите (%)	4,1	2,0	- 1,1	0,6
Индекс (2017 г. = 100)	100	49	- 27	16

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

- (259) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Общата рентабилност е спаднала от 6,2 % през 2017 г. до 0,4 % през РП. Този спад съвпада с огромното увеличение на обема на вноса от засегнатите държави (вж. таблица 2) на цени, по-ниски от цените на промишлеността на Съюза (вж. таблици 3 и 7).
- (260) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители изтъкнаха положителното развитие по отношение на рентабилността на промишлеността на Съюза между 2019 г. и РП (2020 г.) и възходящата тенденция през 2020 г. ⁽⁴⁴⁾. Освен това тези страни подчертаха, че рентабилността през РП не може да се счита за представителна поради въздействието на мерките във връзка с COVID-19 върху обема на производството в началото на 2020 г. и свиването на пазара на корозионноустойчиви стомани за автомобилната промишленост през 2020 г., които са извън обхвата на продукта в настоящото разследване, но са произведени на същото оборудване.
- (261) Комисията отбеляза, че, както е посочено в съображение 24 по-горе, изборът на разглеждания период е бил подходящ с оглед на датата на подаване на жалбата и приложимите правила и че анализът на Комисията не е направен въз основа на сравнение на базовата година с разследвания период, а на тенденциите през целия разглеждан период. Колебанията в рамките на 12-месечен период не са необичайни. Освен това въздействието на пандемията от COVID-19 и на развитието на търсенето в автомобилния сектор бяха изцяло взети предвид в анализа на причинно-следствената връзка в раздели 5.2.7 и 5.2.4 от настоящия регламент.
- (262) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Нетният паричен поток се е променял до голяма степен в съответствие с рентабилността и възвръщаемостта на инвестицията. Нетният паричен поток остава по-скоро стабилен през 2017 г. и 2018 г., свива се през 2019 г. вследствие на загубите, реализирани от производителите от Съюза през тази година, и след това се възстановява до ниво, близко до това в началото на разглеждания период.
- (263) Инвестициите са нетната балансова стойност на активите. Нетните инвестиции са показвали непрекъснато нарастване през разглеждания период и са се удвоили повече от два пъти през същия период. Като цяло инвестициите са били насочени към запазване на съществуващия капацитет, към подобряване на качеството и към надлежната замяна на необходими производствени активи. Някои от тях са били свързани със здравето, безопасността и околната среда. Значителни инвестиции през втората половина на разглеждания период са се отнасяли до един включен в извадката производител от Съюза и до етапа нагоре по веригата на неговото производство на корозионноустойчиви стомани.
- (264) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че увеличението на инвестициите показва, че промишлеността на Съюза не е понесла вреда. Твърдението беше отхвърлено. Макар и да са се увеличили през разглеждания период, инвестициите като цяло са били ниски и както е посочено, като цяло са били ограничени до необходимите разходи за поддържане на дейността. Поради това Комисията не счита, че това положително развитие намалява вредата, установена във връзка с други аспекти.
- (265) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите, която отразява равнището на амортизация на активите. Тя непрекъснато е намалявала и е станала отрицателна през 2019 г., когато включените в извадката производители от Съюза търпят загуби в световен мащаб. По време на РП възвръщаемостта на инвестициите е станала леко положителна, но е далеч по-ниска от тази в началото на разглеждания период.
- (266) Слабите финансови резултати на промишлеността на Съюза през разглеждания период са ограничили способността ѝ за привличане на капитал. Промишлеността на Съюза е капиталоемка и изисква значителни инвестиции. Възвръщаемостта на инвестициите през разглеждания период е твърде ниска, за да покрие такива съществени инвестиции.

4.5.4. Заключение относно вредата

- (267) Развитието на микроикономическите и макроикономическите показатели по време на разглеждания период показва, че финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило.

⁽⁴⁴⁾ Въз основа на данните в жалбата СІВ изчисли тримесечните разходи и цени на промишлеността на ЕС и получената печалба на тримесечна база, считано от третото тримесечие на 2019 г. до последното тримесечие на РП (t21.007886 и t22.003104).

- (268) Увеличението на производствения капацитет (+ 10 %) е теоретично и се дължи на това, че промишлеността на Съюза разпределя повече капацитет за производството на корозионноустойчиви стомани в резултат на по-ниското търсене на други продукти, произвеждани на същите линии като корозионноустойчивите стомани. Същото се отнася и за заетостта (+ 10 %). Що се отнася до инвестициите (+ 147 %), по-голямата част от тях се дължи на разпределението на инвестициите, направено във фазата нагоре по веригата на производството на корозионноустойчиви стомани. Увеличението на пазарния дял на промишлеността на Съюза (+ 3,2 %) през разглеждания период се дължи на започването и резултата от разследването срещу Китай за заобикаляне на мерките, посочено в съображение 202.
- (269) Промишлеността на Съюза се е постарала да запази обема на продажбите си на корозионноустойчиви стомани на несвързани клиенти в Съюза (-1 %) в контекста на намаляващо потребление на свободния пазар (-6 %). Промишлеността на Съюза обаче е могла да направи това и да отговори на ценовия натиск, упражняван от нарастващия дъмпингов внос от засегнатите държави, само като намали продажните си цени. През разглеждания период промишлеността на Съюза е намалила цените си в степен, по-голяма от спада на производствените разходи.
- (270) Тези ниски цени са повлияли сериозно на резултатите на промишлеността на Съюза, които са спаднали от печалба от 6,2 % през 2017 г. до загуба през 2019 г. и като цяло без печалба в края на разглеждания период. Други финансови показатели, като паричен поток и възвръщаемост на инвестициите, следват подобна тенденция.
- (271) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (272) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатите държави е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Съгласно член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатите държави, не е била отдадена на дъмпинговия внос. Тези фактори са: вносът от други трети държави, обемът на износа на промишлеността на Съюза, развитието на търсенето, собственото потребление, самопричинената вреда, пандемията от COVID-19 и цените на горещовалцованите рулони.

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (273) Вносът от засегнатите държави се е увеличил повече от пет пъти през разглеждания период, като е нараснал от 196 643 тона през 2017 г. до над 1 милион тона през РП. Пазарният му дял е нараснал от 2,2 % през 2017 г. на 13,1 % през РП. През целия разглеждан период този увеличаващ се внос се е осъществявал на цени, по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, като разликата се е увеличавала с течение на времето. По-специално през 2019 г. и през РП — годините с най-голямо увеличение на вноса от засегнатите държави — цените на промишлеността на Съюза са били понижени вследствие на дъмпинговия внос. Ценовият натиск, упражняван от вноса от засегнатите държави, е довел до това, че за да се ограничи загубата на обема на продажбите, промишлеността на Съюза е трябвало да намали продажните си цени повече, отколкото е бил спадът в производствените разходи. В резултат на това рентабилността се е свила от 6,2 % на 0,4 % и финансовите показатели са се влошили.
- (274) Турската асоциация СІВ оспори всяко отрицателно въздействие на вноса от засегнатите държави с мотива, че този внос не определя цените на пазара на Съюза и следва тенденциите на световния пазар, обусловени от колебанията в цените на горещовалцованите рулони. Комисията отхвърли твърдението. При експоненциалното нарастване на обемите с около 1 милион тона за толкова кратък период и при пазарен дял от 12,9 % през РП много ниските цени на вноса от засегнатите държави са оказали отрицателно въздействие върху цените, които промишлеността на Съюза е могла да получи на свободния пазар.

- (275) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители повториха този коментар, като изтъкнаха данните от проучване на пазара, което СІВ беше предоставило на Комисията, показващо, че ценовите тенденции през разглеждания период са едни и същи на основните световни пазари и за промишлеността на Съюза в Съюза.
- (276) Комисията отхвърли това твърдение. Първо, продажните цени на промишлеността на Съюза са намалели с 12 % през разглеждания период, докато цените от засегнатите държави са намалели с 14 %. Тъй като цените на вноса вече са били доста под цените на промишлеността на Съюза през 2017 г., както е посочено в съображение 274, големият обем на вноса на много ниски цени от засегнатите държави е оказал отрицателно въздействие върху цените, които промишлеността на Съюза би могла да има на свободния пазар. Второ, Комисията отбеляза, че някои от ценовите тенденции в представените данни може да бъдат отчасти сравними за разлика от евентуалното ценово равнище и че поради това цените на всеки от тези основни пазари са установени въз основа на специфичната динамика и обстоятелства на този пазар. Фактът, че Комисията е установила, че разглежданият продукт е основна стока, както посочват заинтересованите страни, не опровергава този извод.
- (277) Няколко страни заявиха, че няма връзка между вноса от Русия и Турция и вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Комисията отхвърли твърдението. Комисията призна, че през първата част на разглеждания период промишлеността на Съюза е била в състояние да се възползва от сравнително добрите пазарни условия и действащите антидъмпингови мерки срещу китайския внос. Въпреки това, между 2018 г. и 2019 г., когато годишното увеличение на вноса от Русия и Турция е най-голямо, промишлеността на Съюза е на загуба. Лошото финансово състояние е продължило и през РП, след като вносът от засегнатите държави се е увеличил допълнително в абсолютно и относително изражение. Следователно е налице ясна взаимовръзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (278) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че между 2018 г. и 2019 г., когато годишното увеличение на вноса от Русия и Турция е било най-голямо, промишлеността на Съюза е успяла да увеличи обема на продажбите си в Съюза с малко над 200 000 тона.
- (279) Комисията обаче отбеляза, че това увеличение е било в абсолютно изражение по-малко от половината от увеличението на вноса от засегнатите държави и с оглед на цените, преобладаващи на пазар, „наводнен“ от дъмпингов внос, финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило значително след 2018 г. и тя е започнала да регистрира загуби през 2019 г.
- (280) Няколко страни заявиха, че турският и руският внос никога не е достигал обеми, които биха могли да нанесат вреда, тъй като, *inter alia*, той е бил под равнището на остатъчната квота от защитните квоти за стомана в Съюза. Комисията отхвърли твърдението. Антидъмпинговите мерки са насочени към различна ситуация от защитните мерки. Защитните мерки за стоманата не възпрепятстват налагането на антидъмпингови мерки в рамките на квотите без защитни мита, които, както е посочено в съображение 214, са достатъчно големи, за да позволят значителни обеми на вноса, преди да се приложи защитното мито. Освен това обемът на вноса от всяка от засегнатите страни не е бил незначителен по смисъла на член 5, параграф 7 от основния регламент, както е отбелязано в съображения 213—214 по-горе. Поради това дъмпинговият внос от засегнатите държави е бил достатъчно значителен, за да причини съществена вреда на производителите от Съюза.
- (281) Някои страни призоваха Комисията да анализира данните за 2021 г. и заявиха, че стабилното възстановяване на производителите от Съюза през тази година доказва, че вносът от засегнатите държави не е източник на съществена вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Комисията отхвърли твърдението в съответствие с член 6, параграф 1 от основния регламент, който постановява, че информацията, отнасяща се до периоди, следващи РП, обикновено не следва да се взема предвид.

5.2. Въздействие на други фактори

5.2.1. Внос от трети държави

- (282) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 11

Внос от трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Южна Корея	Обем (в тонове)	143 873	180 993	209 248	248 890
	Индекс (2017 г. = 100)	100	126	145	173
	Пазарен дял (%)	1,6	2,2	2,3	2,9
	Индекс (2017 г. = 100)	100	135	146	182
	Средна цена (EUR/тон)	703	729	685	626
	Индекс (2017 г. = 100)	100	104	97	89
Тайван	Обем (в тонове)	69 919	87 803	140 334	184 158
	Индекс (2017 г. = 100)	100	126	201	263
	Пазарен дял (%)	0,8	1,0	1,6	2,2
	Индекс (2017 г. = 100)	100	134	202	278
	Средна цена (EUR/тон)	624	675	656	624
	Индекс (2017 г. = 100)	100	108	105	100
Индия	Обем (в тонове)	232 677	126 651	194 355	169 040
	Индекс (2017 г. = 100)	100	54	84	73
	Пазарен дял (%)	2,6	1,5	2,2	2,0
	Индекс (2017 г. = 100)	100	58	84	77
	Средна цена (EUR/тон)	683	689	639	573
	Индекс (2017 г. = 100)	100	101	94	84
Тунис	Обем (в тонове)	0	29 901	82 426	85 436
	Индекс (2017 г. = 100)		100	276	2 286
	Пазарен дял (%)	0	0,4	0,9	1,0
	Индекс (2017 г. = 100)		100	225	250
	Средна цена (EUR/тон)		648	600	570
	Индекс (2017 г. = 100)		100	93	88
Украйна	Обем (в тонове)	19 501	30 165	25 434	19 140
	Индекс (2017 г. = 100)	100	155	130	98
	Пазарен дял (%)	0,2	0,4	0,3	0,2
	Индекс (2017 г. = 100)	100	166	131	104
	Средна цена (EUR/тон)	635	645	593	538
	Индекс (2017 г. = 100)	100	102	93	85

Китай	Обем (в тонове) ⁽⁴⁵⁾	1 557 192	903 775	668 707	245
	Индекс (2017 г. = 100)	100	58	43	0
	Пазарен дял (%)	17,3	10,8	7,5	0,0
	Индекс (2017 г. = 100)	100	62	43	0
	Средна цена (EUR/тон)	597	478	860	896
	Индекс (2017 г. = 100)	100	80	144	150
Други трети държави	Обем (в тонове)	113 906	120 947	77 991	132 678
	Индекс (2017 г. = 100)	100	106	68	116
	Пазарен дял (%)	1,3	1,4	0,9	1,6
	Индекс (2017 г. = 100)	100	114	69	123
	Средна цена (EUR/тон)	658	691	687	599
	Индекс (2017 г. = 100)	100	105	99	87
Общо за всички трети държави, с изключение на засегнатите държави	Обем (в тонове)	2 137 068	1 480 235	1 398 494	839 588
	Индекс (2017 г. = 100)	100	69	65	39
	Пазарен дял (%)	23,8	17,6	15,6	9,9
	Индекс (2017 г. = 100)	100	74	66	41
	Средна цена (EUR/тон)	636	695	655	603
	Индекс (2017 г. = 100)	100	109	103	95

Източник: Surveillance 2 (коригирано).

- (283) По време на разглеждания период пазарният дял на вноса от всички останали държави е варирал. Като цяло се наблюдава намаление от 23,8 % през 2017 г. до 9,9 % през РП, като тази тенденция отчасти е повлияна от налагането на мерки за търговска защита срещу китайските корозионноустойчиви стомани.
- (284) През РП вносът от други трети държави е възлизал на 839 588 тона (72 % от които от Южна Корея, Тайван и Индия). По-голямата част от този внос е пристигал в Съюза на цени, по-високи от цените на вноса от засегнатите държави.
- (285) Както е отбелязано в съображения 247 и 248 по-горе, през част от разглеждания период промишлеността на Съюза все още е била засегната от китайския дъмпингов внос. Някои страни заявиха, че няма доказателства, че вносът от Китай, който заобикаля мерките, не е продължил да навлиза на пазара на Съюза през 2020 г., за което поискаха разгласяване на данните по ТАРИК ⁽⁴⁶⁾. Като се имат предвид моментът на процедурата срещу Китай във връзка със заобикаляне на мерките и регистрационният режим, прилаган от започването на това разследване, Комисията счете, че китайският внос не е причинил съществена вреда, понесена от промишлеността на Съюза по време на РП в рамките на настоящата процедура. Най-важното е, че вносът на корозионноустойчиви стомани от КНР на практика не е съществувал през РП, когато Комисията е установила, че промишлеността на Съюза е продължавала да понася съществена вреда.

⁽⁴⁵⁾ Въз основа на обемите от базата данни Surveillance 2 само за 2020 г.

⁽⁴⁶⁾ На 4 февруари 2022 г. Комисията предостави информация за обобщените обеми и стойности на вноса по страна на износа за календарната 2020 г. за продукта, предмет на разследването, чрез бележката към досието t22.001509.

- (286) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че спадът в рентабилността на промишлеността на Съюза през 2018 г. и 2019 г. се дължи на факта, че рентабилността, постигната през 2017 г., се дължи главно на налагането на антидъмпингови мита върху китайския внос на корозионноустойчиви стомани, и че спадът в рентабилността от това равнище от 2017 г. през 2018 г. и 2019 г. е провокиран от вноса на китайски корозионноустойчиви стомани, заобикалящи мерките — твърдение, което също беше направено от ПТ.
- (287) Първо, що се отнася до рентабилността на промишлеността на Съюза през 2017 г., Комисията отбеляза, че през 2017 г. рентабилността е била над минималната целева печалба от 6 %, което предполага, че i) след период на нелоялна конкуренция от страна на Китай, довел до съществена вреда за промишлеността на Съюза, рентабилността на промишлеността на Съюза през същата година не е била съществено засегната от китайския дъмпинг на пазара на Съюза, най-вероятно в резултат на започване на антидъмпингово разследване срещу китайските корозионноустойчиви стомани през декември 2016 г.; и ii) обемът на вноса от засегнатите държави все още не е бил значителен, за да окаже съществено въздействие върху равнището на рентабилността на промишлеността на Съюза. Липсата на нелоялни търговски практики обаче по никакъв начин не означава, че рентабилността е била завишена, както изглежда предполагат засегнатите страни, още повече че равнището е било само 6,2 %. Що се отнася до въздействието на заобикалящия мерките внос от Китай през 2018 г. и 2019 г., Комисията не го е „просто пренебрегнала“, както твърдят СІВ и няколко производители износители, а е приела, че промишлеността на Съюза все още е била засегната от него. Въпреки това, противно на тенденцията на вноса от засегнатите държави, поради разследването във връзка със заобикалянето на мерките обемът на този внос е намалял значително през 2018 г. и 2019 г., когато вече е бил на равнище, по-ниско от това на вноса от засегнатите държави. През РП почти не е имало внос на корозионноустойчиви стомани от Китай.
- (288) Поради това Комисията стигна до заключението, че въздействието на вноса от други трети държави не отслабва причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от Русия и Турция и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.2. Обем на износа, осъществен от промишлеността на Съюза

- (289) През разглеждания период обемът и цените на износа на промишлеността на Съюза са се променяли по следния начин:

Таблица 12

Обем на износа на включените в извадката производители от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	РП
Обем на износа (в тонове)	708 037	657 417	812 594	748 774
Индекс (2017 г. = 100)	100	93	115	106
Средна цена (EUR/тон)	608	672	600	589
Индекс (2017 г. = 100)	100	110	99	97

Източник: Eurofer (обеми), включените в извадката производители от Съюза (единична цена).

- (290) През разглеждания период промишлеността на Съюза е увеличила обема на износа си с 6 %. Допълнителните експортни продажби (от около 40 000 тона през РП в сравнение с началото на разглеждания период) са ограничени в сравнение със загубата на продажби от над 93 000 тона на пазара на Съюза през същия период. С изключение на по-високите цени през 2018 г., производителите от Съюза по-скоро са се радвали на стабилни експортни цени през същия период. Продуктите, които се изнасят от промишлеността на Съюза, обикновено са по-евтини корозионноустойчиви стомани и поради това имат значително по-ниски средни цени от продуктите, продавани в Съюза. Експортните продажби на промишлеността на Съюза биха могли в много малка степен да компенсират отрицателното развитие както по отношение на обема, така и на цените на пазара на Съюза чрез намаляване на постоянните и другите разходи.

- (291) Някои производители износители търсят причината за загубата на пазарен дял на производителите от Съюза на пазара на Съюза за корозионноустойчиви стомани в повишеното внимание на промишлеността на Съюза към експортните пазари, които за някои страни са били нерентабилни. Комисията отхвърли това твърдение. Изнесените от производителите от Съюза обеми са били ограничени в сравнение с общия обем на продажбите в Съюза, като са представлявали около 12 % от общия обем на продажбите им. Както е отбелязано в съображение 290, в абсолютно изражение допълнителните експортни продажби са били ограничени, докато цените са били по-скоро стабилни и в съответствие с продуктовия микс.
- (292) Комисията стигна до заключението, че въздействието на обема на износа, осъществен от промишлеността на Съюза, върху понесената вреда от производителите от Съюза е било незначително, ако изобщо е имало някакво въздействие.

5.2.3. Развитие на търсенето като цяло

- (293) Както е показано в раздел 4.3, потреблението на свободния пазар е намаляло през разглеждания период. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че развитието на потреблението на свободния пазар е могло да допринесе за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (294) След окончателното разгласяване ПР заяви, че намаляването на потреблението е основната причина за спада в производството на промишлеността на Съюза. Комисията отново изтъкна, че не беше установено, че свиването на потреблението отслабва причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от Русия и Турция и вредата, понесена от промишлеността на Съюза през РП, с оглед на увеличаването на обема и пазарния дял на вноса от засегнатите държави и въздействието му върху цените на промишлеността на Съюза. Освен това, докато потреблението е намаляло с 467 000 тона през разглеждания период, вносет от засегнатите държави се е увеличил почти двойно.

5.2.4. Развитие на търсенето в автомобилния сектор

- (295) Някои страни твърдяха, че резултатите на промишлеността на Съюза са лоши поради проблемите и по-ниското търсене в автомобилния сектор. Твърдението не беше потвърдено от настоящото разследване. Точно обратното, разследването показва, че производителите от Съюза са доставяли корозионноустойчиви стомани на различни промишлени сектори, които не са от автомобилния сектор. Предвид факта, че горещопоцинкованите продукти, които обикновено се използват в автомобилния сектор, попадат извън обхвата на разследването, ако спадът в автомобилния сектор е оказал отрицателно въздействие върху част от промишлеността на Съюза, това се дължи на продукти, които не са сходен продукт и следователно не се разглеждат в настоящия анализ. Твърдението беше отхвърлено.
- (296) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че по-ниското търсене в този сектор, използващ същите производствени линии, би увеличило постоянните разходи и по този начин е оказало отрицателно въздействие върху рентабилността на промишлеността на Съюза.
- (297) Комисията прие, че някои производители от Съюза произвеждат и продукти, използвани в автомобилния сектор, на производствените линии за корозионноустойчиви стомани. Тя обаче поясни, че анализът в настоящото разследване, включително анализът на разходите, се прави само за обхванатата от него продуктова група. Микропоказателите са събрани само на равнището на включените в извадката производители. Проверените производствени разходи на тези страни, и по-специално техните постоянни разходи, не са били предмет на такова преразпределение. Всъщност това преразпределение на производствения капацитет се е отнасяло само за малък брой невключени в извадката производители. Следователно нито един от микропоказателите и както е посочено в документа за разгласяване, както и в настоящия регламент, само 2 макропоказателя, а именно производственият капацитет (таблица 4) и заетостта (таблица 6), са били засегнати от развитието в областта на продуктовете групи, различни от корозионноустойчиви стомани.

- (298) Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.2.5. Собствено потребление

- (299) Производителите от Съюза използват продукта, предмет на разследването, за производството на стомана с органично покритие.
- (300) Както е показано в таблица 1 по-горе, собственото потребление е намаляло с 13 % през разглеждания период. Спадът се наблюдава главно през втората част на разглеждания период вследствие от отрицателния растеж в някои сектори, използващи стомана. Въпреки това собственото потребление е останало относително стабилно, т.е. като процент от производството на Съюза.

- (301) Комисията стигна до заключението, че развитието на собственото потребление по отношение на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, ако има такава, е незначително.

5.2.6. Самонанесена вреда

- (302) Някои страни изтъкнаха като източник на вредата, понесена от производителите от Съюза, ненавременните инвестиции за производството на горещопоцинковани продукти за автомобилния сектор. Както е посочено в съображение 295, твърдението се отнася до инвестиции в продукт, който не е обхванат от настоящото разследване. Поради това Комисията отхвърли твърдението.
- (303) Някои страни изтъкнаха като източник на вредата, понесена от производителите от Съюза, ненавременните инвестиции, довели до производствен капацитет, който е много по-висок от потреблението в Съюза. Комисията отхвърли това твърдение. Както е отбелязано в съображение 263, производителите от Съюза не са инвестирали, за да увеличат производствения капацитет за корозионноустойчиви стомани като такъв. В съображение 235 се отбелязва също така, че увеличението на производствения капацитет за корозионноустойчиви стомани е било теоретично и поради това не е било сметено за показател за съществена вреда в този конкретен случай. Това твърдение беше повтарено след окончателното разгласяване, но без никакви нови доказателства или аргументи и поради това беше отхвърлено.
- (304) Някои страни изтъкнаха самопричинената вреда в рамките на промишлеността на Съюза, тъй като ЦПОТС са свързани с вноса на продукта, предмет на разследването, от производители от Съюза. Твърдението е необосновано и поради това е отхвърлено. Отбелязва се, че много производители от Съюза нямат свързани с тях центрове за производство, обработка и търговия със стомана с функции на вносители. По-голямата част от включените в извадката производители от Съюза нямат подобни свързани центрове за производство, обработка и търговия със стомана. Беше установено, че вносът от страна на свързани с производителите от Съюза центрове за производство, обработка и търговия със стомана, ако има такива, не отслабва причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от Русия и Турция и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, през РП, с оглед на увеличаването на обема на вноса от засегнатите държави, неговото въздействие върху цените на промишлеността на Съюза и въздействието на други фактори, анализирани в настоящия раздел.

5.2.7. Пандемията от COVID-19

- (305) Някои страни отдадоха вредата на спирането на производството в Съюза, наложено в резултат на пандемията от COVID, което било увеличило постоянните разходи на производителите на стомана от Съюза с оглед на по-ниските производствени обеми. Твърдението, което беше повтарено след окончателното разгласяване, беше отхвърлено. Наложено във връзка с пандемията от COVID спиране на производството в 14-те държави членки, в които се намират производителите от Съюза, се различава по отношение на периодите и обхвата. Всъщност имаше производители на стомана от Съюза, които почти не бяха засегнати от спирането на производството, които обслужваха основни предприятия по време на пандемията и чието общо производство през 2020 г. не се различаваше значително в сравнение с 2019 г. ⁽⁴⁷⁾.
- (306) Тези страни считат, че причината, поради която промишлеността на Съюза е загубила пазарни дялове, е по-малкият наличен обем за продажба в резултат на по-ниските нива на използване на капацитета и намаленото производство поради спирането на заводите или неизползваните мощности в резултат на пандемията от COVID-19. Комисията изрази несъгласие с това твърдение. В контекста на намаляващото потребление (вж. таблица 1) дъмпинговият внос е увеличил пазарния си дял за сметка на промишлеността на Съюза, която като цяло е била в състояние да обслужва пазара в още по-голяма степен.
- (307) Няколко страни заявиха, че турският и руският внос са запълнили недостиг на пазара на Съюза в резултат на наложеното във връзка с пандемията от COVID-19 спиране на производството в Съюза, което е причинило недостига. Комисията отхвърли твърдението. Комисията отбеляза, че по-голямата част от увеличението на вноса от засегнатите държави по отношение на обема и пазарните дялове е настъпило през 2018 г. и 2019 г., т.е. преди пандемията от COVID-19. Освен това въздействието на наложеното във връзка с COVID-19 спиране на производството като цяло е било ограничено, както е разяснено в съображение 305, и е било различно за отделните производители от Съюза. Във всеки случай свързаните с COVID-19 спираня никога не биха могли да оправдаят дъмпинговите практики на засегнатите държави. Тези коментари бяха повторени след окончателното разгласяване, но без никакви нови доказателства или аргументи и поради това бяха отхвърлени.
- (308) СІВ и няколко производители износители заявиха също така, че тримесечният анализ на цените и разходите в жалбата (вж. съображение 260) показва, че по-специално през първото тримесечие на 2020 г. промишлеността на Съюза е регистрирала сериозни загуби. Това би подкрепило твърдението, че задължителните спираня на заводи в Съюза са били причината за ниската рентабилност през РП (а не дъмпинговият внос).

⁽⁴⁷⁾ За пример вижте неупорядочените файлове в t21.005684 (Marcegaglia Carbon Steel Spa).

- (309) Комисията отбеляза, че констатациите от анализа на тези конкретни данни в жалбата, направени от тези страни, вече показват драстично влошаване на печалбата между третото и четвъртото тримесечие на 2019 г. (от 1,22 % на -1,96 %), т.е. преди пандемията от COVID-19, както и силно изразено подобрение на рентабилността на промишлеността на Съюза през второто тримесечие на 2020 г. до равнище (-0,45 %), сравнимо с това, което се предполага, че е постигнато през третото тримесечие на 2020 г., докато страните изтъкнаха, че спиранията на производството са започнали от март 2020 г. нататък⁽⁴⁸⁾. Тя счете, че както силният спад на рентабилността през последното тримесечие на 2019 г., т.е. преди всяко задължително затваряне на заводи поради пандемията от COVID-19, така и голямото подобрение на рентабилността през второто тримесечие на 2020 г. противоречат на твърдението, че този анализ би подкрепил коментара относно въздействието на задължителните спирания. Поради това твърдението не беше счетено за убедително обосновано.
- (310) ПР заяви, че някои констатации, свързани с COVID, обобщени в проучване, са причината за влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза през РП⁽⁴⁹⁾. Тези констатации са свързани с бавното възстановяване на евроната в сравнение с Китай, с въздействието на краткосрочния недостиг на доставки върху производствените отрасли и с различията между отделните сектори по отношение на възстановяването след COVID-19. Твърдението се отхвърля въз основа на мотивите, изложени в съображение 306, и естеството на проучването, което е съсредоточено върху сектори, които не са свързани с корозионноустойчивите стомани.

5.2.8. Цени на горещовалцованите рулони

- (311) Някои страни заявиха, че производителите от Съюза са пострадали от „свиване на съотношението разходи/цена“ поради колебанията на цените на горещовалцованите рулони, които според пазарните данни са станали по-скъпи през втората половина на 2020 г. Повечето производители от Съюза са вертикално интегрирани и цената на горещовалцованите рулони на свободния пазар не е оказала въздействие върху техните производствени разходи за корозионноустойчивите стомани. Комисията отхвърли това твърдение.

5.2.9. Конкурентоспособност на промишлеността на Съюза

- (312) След окончателното разгласяване ПР заяви, че увеличението на пазарните дялове, постигнато от Република Корея и Тайван, показва, че промишлеността на Съюза не е достатъчно конкурентоспособна.
- (313) Комисията отбеляза, че засиленото присъствие на внос не е показателно за конкурентоспособността на местната промишленост. Тя също така посочи, че абсолютният обем на вноса от тези две държави и още повече увеличението му през разглеждания период са били ограничени в сравнение с тези на засегнатите държави. Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (314) С оглед на горепосочените съображения Комисията установи наличието на причинно-следствена връзка между вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Русия и Турция. Увеличаването на дъмпинговия внос от засегнатите държави съпада с влошаването на състоянието на промишлеността на Съюза. Вносът на ниски цени от Турция и Русия се е увеличил експоненциално и е попречил на промишлеността на Съюза да увеличи продажните си цени и обеми след разследването във връзка със заобикалянето на мерките по отношение на китайския внос. По отношение на цените дъмпинговият внос от засегнатите държави непрекъснато е подбивал продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза и във всеки случай е създавал значителен ценови натиск, който е пречел на промишлеността на Съюза да определя цени на устойчиви равнища, необходими за постигане на разумни маржове на печалба.
- (315) Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредните последици от дъмпинговия внос. Тя установи, че фактори, като развитието на собственото потребление и някои инвестиции, не са допринесли за претърпяната вреда. Въздействието на фактори, като вноса от други трети държави, износа от производителите от Съюза, развитието на търсенето, пандемията от COVID-19 и цените на горещовалцованите рулони, като цяло е било ограничено.

⁽⁴⁸⁾ Документ t21.006224, представен от СІВ, таблицата в точка 34.

⁽⁴⁹⁾ Констатациите могат да бъдат намерени в проучването „Impacts of the COVID-19 pandemic on EU industries“ („Въздействие на пандемията от COVID-19 върху промишлеността на ЕС“), поискано от Комисията по промишленост, изследвания и енергетика на Европейския парламент и достъпно на адрес [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/662903/IPOL_STU\(2021\)662903_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/662903/IPOL_STU(2021)662903_EN.pdf).

- (316) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от засегнатите държави е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разглеждани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда.

6. РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ

- (317) За да определи равнището на мерките, Комисията проучи дали мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от дъмпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

6.1. Марж на вредата

- (318) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза може да постигне целева печалба чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграф 2в и член 7, параграф 2г от основния регламент.
- (319) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определяне на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на рентабилност преди увеличението на вноса от държавата, за която се отнася разследването, равнището на рентабилност, необходимо за покриване изцяло на разходите и инвестициите, научноизследователската и развойната дейност (НИРД) и иновациите, както и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.
- (320) Жалбоподателят заяви, че целевата печалба следва да бъде поне същата като в предишния случай относно корозионноустойчивите стомани (Китай) (7,4 %). Един производител от Съюза предложи 15 %. Някои страни твърдят, че равнището на печалба, посочено от жалбоподателя, е твърде високо.
- (321) Комисията установи, че през 2017 г. промишлеността на Съюза е успяла да постигне средно 6,2 % печалба. Въпреки че все още не са наложени антидъмпингови мерки върху вноса на корозионноустойчиви стомани от КНР, обемът на китайския дъмпингов внос вече е намалял през 2017 г. в резултат на започването на антидъмпинговото разследване през декември 2016 г. Освен това през същата година равнището на вноса от Русия и Турция все още е относително ниско (вж. таблица 2).
- (322) Комисията също така направи оценка на годините преди разглеждания период, но те не бяха счетени за подходящи поради дъмпинговия внос от Китай, засягащ промишлеността на Съюза. Комисията взе под внимание целевата печалба, използвана в предишния случай на корозионноустойчиви стомани (Китай), който обаче датира от 2008 г.
- (323) Поради това Комисията реши да използва среднопретеглената печалба от 6,2 %, постигната през 2017 г., като най-подходяща основа за изчисляване на целевата печалба в настоящия случай.
- (324) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент двама производители от Съюза представиха доказателства, че равнището на техните инвестиции, НИРД и иновации през разглеждания период биха били на по-високо ниво при нормални условия на конкуренция. Комисията прие твърденията въз основа на документалните доказателства на дружествата, които може да бъдат съгласувани с инструментите за докладване и счетоводните системи на дружествата. За да отрази това в целевата печалба, Комисията изчисли разликата между разходите за инвестиции, за НИРД и за иновации при нормални условия на конкуренция, предоставени от промишлеността на Съюза и проверени от Комисията с действителните разходи за инвестиции, за НИРД и за иновации през разглеждания период. Тези разлики, изразени като процент от оборота, бяха 0,02 % и 0,35 %. Тези проценти бяха добавени към основната печалба от 6,2 %, което доведе до крайна целева печалба, варираща между 6,20 % и 6,55 %.
- (325) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент, като последна стъпка Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранните споразумения по околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia, които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2. Въз основа на наличните доказателства (основани на счетоводните системи на дружествата, техните инструменти за докладване и прогнози) Комисията установи допълнителни разходи в диапазона между 3,05 и 38,78 евро на тон.

- (326) Тези разходи включваха допълнителните бъдещи разходи за осигуряване на съответствие със схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС). СТЕ на ЕС е основен елемент от политиката на ЕС за спазване на многостранните споразумения по околната среда. Тези допълнителни разходи бяха изчислени въз основа на прогнозните квоти за емисии на ЕС, които ще трябва да бъдат закупени през периода на прилагане на мерките (2022—2026 г.). В тези допълнителни разходи бяха взети предвид също така непреките разходи във връзка с CO₂, произтичащи от увеличението на цените на електроенергията през периода 2022—2026 г., свързано със СТЕ на ЕС, и прогнозните цени на квотите за емисии на ЕС.
- (327) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносна цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи маржа на печалбата (вж. съображение 324) към производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза през РП и след това добави корекциите по член 7, параграф 2г за всеки отделен вид на продукта.
- (328) След окончателното разглашаване СИВ и няколко производители износители заявиха, че производствените разходи, използвани като основа за изчисляване на невредоносна цена, са били завишени поради преразпределението на производствените линии на някои производители, както е посочено в съображение 235. Твърдението не беше подкрепено с доказателства. При всяко положение, както е посочено в съображение 295, данните за разходите, използвани в настоящото разследване, включително за изчисляване на невредоносната цена на промишлеността на Съюза, се отнасят само до разходите, свързани с производството на сходния продукт, и микропоказателите са събрани и използвани само на равнището на включените в извадката производители. Комисията потвърди, че преразпределението, посочено в съображения 235 и 244, засяга малък брой невключени в извадката производители и следователно касае само въпросните макропоказатели, както е надлежно разяснено. Поради това твърдението се отхвърля.
- (329) След това Комисията определи равнището на маржа на вредата въз основа на сравнение на среднопотеглената цена на вноса на производителите износители от Русия и на включените в извадката оказали съдействие производители износители от Турция, установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопотеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза по време на РП. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопотеглената СИВ стойност на вноса.
- (330) След окончателното разглашаване Severstal оспори корекциите за ПОАР и печалбата, извършени в продажните цени на свързаните с него търговци в Съюза по аналогия с член 2, параграф 9 по същите причини като посочените в съображение 220.
- (331) Както е отбелязано в съображение 221, Съдът потвърди законосъобразността на използването по аналогия на член 2, параграф 9 за определяне на експортната цена при изчисляване на подбиването и занижаването на цените⁽⁵⁰⁾. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (332) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества (вж. съображения 138 и 182).

6.2. Заключение относно равнището на мерките.

- (333) В резултат на горепосочената оценка окончателните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент:

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Окончателно антидъмпингово мито
Русия	PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works	36,6 %	37,4 %	36,6 %
	Novolipetsk Steel	12,7 %	10,3 %	10,3 %

⁽⁵⁰⁾ Вж. също решение от 22 септември 2021 г., T-753/16, PAO Severstal, EU:T:2021:612, т. 272.

	РАО Severstal	39,8 %	31,3 %	31,3 %
	Всички други дружества	39,8 %	37,4 %	37,4 %
Турция	ММК Turkey	10,5 %	13,8 %	10,5 %
	Tatmetal	2,4 %	10,1 %	2,4 %
	Tezcan	11,0 %	13,7 %	11,0 %
	Други оказали съдействие дружества	8,0 %	12,5 %	8,0 %
	Всички други дружества	11,0 %	13,8 %	11,0 %

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (334) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (335) Промишлеността на Съюза се състои от 20 производители в 14 държави членки и осигурява заетост на 9 237 души. Повечето производители от Съюза подкрепиха жалбата. Никой от производителите не се противопостави на започването на разследването.
- (336) Както бе заключено в раздели 4.5.4 и 5.3, състоянието на цялата промишленост на Съюза се е влошило в резултат на дъмпинговия внос от Русия и Турция.
- (337) Очаква се антидъмпинговите мерки срещу вноса от Русия и Турция да възстановят условията за справедлива търговия на пазара на Съюза и да позволят на промишлеността на Съюза да достигне устойчиви равнища на печалба за такава капиталоемка промишленост. В резултат на това се очаква производителите от Съюза да се възстановят от понесената вреда, да продължат да инвестират и да изпълняват ангажиментите си, включително социалните и свързаните с околната среда.
- (338) Неналагането на мерки би довело до сериозни загуби в рамките на промишлеността на Съюза, би застрашило нейната жизнеспособност и евентуално би довело до закриване на производствени съоръжения и до съкращения. Липсата на мерки може да доведе до зависимост от доставки от трети държави.
- (339) Производителят износител Tezcan заяви, че към вноса на стомана вече се прилагат защитни мерки за стоманата, а от 2023 г. ще се регулира и чрез мониторинг на механизма за корекция на въглеродните емисии на границите⁽³¹⁾. Други страни, включително ПТ, отново изтъкнаха защитните мерки, от които производителите от Съюза вече се възползват. Тези твърдения се отхвърлят: настоящото антидъмпингово разследване е насочено към отделен проблем, който все още не е обхванат от нито една съществуващите мерки.
- (340) Поради това Комисията стигна до заключението, че налагането на мерки е в интерес на промишлеността на Съюза.

7.2. Интерес на несвързаните вносители

- (341) Нито един вносител не оказва съдействие при разследването.

⁽³¹⁾ Механизмът за корекция на въглеродните емисии на границите (СВАМ) има за цел да наложи нови задължения на чуждестранните производители, изнасящи определени продукти (включително стомана) за ЕС, считано от 2023 г.

- (342) Турската асоциация СІВ посочи недостиг на доставки, който би могъл да окаже отрицателно въздействие върху вносителите в Съюза. Комисията счете твърдението за неоснователно, тъй като освен голямото производство на Съюза, вносителите и веригите на доставки могат да се възползват от вноса от множество държави. Освен това налагането на антидъмпингови мерки не означава, че вносът от засегнатите държави е забранен. Равнището на мерките не следва да възпрепятства турските и руските производители на стомана да продават своите корозионноустойчиви стомани в Съюза и на вносителите от Съюза на справедливи цени. Твърдението беше отхвърлено.
- (343) СІВ също така заяви, че мерките ще се отразят отрицателно на вносителите в Съюза, тъй като те все още се борят да се възстановят от пандемията COVID-19. Тя не представи никакви доказателства в подкрепа на твърдението и затова то беше отхвърлено. Липсата на съдействие от страна на вносителите не позволи на Комисията да анализира дали вносителите имат лоши резултати или не са в състояние да прехвърлят увеличението на цените, ако има такава.

7.3. Интерес на ползвателите

- (344) Нито един ползвател не оказа съдействие при разследването.
- (345) Европейската асоциация на автомобилните производители представи становище, в което поиска производителите на автомобили в Съюза да бъдат освободени от всякакви мерки, които биха оказали отрицателно въздействие върху тяхната конкурентоспособност. Комисията установи, че продуктът, обхванат от това разследване, на практика не се използва от автомобилната промишленост и следователно всяко въздействие, което мерките биха имали върху този сектор, ще бъде единствено незначително.
- (346) Страните, представляващи интересите на производителите износители, посочиха недостиг на доставки, който би могъл да окаже отрицателно въздействие върху ползвателите в Съюза. Страните заявиха, че производителите от Съюза се борят с възобновяването на дейността си и не са в състояние да задоволяват нарастващото търсене от страна на клиентите, особено по отношение на тънките материали, тесните материали, материалите от галвалом и рулоните, по-леки от 10 тона, които производителите от Съюза по традиция не искат да доставят. Твърдението не беше подкрепено с доказателства и беше отхвърлено въз основа на мотивите, изложени в съображение 342 по-горе.
- (347) Турската асоциация СІВ призова да не се предприемат мерки с мотива, че в разследването от 2007 г. по отношение на синтетичните полиестерни шапелни влакна ⁽⁵²⁾ Комисията е установила, че мерките не са в интерес на Съюза, *inter alia* поради ниските печалби на ползвателите и трудностите им да прехвърлят увеличението на цените, както и проблемите с доставките. Твърдението беше отхвърлено. Частта от твърдението, свързана с проблеми с доставките, се отхвърля въз основа на мотивите, изложени в съображение 342 по-горе.
- (348) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че използването на алтернативни източници на доставка, които, както е посочено в това съображение, са широко достъпни, би довело до увеличаване на покупните цени на корозионноустойчивите стомани за ползвателите. Комисията припомни, че целта на антидъмпинговите мерки е да се премахне вносът на нелоялни цени от пазара на Съюза, за да се възстановят еднаквите условия на конкуренция за всички участници на пазара. Същите страни поставиха под въпрос и наличието на алтернативните източници, посочени в съображение 342, тъй като вносителите от САЩ са субектите, предлагащи най-висока цена в световен мащаб. Комисията отбеляза, че през РП вносът от държави, различни от засегнатите държави, е имал пазарен дял от 9,9 % въпреки нелоялната конкуренция на пазара на Съюза от засегнатите държави, които са имали пазарен дял от 12,9 %. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.
- (349) Както беше споменато, ползвателите не отговориха на въпросника за тях и следователно от тях не може да бъде събрана информация относно рентабилността им. В приложение U-1 към жалбата жалбоподателите са представили изчисление, доказващо, че за приложение в строителството корозионноустойчивите стомани представляват незначителна част от разходите за крайния продукт. Според Eurofer същото ще важи и за други сегменти надолу по веригата ⁽⁵³⁾.

⁽⁵²⁾ Решение 2007/430/ЕО на Комисията от 19 юни 2007 г. за прекратяване на антидъмпинговата процедура във връзка с вноса на синтетични полиестерни шапелни влакна (PSF) с произход от Малайзия и Тайван и освобождаване на обезпеченията, учредени чрез налагането на предварителни мита (ОВ L 160, 21.6.2007 г., стр. 30).

⁽⁵³⁾ Вж. наред с другото, представеното от Eurofer становище в т21.007474.

- (350) След окончателното разгласяване СІВ и няколко производители износители заявиха, че тази информация е неуместна, но не представиха релевантна алтернативна оценка на въздействието върху разходите за ползвателите. СІВ също така заяви, както и РР, че след РП цените на корозионноустойчивите стомани са нараснали значително и че това последно увеличение на цените „неизбежно“ ще окаже силно въздействие върху ползвателите.
- (351) Комисията припомни, че в анализа на интереса на Съюза съответната оценка на въздействието за ползвателите следва да бъде оценката на въздействието, ако има такова, на антидъмпинговото мито върху тях, а не въздействието на евентуалното покачване на цените по други причини. Ползвателите не оказаха съдействие на разследването и поради това Комисията не беше в състояние да анализира въздействието на промените след РП върху тяхното положение. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

7.4. Други фактори

- (352) Някои страни заявиха, че производителите на стомана от Съюза постоянно се опитват да запазят своя олигопол на пазара на Съюза и да премахнат международната конкуренция. Те отбелязаха, че производителите от Съюза вече са обслужвали значителен дял от свободния пазар, като този процент не включва обеми за собствено потребление, и се опасават от монопол.
- (353) Комисията счете твърдението за олигопол за неоснователно, тъй като, както е посочено в съображение 335, има 20 известни производители, принадлежащи към повече от 10 различни групи, както и значителен внос от трети държави. При липсата на доказателства за неконкурентни практики пазарният дял, който промишлеността на Съюза притежава понастоящем, не е в подкрепа на тези твърдения за олигопол, още по-малко за монопол. Комисията се позовава на неотдавнашния си работен документ⁽⁵⁴⁾, в който тя отбелязва, че „[с] неотдавнашната вълна на консолидация прилагането на контрола върху сливанията е допринесло за поддържането на динамична конкуренция на европейските пазари на стомана в полза на множеството промишлени отрасли надолу по веригата, които използват стомана, разчитат на достъпни материали, за да се конкурират в световен мащаб и наемат милиони европейци. Като забранява антиконкурентните сливания (напр. Tata Steel/ThyssenKrupp) или одобрява сливания при определени условия, като например структурните продажби (напр. ArcelorMittal/Ilva), правоприлагането в областта на сливанията гарантира, че европейските клиенти на стомана не са изправени пред по-ограничен избор, по-високи цени или по-малко иновации“. Поради това твърдението беше отхвърлено.

7.5. Заключение относно интереса на Съюза

- (354) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на мерки по отношение на вноса на корозионноустойчиви стомани с произход от Русия и Турция не е в интерес на Съюза.

8. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (355) Предвид направените заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки, за да се предотврати нанасянето на допълнителна вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт. Антидъмпинговите мита следва да се определят в съответствие с правилото за по-малкото мито.
- (356) Комисията отбеляза, че след започване на разследването, поради военната агресия на Руската федерация срещу Украйна, ЕС е наложил последователни пакети от санкции срещу Русия, които също са засегнали продуктите от стомана и/или стоманодобивните дружества, произвеждащи и изнасящи продукта, предмет на разследването, след РП. Последният пакет от санкции, обхващащ продукта, предмет на разследването, и/или производителите износители, съдържа забрана за внос на корозионноустойчиви стомани. Забраната влезе в сила на 16 март 2022 г.⁽⁵⁵⁾ Като се има предвид, че тези санкции са свързани с военната агресия и свързаната с нея геополитическа ситуация, техният обхват, промяна и/или продължителност са непредвидими. Освен това антидъмпинговите мерки са

⁽⁵⁴⁾ Работен документ на службите на Комисията „Към конкурентоспособна и чиста европейска стомана“, SWD(2021) 353 final, 5 май 2021 г., стр. 4—5.

⁽⁵⁵⁾ Регламент (ЕС) № 833/2014 на Комисията от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 1) а, изменен с Регламент (ЕС) 2022/428 (ОВ L 87 I, 15.3.2022 г., стр. 13). За консолидираната версия на Регламент (ЕС) № 833/2014, в която се съдържат всички изменения, свързани с пакета от санкции, моля, направете справка с <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20220413>.

със срок на действие пет години. Като се имат предвид посочените по-горе неясноти и фактът, че Съветът може допълнително да измени точния обхват и продължителността на санкциите във всеки един момент, Комисията установи, че те не могат да окажат влияние върху заключенията ѝ в настоящата процедура.

- (357) Въз основа на гореизложеното ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат следните:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито
Русия	PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works	36,6 %
	Novolipetsk Steel	10,3 %
	PAO Severstal	31,3 %
	Всички други дружества	37,4 %
Турция	MMK Metalurji Sanayi Ticaret ve Liman İşletmeciliği A.Ş.	10,5 %
	TatMetal Çelik Sanayi ve Ticaret A.Ş.	2,4 %
	Tezcan Galvanizli Yapı Elemanları Sanayi ve Ticaret A.Ş.	11,0 %
	Други оказали съдействие дружества	8,0 %
	Всички други дружества	11,0 %

- (358) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, са установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват положението по отношение на тези дружества, установено по време на разследването. Тези ставки се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатите държави, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката, приложима за „всички други дружества“ Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за тях.
- (359) Изрично посочените в настоящия регламент дружества могат да поискат прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие променят наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽⁵⁶⁾. То трябва да съдържа цялата относима информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на съответното дружество да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.
- (360) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неосказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на РП.
- (361) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

⁽⁵⁶⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Белгия.

- (362) При все че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.
- (363) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагане на съответните мерки, може да се счете, че това увеличение на обема представлява само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, наред с другото, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната митническа ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- (364) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁷⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (365) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията ⁽⁵⁸⁾ тя наложи защитна мярка по отношение на някои стоманени продукти за срок от три години. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията ⁽⁵⁹⁾ срокът на защитната мярка беше удължен до 30 юни 2024 г. Разглежданият продукт е една от продуктите категории, обхванати от защитната мярка. Вследствие на това, след като установените в рамките на защитната мярка тарифни квоти бъдат надвишени, за същия внос ще трябва да се заплащат както извънквотното мито, така и антидъмпинговото мито. Тъй като такава кумулиране на антидъмпингови мерки със защитни мерки може да доведе до по-голямо от търсеното въздействие върху търговията, Комисията реши да предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито с извънквотното мито за разглеждания продукт за срока на налагане на защитното мито.
- (366) Това означава, че когато извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159 стане приложимо за разглеждания продукт и надвишава равнището на антидъмпинговите мита в съответствие с настоящия регламент, се събира само извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159. По време на периода на едновременно прилагане на защитните и антидъмпинговите мита събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се суспендира. Когато извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159 стане приложимо за разглеждания продукт и е определено на ниво, по-ниско от размера на антидъмпинговите мита в настоящия регламент, извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159 се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високите антидъмпингови мита, наложени съгласно настоящия регламент. Частта, състояща се от сумата на несъбраните антидъмпингови мита, се суспендира.
- (367) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036.,

⁽⁵⁷⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

⁽⁵⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

⁽⁵⁹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията от 24 юни 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 225 I, 25.6.2021 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на плосковалцовани продукти от желязо или легирана или нелегирана стомана; плакирани или покрити чрез горещо поцинковане с цинк и/или с алуминий и/или с магнезий, дори в сплав със силиций; химически пасивирани; със или без допълнителна повърхностна обработка като обезмасляване или запечатване; съдържащи тегловно: не повече от 0,5 % въглерод, не повече от 1,1 % алуминий, не повече от 0,12 % ниобий, не повече от 0,17 % титан и не повече от 0,15 % ванадий; представени на рулони, на разкроени по размери листове и на тесни ленти, с произход от Русия и Турция, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7210 90 80, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7212 50 90, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 и ex 7226 99 70 (кодове по ТАРИК: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7210 90 80 92, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7212 50 90 14, 7212 50 90 92, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 13, 7226 99 70 93 и 7226 99 70 94).

Изключени са следните продукти:

- i) от неръждаеми стомани, от силициеви електротехнически (магнитни) стомани и от бързорежещи стомани,
- ii) само горещовалцовани или студеновалцовани.

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Държава	Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Русия	PJSC Magnitogorsk Iron and Steel Works	36,6 %	C217
	Novolipetsk Steel	10,3 %	C216
	PAO Severstal	31,3 %	C218
	Всички други дружества	37,4 %	C999
Турция	MMK Metalurji Sanayi Ticaret ve Liman İşletmeciliği A.Ş.	10,5 %	C865
	TatMetal Çelik Sanayi ve Ticaret A.Ş.	2,4 %	C866
	Tezcan Galvanizli Yapi Elemanlari Sanayi ve Ticaret A.Ş.	11,0 %	C867
	Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	8,0 %	
	Всички други дружества	11,0 %	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издателя фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, *долуподписаният/ата, удостоверявам, че (обелът) на (разглеждания продукт), продаден за износ за Европейския съюз и включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна*“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Когато извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159 стане приложимо за плосковалцованите продукти от желязо или легирана или нелегирана стомана; плакирани или покрити чрез горещо поцинковане с цинк и/или с алуминий и/или с магнезий, дори в сплав със силиций; химически пасивирани; със или без допълнителна повърхностна обработка като обезмасляване или запечатване; съдържащи тегловно: не повече от 0,5 % въглерод, не повече от 1,1 % алуминий, не повече от 0,12 % ниобий, не повече от 0,17 % титан и не повече от 0,15 % ванадий; представени на рулони, на разкроени по размери листове и на тесни ленти, посочени в член 1, параграф 1, и надвишава еквивалентното адвалорно ниво на антидъмпинговото мито по член 1, параграф 2, се събира само извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.
2. По време на прилагането на параграф 1 събирането на митата, наложени съгласно настоящия регламент, се суспендира.
3. Когато извънквотното мито по член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159 стане приложимо за плосковалцованите продукти от желязо или легирана или нелегирана стомана; плакирани или покрити чрез горещо поцинковане с цинк и/или с алуминий и/или с магнезий, дори в сплав със силиций; химически пасивирани; със или без допълнителна повърхностна обработка като обезмасляване или запечатване; съдържащи тегловно: не повече от 0,5 % въглерод, не повече от 1,1 % алуминий, не повече от 0,12 % ниобий, не повече от 0,17 % титан и не повече от 0,15 % ванадий; представени на рулони, на разкроени по размери листове и на тесни ленти, посочени в член 1, параграф 1, и е определено на ниво, по-ниско от антидъмпинговото мито по член 1, параграф 2, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и по-високото антидъмпингово мито по член 1, параграф 2.
4. Частта от размера на антидъмпинговото мито, която не е събрана в съответствие с параграф 3, се суспендира.
5. Суспендиранията по параграфи 2 и 4 са ограничени за времето на прилагане на извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/159.

Член 3

Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, като се добавят нови производители износители от Турция и за тях се приложи съответната среднопотеглена ставка на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката. Новият производител износител представя доказателства, че:

- а) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Турция през РП (1 януари 2020 г.—31 декември 2020 г.);
- б) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с настоящия регламент; както и
- в) действително е изнасял разглеждания продукт или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на РП.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Оказали съдействие турски производители износители, които не са включени в извадката

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Турция	Atakaş Çelik Sanayi Ve Ticaret A.Ş.	C868
Турция	Borçelik Çelik Sanayii Ticaret A.Ş.	C606
Турция	Ereğli Demir ve Çelik Fabrikaları T.A.Ş.	C869
Турция	Erdemir Çelik Servis Merkezi San. ve T. A.Ş.	C870
Турция	Tosyalı Toyo Çelik A.Ş.	C871
Турция	Yildizdemir Çelik San.A.Ş.	C872

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/1396 НА КОМИСИЯТА**от 11 август 2022 година****за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 за определяне на спецификации на добавките в храните, включени в списъците в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета, по отношение на присъствието на етиленов оксид в добавките в храните****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните ⁽¹⁾, и по-специално член 14 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1331/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за установяване на обща разрешителна процедура за добавките в храните, ензимите в храните и ароматизантите в храните ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 231/2012 на Комисията ⁽³⁾ се определят спецификациите на включените в списъците в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 добавки в храните.
- (2) Спецификациите на добавките в храните могат да бъдат актуализирани в съответствие с общата процедура, посочена в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1331/2008 по инициатива на Комисията или при постъпване на заявление от държава членка или от заинтересована страна.
- (3) Етиленовият оксид е важно химично вещество с множество употреби, включително като стерилизиращ агент и като суровина при производството на различни продукти. Етиленовият оксид обаче е вещество, пораждащо безпокойство, което е класифицирано като канцерогенно, мутагенно и токсично за репродукцията в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾. Той не е одобрен нито като биоцид съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾, нито като активно вещество за употреба в продукти за растителна защита в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾.
- (4) В Регламент (ЕС) № 231/2012 се предвижда, че етиленовият оксид не може да се използва за стерилизация в добавки в храните. Няма обаче количествено определено ограничение за присъствието на етиленов оксид по отношение на всички добавки в храните. В съответствие с посочения регламент е определена граница от не повече от 0,2 mg/kg етиленов оксид само за тези добавки в храните, в чието производство се използва етиленов оксид. Тази граница бе установена за първи път с Директива 2003/95/ЕО на Комисията ⁽⁷⁾ въз основа на становището на Научния комитет по храните от 6 май 2002 г. ⁽⁸⁾, който е стигнал до заключението, че дори предполагаемият прием от малкото на брой добавки в храните, за чието производство се използва етиленов оксид, да е много нисък, приемът от хранителни източници следва да бъде възможно най-нисък, тъй като етиленовият оксид е едновременно генотоксичен и канцерогенен.

⁽¹⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 231/2012 на Комисията от 9 март 2012 г. за определяне на спецификации на добавките в храните, включени в списъците в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 83, 22.3.2012 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетването и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Директива 2003/95/ЕО на Комисията от 27 октомври 2003 г. за изменение на Директива 96/77/ЕО за определяне на специфични критерии за чистота на хранителните добавки, различни от оцветители и подсладители (ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 71).

⁽⁸⁾ *Opinion of the Scientific Committee on Food on impurities of ethylene oxide in food additives* [Становище на Научния комитет по храните относно онечистванията от етиленов оксид в добавките в храните], 17 април 2002 г.

- (5) Неотдавна постъпиха няколко уведомления по RASFF във връзка с установено присъствие на етиленов оксид в определен брой храни, и по-специално в някои добавки в храните, използвани за производството на различни храни. Въз основа на тези уведомления и на информацията относно извършените от държавите членки официални проверки, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2246 на Комисията⁽⁹⁾ бяха определени мерки по отношение на определени стоки от неживотински произход, въведени в Съюза от някои трети държави, с цел опазване на човешкото здраве във връзка с възможния риск от замърсяване с етиленов оксид. По отношение на добавките в храните обаче е възможно да възникнат трудности при контрола върху прилагането на правото на Съюза, тъй като е трудно да се установи дали присъствието на етиленов оксид се дължи на употребата му при стерилизацията на добавките в храните в нарушение на Регламент (ЕС) № 231/2012 или на друга причина.
- (6) За да се избегнат тези трудности и да се осигури високо ниво на защита на човешкото здраве, съответно е целесъобразно да се предвиди, че присъствието на етиленов оксид, независимо от неговия произход, не се разрешава за всички добавки в храните. За тази цел следва да се определи специфична за добавките в храните максимално допустима граница за остатъчни вещества от етиленов оксид, която да съвпада с границата на количествено определяне в тези продукти, т.е. с валидираната най-ниска концентрация на остатъчни вещества, която понастоящем може да бъде количествено определена и докладвана в рамките на рутинно наблюдение с валидирани методи за контрол. С цел да се осигури съгласуваност с Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁰⁾, по-специално с определените в него граници за суровините, използвани за производството на добавки в храните, съдържанието на остатъчни вещества от етиленов оксид следва да бъде определено по същия начин, както в посочения регламент.
- (7) Предвид това че не се очаква изменението на спецификациите да има отрицателно въздействие върху човешкото здраве, не е необходима оценка на безопасността от страна на Европейския орган за безопасност на храните в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1331/2008.
- (8) Поради това приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 следва да бъде съответно изменено.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/2246 на Комисията от 15 декември 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1793 относно временното засилване на официалния контрол и спешните мерки, уреждащи въвеждането в Съюза на някои стоки от някои трети държави за изпълнение на регламенти (ЕС) 2017/625 и (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 453, 17.12.2021 г., стр. 5).

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕО на Съвета (ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 се изменя, както следва:

- (1) Уводният текст „Забележка: За стерилизация на добавки в храните не може да се използва етиленов оксид“ се заменя със следното:

„За стерилизация на добавки в храните не може да се използва етиленов оксид.

В добавките в храните, изброени в приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008, включително смесите от добавки в храните, не трябва да присъстват остатъчни вещества над 0,1 mg/kg, независимо от произхода им, от етиленов оксид (сума от етиленов оксид и 2-хлороетанол, изразена като етиленов оксид (*)).

(*) т.е. етиленов оксид + 0,55* 2-хлороетанол.“

- (2) Във вписванията за Е 431 полиоксиетилен (40) стеарат, Е 432 полиоксиетилен сорбитан монолаурат (полисорбат 20), Е 433 полиоксиетилен сорбитан моноолеат (полисорбат 80), Е 434 полиоксиетилен сорбитан монопалмитат (полисорбат 40), Е 435 полиоксиетилен сорбитан моностеарат (полисорбат 60), Е 436 полиоксиетилен сорбитан тристеарат (полисорбат 65), Е 1209 съполимер на поливинилов алкохол, присаден върху полиетиленгликол, и Е 1521 полиетиленгликол, в спецификацията „Чистота“ редът „Етилен оксид“ се заличава.
-

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/1397 НА КОМИСИЯТА

от 11 август 2022 година

за неспиране на действието на окончателните антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 4 от него,

след консултация с Комитета, създаден с член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

- (1) На 29 септември 2020 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията ⁽²⁾ („първоначалния регламент“) Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на поливинилов алкохол (PVA) с произход от Китайската народна република („разлеждания продукт“).
- (2) След налагането на мерките десет страни ⁽³⁾ заявиха, че след разследвания период (РП) (от 1 юли 2018 г. до 30 юни 2019 г.) е настъпила временна промяна в пазарните условия, както и че действието на окончателните мерки следва да бъде спряно в съответствие с член 14, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния регламент“) с оглед на тези промени.
- (3) На 3 септември 2021 г. Комисията реши да разгледа допълнително исканията за спиране на действието на мерките и поиска от заинтересованите страни в Съюза да предоставят информация, отнасяща се до т.нар. „РП относно спирането на действието“ (т.е. периода след РП от юли 2020 г. до юни 2021 г.), за да разгледа и оцени въздействието, ако има такова, на предполагаемите промени в обстоятелствата на пазара на Съюза.
- (4) След окончателното разгласяване четири заинтересовани страни — Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem — оспорира направения от Комисията избор на РП относно спирането на действието.
- (5) Според тях РП относно спирането на действието е трябвало да започне от октомври 2020 г. и да обхваща и месеците юли и август 2021 г., тъй като Комисията е поискала такива данни във въпросника.
- (6) Комисията получи първото искане за спиране на действието на мерките на 17 юни 2021 г. и започна разследване за спиране на действието на мерките на 3 септември 2021 г., като избра 12-месечния период, предхождащ подаването на искането, когато се твърди, че са настъпили предполагаемите промени в пазарните условия.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията от 25 септември 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република (ОВ L 315, 29.9.2020 г., стр. 1).

⁽³⁾ Carbochem Srl, Cordial Adhesives B.V., EOC Belgium NV, FAR Polymers Srl, Gamma Chimica SpA, Grünig KG, Jeniuschem SpA, Solutia Europe SPRL, Wacker Chemie AG, Wegochem Europe B.V.

- (7) Що се отнася до месеците юли и август 2021 г., Комисията поиска данни за тези месеци, за да събере информация за развитието на пазара и след РП относно спирането на действието. Не всички оказали съдействие страни обаче разполагаха с такива данни. Въпреки това Комисията взе предвид наличните данни за юли и август 2021 г., както е посочено в съображение 53.
- (8) Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (9) Информация за предполагаемата временна промяна в обстоятелствата на пазара беше получена от двама производители от Съюза и 10 заинтересовани страни, включително ползватели, вносителите и спружения. Производителите от Съюза също предоставиха поисканата информация във връзка с някои показатели за вредата.
- (10) На 20 май 2022 г. Комисията разгласи намерението си да не спира действието на мерките съгласно член 14, параграф 4 от основния регламент. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари.

2. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ПРОМЕНЕНИТЕ ПАЗАРНИ УСЛОВИЯ

- (11) В член 14, параграф 4 от основния регламент се предвижда, че в интерес на Съюза действието на антидъмпинговите мерки може да бъде спряно, когато пазарните условия са се променили временно в такава степен, че е малко вероятно вредата да настъпи отново в резултат на спирането. Следователно действието на антидъмпинговите мерки може да бъде спирано само в ситуация, при която обстоятелствата са се променили до такава степен, че промишлеността на Съюза вече не понася съществена вреда, както и че е малко вероятно тази вреда да възникне повторно.

2.1. Констатации от първоначалното антидъмпингово разследване

- (12) Разследването, довело до регламента за налагане на окончателните мерки, показва, че през разглеждания период (2016 г. — юни 2019 г.) китайският внос се е увеличил с 53 %, достигайки пазарен дял от [30 % — 35 %] през РП (юли 2018 г. — юни 2019 г.) в сравнение с 22 % през 2016 г. Успоредно с това икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило, показвайки отрицателна тенденция по отношение на всички основни показатели: производство (-12 %), продажби в ЕС (-27 %), пазарен дял (от [35 % — 40 %] до [25 % — 30 %]) и рентабилност (от [-0,5 % — -5 %] до [-10 % — -15 %] през РП). Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос от Китай.

2.2. Анализ на промените в пазарните условия по време на РП относно спирането на действието

- (13) Предполагаемите временни промени на пазарните условия след РП се състоят в смущения във веригата на доставки на основната суровина винилацетатен мономер (VAM), съчетани със значително увеличение на разходите за транспорт, което е довело до недостиг на разглеждания продукт в световен мащаб и до значително увеличение на цените.
- (14) Въз основа на анализа на коментарите, получени от различните страни след искането на Комисията за допълнителна информация, сверени с данните, събрани по време на разследването, Комисията стигна до заключението, че действително са налице временни смущения в световната верига на доставки по отношение на VAM. Тези смущения бяха причинени главно от зимните бури през февруари 2021 г. в щата Тексас. Това събитие принуди всички големи производители на VAM в САЩ временно да спрат производството и да се позоват на непреодолима сила относно своите доставки, което доведе до недостиг на VAM и следователно на PVA в световен мащаб през първата половина на 2021 г. Анализът показва, че основният проблем за доставката на PVA действително е бил изчезването на алтернативните източници на доставки (главно САЩ и Япония), както е обяснено в раздел 2.3.2. Междувременно обаче ситуацията се нормализира и през 2022 г. се очаква връщане към нормалния обем на производството.
- (15) След окончателното разгласяване Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Cepi, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem оспорира заключението на Комисията по отношение на възстановяването на нормалния обем на производството на VAM.
- (16) Страните заявиха, че недостигът на VAM продължава да съществува към момента, тъй като според някои публикации производителите в САЩ продължават да се позовават на непреодолима сила при доставките на VAM и следователно не може да се заключи, че ще има връщане към нормалния обем на производството.

- (17) Този аргумент следва да бъде отхвърлен. Първо, Комисията анализира въздействието на зимните бури в щата Тексас като една от основните причини за променените пазарни условия, посочени в исканията за спиране на действието. Разследването показва, че ефектът от зимните бури през 2021 г. вече е почти напълно преодолян. Данните, предоставени от един от основните производители на VAM в САЩ, показват, че неговото производство е възвърнало нормалното си ниво през второто тримесечие на 2021 г. и е надминало нивата отпреди бурите през третото тримесечие на същата година. Второ, декларирането на непреодолима сила, упоменато от страните, се отнася до събития, които са се случили след РП относно спирането на действието и са засегнали отделни производители по повод конкретни събития, съответно не представляват цялостна промяна в пазарните условия.
- (18) Ползвателите заявиха също така, че след налагането на мерките Китай е намалил производството си на PVA. Твърди се, че това намаление се дължи на недостатъчното предлагане на VAM в Китай поради промени в политиката на китайското правителство, включително политики за двоен енергиен контрол и политики за свеждане до минимум на замърсяването и за енергоспестяване във връзка със зимните олимпийски игри през 2022 г. VAM се използва не само за производството на PVA, но е стандартен химичен продукт, който има много приложения. Ползвателите заявиха, че поради недостига цените на VAM са се увеличили до такава степен, че за китайските производители е било по-изгодно да се съсредоточат върху производството и продажбите на VAM, отколкото да преобразуват VAM в PVA.
- (19) Събраните по време на разследването данни обаче не подкрепиха това твърдение. Китайските експортни цени за ЕС не са се променили значително по време на РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване, както е обяснено в раздел 2.3.2. Освен това при анализа на обема на износа на PVA за целия свят от Китай Комисията отбеляза, че изнесените количества са останали същите по време на РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване (вж. таблица 1). Само износьт за Съюза е намалял, но този спад е бил компенсиран от също толкова голямо увеличение на износа за Корея, Малайзия, Сингапур и Виетнам. Поради това твърденият недостиг на VAM не е засегнал производствения капацитет на китайските производители на PVA и намаленият обем на износа за Съюза е бил главно последица от антидъмпинговите мита върху вноса на PVA от Китай.

Таблица 1

Износ на PVA от Китай (в тонове)

Държава на местоназначение	РП	РП относно спирането на действието
ЕС 27	53 602	31 300
Бразилия	6 075	6 097
Канада	2 626	2 903
Индия	16 421	19 651
Индонезия	8 412	7 472
Южна Корея	5 957	13 788
Малайзия	5 304	12 950
Пакистан	9 106	11 095
Сингапур	3 828	5 120
Тайланд	3 557	3 071
Турция	8 111	7 984
Съединени щати	3 973	3 589
Виетнам	4 416	6 293
ОБЩО	131 388	131 313

Източник: Global Trade Atlas [Атлас на световната търговия].

- (20) Ползвателите посочиха проблеми с веригата на доставки, свързани с пандемията от COVID-19. В действителност липсата на товарни контейнери е довела до увеличаване на цените за превоз, по-специално от Китай и през целия Атлантически океан, което отчасти е предизвикало смущения в световните транспортни вериги.
- (21) На последно място, вносителите и ползвателите заявиха, че промишлеността на Съюза все още не е в състояние изцяло да отговори на търсенето на PVA в Съюза. Комисията отбеляза, че въпреки че промишлеността на Съюза е започнала да увеличава производството си след налагането на мерките, тя действително не е била в състояние изцяло да отговори на търсенето в Съюза през РП относно спирането на действието, отчасти поради ограничаването на капацитета ѝ преди това и поради недостига на VAM в световен мащаб. Във всеки случай това не е ново обстоятелство, тъй като през РП в рамките на първоначалното разследване промишлеността на Съюза вече не е била в състояние да осигурява доставките за цялото потребление на PVA в Съюза. Капацитетът за доставки на Съюза обаче не е пазарно условие за спиране на действието на мерките.
- (22) След разгласяването на окончателните заключения Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Cepi, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem заявиха, че Комисията е отказала да вземе предвид неспособността на промишлеността на Съюза да отговори на търсенето в Европа като променено обстоятелство, въпреки че Комисията изрично е приела, че тази невъзможност за осъществяване на доставки е пряка последица от недостига на VAM.
- (23) Както е обяснено в съображение 21, промишлеността на Съюза не е била в състояние изцяло да отговори на търсенето в Съюза дори преди появата на недостиг на VAM и не е намалила значително производствените си равнища по време на РП относно спирането на действието, както е обяснено в съображения 36 и 37. Напротив, в таблица 2 ясно се вижда, че намаленото предлагане на пазара на Съюза всъщност се дължи на значителен спад на вноса, а не на липса на производство от страна на промишлеността на Съюза. Следователно това не може да се счита за промяна в пазарните обстоятелства, която оправдава спиране на действието на съществуващите мерки. Поради това твърдението беше отхвърлено.

2.3. Състояние на промишлеността на Съюза по време на РП относно спирането на действието

- (24) Оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза по време на РП относно спирането на действието включваше оценка на основните икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (25) В коментарите си във връзка с окончателното разгласяване Ahlstrom-Munksjö заяви, че Комисията е сравнила ситуацията по време на РП относно спирането на действието със ситуацията през 2016 г., въпреки че е следвало да я сравни с РП в рамките на първоначалното разследване.
- (26) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. Видно е, че Комисията е сравнила ситуацията по време на РП относно спирането на действието със ситуацията през РП в рамките на първоначалното разследване. Освен това тя е сравнила някои показатели със състоянието на промишлеността на Съюза през 2016 г., преди увеличаването на вредоносния дъмпингов внос от Китай.

2.3.1. Потребление на Съюза

- (27) Потреблението на свободния пазар е било с 52 % по-ниско по време на РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване. Това намаление може да се отпаде на намаляването на вноса, тъй като, както е обяснено в раздел 2.3.4, продажбите на промишлеността на Съюза са останали стабилни. Целът на собственото потребление не е бил засегнат от тези промени и е останал стабилен.

2.3.2. Внос от засегнатата държава и от трети държави

Таблица 2

Внос от Китай и други трети държави

	РП	3-то тримесечие на 2020 г.	4-то тримесечие на 2020 г.	1-во тримесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2020 г.	1-во шестмесечие на 2021 г.	РП относно спирането на действието
Внос от Китай (в тонове)	53 930	6 668	650	6 250	6 994	7 318	13 244	20 562

Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100) ⁽⁴⁾	100	49	5	46	52	27	49	38
Внос от други трети държави (в тонове)	60 623	2 186	1 217	6 292	3 956	3 403	10 248	13 651
Индекс (РП = 100)	100	14	8	42	26	11	34	23

Източник: база данни Comext

- (28) Вносът от основните държави износителки, а именно Китай, Тайван, Япония и САЩ, е намалял значително по време на РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване. Що се отнася до обема, в най-голяма степен е спаднал вносът от САЩ.
- (29) Анализът на ситуацията показва, че този значителен спад на вноса се дължи на комбинация от фактори. В световен мащаб намаляването на вноса е съвпаднало с проблемите в световната верига на доставки, свързани с пандемията от COVID-19. За Китай обаче спадът във вноса е съвпаднал с налагането на мерки върху вноса на PVA от Китай, тъй като общият обем на китайския износ за всички други местоназначения е останал стабилен, както е обяснено в раздел 2.2. Що се отнася до САЩ, спадът на вноса е бил утежнен от недостига на VAM, дължащ се на зимните бури.
- (30) Всички тези фактори са довели до ограничено производство на PVA за износ, като най-голямото намаление е настъпило през втората половина на 2020 г. Първоначалното възстановяване през първата половина на 2021 г. е било засегнато отново от зимните бури в САЩ. Тъй като обаче щетите, понесени по време на зимните бури в САЩ през 2021 г., са обхванали кратък период от време, произтеклият от това недостиг на VAM вече е почти преодолян. Според информацията, предоставена от производителите от Съюза, производството на VAM в САЩ след зимните бури е в процес на възстановяване от началото на 2022 г.
- (31) Въпреки значителния спад (с 62 %), количествата на вноса от Китай са останали значителни след РП. Освен това средните цени на китайския внос са били само с 2 % по-високи в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване. Те все още са средно с 4 % по-ниски от невредоносната цена ⁽⁵⁾ на промишлеността на Съюза, установена при първоначалното разследване. Освен това средните цени на вноса от Китай без антидъмпинговите мита са средно с 38 % по-ниски от невредоносната цена.

Таблица 3

Цени на вноса от Китай

	РП	3-то ТМ на 2020 г.	4-то ТМ на 2020 г.	1-во ТМ на 2021 г.	2-ро ШМ на 2021 г.	2-ро ШМ на 2020 г.	1-во ШМ на 2021 г.	РП относно спирането на действието
Цени на китайския внос (EUR/тон)	1 498	1 370	1 346	1 393	1 835	1 368	1 627	1 535
Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100)	100	91	90	93	122	91	109	102

Източник: база данни Comext

- (32) След разгласяването Ahlstrom-Munksjö заяви, че вносът от Китай почти напълно е спрял след налагането на мерките и едва когато проблемите с доставките на VAM са довели до недостиг на PVA, ползвателите на PVA от Съюза са били принудени отново да купуват продукти с произход от КНР. Поради това според него промишлеността на Съюза не би могла да бъде в несигурно положение в резултат на вноса на PVA от Китай.

⁽⁴⁾ За съдържателно сравнение тримесечният индекс се изчислява въз основа на ¼ от годишния обем през РП, а шестмесечните индекси се изчисляват въз основа на ½ от същия обем.

⁽⁵⁾ След корекции за мита, антидъмпингови мита и разходи след вноса.

- (33) Първо, Комисията поясни, че установяването на наличието на причинно-следствена връзка между установеното вредносно положение и разглеждания внос по своята същност не е относим фактор в настоящата процедура. Ако промишлеността на Съюза не е в състояние да се справи с възобновяването на вноса на ниски цени, е малко вероятно действието на настоящите мерки да бъде спряно, тъй като такова спиране би могло само да влоши състоянието на промишлеността на Съюза. Следователно Комисията не е стигнала до заключението, че промишлеността на Съюза е в несигурно положение поради настоящия внос от Китай.
- (34) Второ, спадът на вноса от Китай е очакван резултат от антидъмпинговите мита. Китайският производствен капацитет обаче все още е наличен и в Съюза продължава да има търсене на китайски внос. Ползвателите на PVA от Съюза все още купуват PVA от Китай в значителни количества, както е подчертано в съображение 31, но на справедливи цени. Освен това, въпреки антидъмпинговите мита, ползвателите все още постигат рентабилност, както е обяснено в съображение 66. Това предполага, че антидъмпинговите мита са довели до желаните ефекти. Поради това твърдението беше отхвърлено.

2.3.3. Производство и производствен капацитет

- (35) През РП относно спирането на действието общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	РП	3-то ТМ на 2020 г.	4-то ТМ на 2020 г.	1-во ТМ на 2021 г.	2-ро ТМ на 2021 г.	2-ро ТМ на 2020 г.	1-во ТМ на 2021 г.	РП относно спирането на действието
Обем на производството (в тонове)	[80 000 — 90 000]	[15 000 — 20 000]	[15 000 — 20 000]	[20 000 — 25 000]	[20 000 — 25 000]	[30 000 — 40 000]	[40 000 — 50 000]	[80 000 — 90 000]
Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100)	100	75	90	102	113	83	108	95
Производствен капацитет (в тонове)	[100 000 — 120 000]	[20 000 — 30 000]	[20 000 — 30 000]	[20 000 — 30 000]	[20 000 — 30 000]	[50 000 — 60 000]	[50 000 — 60 000]	[100 000 — 120 000]
Индекс (РП = 100)	100	100	100	100	100	100	100	100

Източник: отговори на въпросника

- (36) Обемът на производството на промишлеността на Съюза като цяло е намалял с 5 % през РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване, докато капацитетът не се е променил. Тримесечният анализ обаче показва една по-разнородна ситуация.
- (37) Обемът на производството на промишлеността на Съюза все още е намалявал през първото тримесечие на РП относно спирането на действието, тъй като е съвпаднал с последното тримесечие преди налагането на мерките, поради което промишлеността на Съюза все още е била подложена на натиск от дъмпинговия внос от Китай. От октомври 2020 г., след налагането на антидъмпинговите мита, обемът на производството е започнал да нараства отново, като през втората половина на РП относно спирането на действието е достигнал равнище, което е било с 8 % по-високо от обема по време на РП в рамките на първоначалното разследване.

2.3.4. Обем на продажбите

- (38) По време на РП относно спирането на действието обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е променял, както следва.

Таблица 5

Обем на продажбите и продажни цени

	РП	3-то тримесечие на 2020 г.	4-то тримесечие на 2020 г.	1-во тримесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2020 г.	1-во шестмесечие на 2021 г.	РП относно спирането на действието
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	[40 000 — 50 000]	[5 000 — 10 000]	[5 000 — 10 000]	[10 000 — 15 000]	[10 000 — 15 000]	[15 000 — 20 000]	[25 000 — 30 000]	[40 000 — 50 000]
Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100)	100	77	80	119	118	79	118	99
Продажни цени на производителите от Съюза (EUR/тон)	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5
Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100)	100	98	100	100	105	99	103	101
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5	1,5—2,5
Индекс (РП в рамките на първоначалното разследване = 100)	100	76	74	85	92	75	88	83

Източник: отговори на въпросника

- (39) Обемът на продажбите в ЕС е останал относително стабилен на равнището от първоначалния РП. Същото се отнася и за продажните цени. Средната цена на PVA на промишлеността на Съюза по време на РП относно спирането на действието е била с 1 % по-висока, отколкото през РП в рамките на първоначалното разследване. Въпреки това, както беше отбелязано по отношение на обема на производството, както количествата, така и цените са започнали да достигат значително по-ниски равнища, отколкото през РП в рамките на първоначалното разследване, през първата половина на РП относно спирането на действието. След това, когато антидъмпинговите мита са влезли в сила, и двата показателя отново са започнали да се увеличават и през последното тримесечие са достигнали равнище, което е съответно с 18 % и 5 % по-високо, отколкото през РП в рамките на първоначалното разследване.
- (40) Производствените разходи за PVA са намалели през първите две тримесечия на РП относно спирането на действието, следвайки глобалната низходяща тенденция на цените на VAM. От третото тримесечие обаче, което съпада с проблемите с доставките на VAM в САЩ, посочени в раздел 2.3.2, производствените разходи отново са започнали да нарастват, с 14 % в сравнение с второто тримесечие на РП относно спирането на действието, следвайки възходящата тенденция на цените на VAM.
- (41) След окончателното разгласяване Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem оспориха заключенията на Комисията по отношение на продажните цени на промишлеността на Съюза.
- (42) Ahlstrom-Munksjö заяви, че експортните цени от Китай са се увеличили повече от цените на промишлеността на Съюза, докато в същото време разходите за единица продукция на промишлеността на Съюза са спаднали значително. Според Ahlstrom-Munksjö този спад е довел до увеличение на рентабилността на промишлеността на Съюза с 18 %.
- (43) Този анализ е очевидно неправилен. Първо, цените на китайския внос през РП относно спирането на действието са се увеличили само с един процентен пункт повече от цените на промишлеността на Съюза и въпреки това те все още са подбивали невредоносната цена на промишлеността на Съюза дори с включени антидъмпингови мита. Второ, анализът по тримесечия на разходите за единица продукция показва, че след първоначален спад през първите две тримесечия на РП относно спирането на действието те отново са започнали да нарастват (следвайки възходящата тенденция на цените на VAM). Производствените разходи през последното тримесечие на РП относно спирането на действието са били с 21 % по-високи, отколкото през първото тримесечие, докато през същия период цените на промишлеността на Съюза са се увеличили само със 7 %. Това е позволило на промишлеността на Съюза да възвърне рентабилността си, но също така потвърждава, че тази възходяща тенденция се наблюдава съвсем отскоро (тя засяга само последното тримесечие) и не е достатъчно силна, за да достигне целевата печалба, както е обяснено в съображение 49.

- (44) Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (45) Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem заявиха, че Комисията е основала своята оценка на данните, предоставени от производителите от Съюза в техните отговори на въпросника, от една страна, но не е взела предвид информацията, предоставена от оказалите съдействие ползватели по отношение на цената, предлагана от промишлеността на Съюза, от друга страна.
- (46) Средната продажна цена на промишлеността на Съюза, установена от Комисията, е изчислена въз основа на общите продажби на промишлеността на Съюза през РП относно спирането на действието. Оказалите съдействие ползватели предоставиха информация за ценовите оферти само за конкретни класове PVA на конкретни клиенти. Тези оферти не могат да се считат за представителни за целия пазар и поради това не могат да се използват като референтни стойности за средната продажна цена на промишлеността на Съюза или средната цена на вноса от Китай.
- (47) Поради това твърдението бе отхвърлено.

2.3.5. Рентабилност

- (48) По време на РП относно спирането рентабилността на производителите от Съюза се е променяла, както следва:

Таблица 6

Рентабилност

	РП	3-то тримесечие на 2020 г.	4-то тримесечие на 2020 г.	1-во тримесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2021 г.	2-ро шестмесечие на 2020 г.	1-во шестмесечие на 2021 г.	РП относно спирането на действието
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	- 10 % — 15 %	- 10 % — 15 %	0 %—5 %	5 % —10 %	0 %—5 %	- 5 % —0 %	2 %—7 %	- 2 % —3 %

Източник: отговори на въпросника

- (49) Промишлеността на Съюза е станала рентабилна по време на РП относно спирането на действието. Въпреки че това е явно подобрение в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване, когато промишлеността на Съюза е претърпяла загуба в размер на [-10 %—15 %] от оборота, рентабилността на Съюза все още е далеч под целевата печалба (6 %). Увеличението на продажните цени е било компенсирано до известна степен от нарастващите производствени разходи, дължащи се на повишената цена на суровините и забавената корекция на цените вследствие на договорните споразумения с клиентите.
- (50) След разгласяването Ahlstrom-Munksjö и Seri оспориха заключенията на Комисията по отношение на рентабилността на промишлеността на Съюза.
- (51) Ahlstrom-Munksjö заяви, че въпреки предполагаемия значителен обем на вноса от Китай промишлеността на Съюза е била в състояние значително да подобри своята рентабилност.
- (52) Комисията не оспори факта, че промишлеността на Съюза е увеличила рентабилността си вследствие на антидъмпинговите мита. Както е обяснено в съображение 49 обаче, печалбата, реализирана от промишлеността на Съюза, все още е далеч под целевата печалба, определена при първоначалното разследване.

2.3.6. Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза

- (53) Тримесечният анализ на РП относно спирането на действието и развитието след това не сочат трайно подобряване на състоянието на промишлеността на Съюза. Вярно е, че през второто полугодие на РП относно спирането на действието обемът на производството се е увеличил с 8 %, а обемът на продажбите — с 18 %, в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване. Това обаче е било само краткотрайно, тъй като рентабилността на промишлеността на Съюза отново е започнала да намалява, считано от четвъртото тримесечие. Това може да се обясни със значителното увеличение на цените на VAM и произтичащото от това увеличение на производствените разходи за PVA, което не е било непосредствено последвано от увеличение на цените на PVA. От данните след РП относно спирането на действието, събрани по време на разследването, се отбелязва, че в периода от април 2021 г. до септември 2021 г. цените на VAM са се увеличили с 57 %, а производствените разходи за PVA са се увеличили с 28 %, но цените на PVA са се увеличили само с 26 %.

3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

- (54) По време на РП относно спирането на действието продажбите в рамките на Съюза от производителите от Съюза на несвързани страни леко са намалели — с 1 % в сравнение с РП, докато продажните цени са се увеличили с 1 %. В сравнение с референтната година от разглеждания период (по-специално 2016 г.) обаче обемите на продажбите в ЕС все още са с 28 % по-ниски. Използването на капацитета е намаляло с 5 %, докато капацитетът като такъв не се е променил. Въпреки това, в сравнение с 2016 г., обемът на производството и използването на капацитета по време на РП относно спирането на действието са намалели с 20 %.
- (55) В същото време количествата на вноса от Китай са останали значителни по време на РП относно спирането на действието. Освен това, въпреки твърдението, както производственият капацитет на китайските производители износители, така и тяхното ценово поведение не са се променили значително в сравнение с констатациите от първоначалното разследване.
- (56) Както е обяснено в раздели 2.2 и 2.3, обемът на китайското производство е останал същият по време на РП относно спирането на действието в сравнение с РП в рамките на първоначалното разследване, а цените на китайския внос все още са под невредоносните цени на промишлеността на Съюза.
- (57) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза се е възползвала от налагането на мерки върху вноса на PVA от Китай, което до известна степен ѝ е позволило да увеличи продажните си цени на пазара на Съюза по време на РП относно спирането, както е видно от положителната тенденция на някои показатели, като обема на продажбите, продажните цени и рентабилността. Тези признаци на възстановяване обаче не са достатъчно силни и засега са се проявявали само за кратък период от време. Комисията също така взе предвид ценовото поведение на китайските производители износители по време на РП относно спирането на действието, както и възможността за внезапно възобновяване на увеличението на вноса на PVA от Китай, тъй като, както е обяснено в раздел 2.3, твърденият недостиг на VAM не е засегнал китайския производствен капацитет и равнищата на износа от Китай.
- (58) Поради това не може да се заключи, че е малко вероятно вредата да настъпи отново при липсата на мерки, ако действието на мерките бъде спряно. Поради това Комисията стигна до заключението, че доказателствата не показват, че пазарните условия са се променили временно в такава степен, че е малко вероятно вредата да настъпи отново в резултат на спирането на действието на мерките.
- (59) След окончателното разгласяване Ahlstrom-Munksjö заяви, че обемът на продажбите на промишлеността на Съюза по време на РП относно спирането на действието е намалял само с 1 % в сравнение с първоначалния РП, докато през първата половина на 2021 г. е нараснал с 18 % в сравнение с първоначалния РП. Според него това противоречи на заключението на Комисията, че е вероятно вредата да настъпи отново при липсата на мита.
- (60) Комисията изрази несъгласие с това становище. Пандемията от COVID-19 и недостигът на VAM оказаха въздействие през първата половина на РП относно спирането на действието. През втората половина промишлеността на Съюза, благодарение на мерките, е била в състояние да увеличи производството си, за да отговори на търсенето в Съюза. Въпреки че това е ясен знак за възстановяване, разследването показва, че: i) китайските производители износители все още разполагат със значителен свободен капацитет и вече изнасят за ЕС в значителни количества, дори с действащите мита, ii) техните цени все още подбиват цените на Съюза дори с включени антидъмпингови мита, iii) пазарът на Съюза е привлекателен за китайските производители поради своите ценови равнища и значителното търсене, и iv) увеличението на цените на VAM оказва отрицателно въздействие върху производствените разходи на промишлеността на Съюза и нейната рентабилност. Като взе предвид всички тези елементи, Комисията стигна до заключението, че вредата, дори да не е налице, най-вероятно ще настъпи отново в резултат на спирането на действието.
- (61) Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (62) Сері заяви, че временното спиране на действието на митото не би променило очевидно положителната тенденция на рентабилност на промишлеността на Съюза, също и с оглед на увеличението на цените след РП относно спирането на действието. Дружеството отбеляза, че и в случая с алуминиевите плосковалцовани продукти промишлеността на Съюза все още не е достигнала целевото равнище на рентабилност, но въпреки това Комисията е спряла временно действието на митото, като е признала, че е малко вероятно това спиране на действието да промени положителните тенденции при промишлеността на Съюза ⁽⁶⁾

⁽⁶⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1788 на Комисията от 8 октомври 2021 г. за спиране на действието на окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1784 върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република (ОВ L 359, 11.10.2021 г., стр. 105).

- (63) Комисията изрази несъгласие с този анализ. По време на разследването относно алуминиевите плосковалцовани продукти състоянието на промишлеността на Съюза се е подобрило значително след РП, така че същата съществена вреда, установена по време на първоначалния разследван период, вече не е била налице през периода след РП. В действителност в този случай през първата половина на 2021 г. продажбите в рамките на Съюза от производителите от Съюза на несвързани страни са се увеличили с над 55 % в сравнение с разследвания период, като през 2022 г. се очаква допълнително увеличение. За сметка на това, при настоящата процедура промишлеността на Съюза за производство на PVA е изправена не пред спад в количеството на продажбите, а пред значително намаление на цените, причинено от дъмпинговия внос от Китай. Всяко по-нататъшно увеличение на рентабилността би могло да се дължи единствено на намаляване на производствените разходи (което е малко вероятно предвид възходящата тенденция на цените на суровините) или на връщане на продажните цени до невредоносни равнища.
- (64) Освен това спирането на действието на антидъмпинговите мита би позволило на китайските PVA да навлязат на пазара на Съюза на дъмпингови цени, подбиващи в значителна степен цените на промишлеността на Съюза, както е обяснено в съображение 31. Този ценови натиск би намалил допълнително цените на промишлеността на Съюза и по този начин би оказал непосредствен отрицателен ефект върху нейната рентабилност. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (65) Налагането на мерките върху вноса на PVA от Китай очевидно е било в интерес на промишлеността на Съюза за производство на PVA, която извършва продажби на свободния пазар. Това е позволило на промишлеността на Съюза поне частично да се възстанови от вредоносния дъмпинг. Състоянието на промишлеността на Съюза обаче остава нестабилно и, както е обяснено по-горе, без мерките вредата вероятно ще настъпи отново по време на евентуален период на спиране на тяхното действие.
- (66) Комисията също така отбеляза, че въпреки твърденията за отрицателно въздействие, понесено от ползвателите на PVA, данните, събрани по време на анализа на спирането на действието, показват, че и деветимата ползватели и вносителите, които оказаха съдействие и предоставиха отговори на въпросника относно спирането на действието, с изключение на един, са останали рентабилни след налагането на антидъмпинговите мерки върху вноса на PVA от Китай.
- (67) В своите коментари относно окончателното разгласяване Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem оспориха заключенията на Комисията относно въздействието на антидъмпинговите мита върху ползвателите на PVA.
- (68) Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica и Jeniuschem заявиха, че маржовете на печалбата на вносителите и ползвателите на PVA идват от продажбите на запаси от PVA, закупени преди влизането в сила на антидъмпинговите мита.
- (69) Събраната по време на разследването информация обаче не подкрепи това заключение. Количествата на вноса от Китай не са се увеличили през последното тримесечие преди налагането на мерките. Точно обратното — те са спаднали с 51 % (вж. таблица 2). Освен това в своите собствени изявления страните потвърдиха, че са били в състояние да прехвърлят увеличението на цените на PVA върху своите клиенти, както вече беше установено при първоначалното разследване и потвърдено в рамките на настоящата процедура. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (70) Ahlstrom-Munksjö заяви, че Комисията не е извършила подходящ анализ на интереса на Съюза.
- (71) Това твърдение трябваше да бъде отхвърлено. От една страна, Комисията стигна до заключението, че е вероятно вредата за промишлеността на Съюза да настъпи отново, ако действието на мерките бъде спряно. От друга страна, при разследването се стигна до заключението, че производството на VAM (и PVA) се връща на нормални равнища, че китайските производители износители все още изнасят на конкурентни цени въпреки антидъмпинговите мита, както и че ползвателите на PVA от Съюза са били в състояние да прехвърлят увеличението на цените върху своите клиенти и са останали рентабилни. Поради това Комисията констатира, че няма основания да се заключи, че спирането на действието на антидъмпинговите мита е в интерес на Съюза.
- (72) Ето защо Комисията стигна до заключението, че условията, изброени в член 14, параграф 4 от основния регламент по отношение на спирането на действието на антидъмпинговите мерки, понастоящем не са изпълнени. Настоящото решение не засяга правото на Комисията в бъдеще да вземе решение в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Условията за спиране на действието на окончателното антидъмпингово мито, наложено с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията върху вноса на поливинилов алкохол с произход от Китайската народна република в съответствие с член 14, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не са изпълнени.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG